

# Uru Ayparavi

Luchadores y guardianes del territorio uru



Delicia Escalera (Coord.)



# URU AYPARAVI

Luchadores y guardianes del territorio uru



# URU AYPARAVI

Luchadores y guardianes del territorio uru

Cochabamba, 2021

## **FUNPROEIB Andes**

Directora ejecutiva: Nohemí Mengoa Panclas

### **Coordinador General de proyectos**

Carlos Esteban Callapa Flores

### **Coordinadora de Proyecto**

Delicia Escalera Salazar

### **Autores de investigación comunitaria de Ayparavi**

Filomeno Condori Alavi	(Jilakata Mayor)
Carlos Felipe Alavi	(Jilakata segundo mayor)
María Condori Mamani	(Mama t'alla)
Heberto Lázaro Villca	(Junta escolar)
Genaro Mamani Felipe	(Director de la Unidad Educativa Puente Topater)
David Chino Copa	(Profesor de la Unidad Educativa Puente Topater)
Claudia Copa Mamani	(Profesora de la Unidad Educativa Puente Topater)
Gabriel Felipe Alavi	(Comunario de Ayparavi)
Eulogio Copa Mamani	(Comunario de Ayparavi)
Santos Condori Mamani	(Comunario de Ayparavi)
Bertha Mamani Copa	(Coordinadora a.i. ILCU)
Darío Felipe Quispe	(Técnico del ILCU)
Antonieta Oporto y Delicia Escalera	(FUNPROEIB Andes)

### **Apoyo en la traducción en lengua uru**

Marcos Condor Mollo

### **Comité editorial**

Inge Sichra, Sebastián Granda y Luis Enrique López

### **Diseño y diagramación**

Vicente Antezana del Carpio

### **Fotografías**

Funproeib Andes; fotos proporcionadas por: David Chino (págs. 34, 56, 57, 61, 71, 76, 77, 82, 83, 104, 105, 109, 111, 112, 116, 118); Tamia Choqueticlla (págs. 63, 75, 81 y 93) y página de facebook: Ayparavi.

FUNPROEIB Andes

Dirección: Calle Néstor Morales No 947 entre Aniceto Arce y Ramón Rivero Edificio Jade, 2º piso

Teléfonos: (591 - 4) 4530037 - 77940510

Página web: [www.funproeibandes.org/](http://www.funproeibandes.org/)

Correo electrónico: [fundacion@funproeibandes.org](mailto:fundacion@funproeibandes.org)

Primera edición: 2021

Depósito legal: 2-1-120-2022

ISBN: 978-9917-9856-3-1

La reproducción total o parcial de este documento está permitida, siempre y cuando se cite la fuente y se haga conocer a FUNPROEIB Andes.

# Contenido

Aval de publicación comunal.....	5
Introducción.....	6
Ni urtaqu ti laphkiís ch´uwachís kjirta (Resumen en lengua uru) .....	8
1. Descripción general de la Nación Uru.....	22
2. El ayllu de Ayparavi .....	28
2.1. Tierra y territorio .....	32
2.2. Creación y fundación de Ayparavi.....	36
2.3. Líderes del ayllu de Ayparavi .....	41
2.4. Las primeras familias en Ayparavi.....	42
2.5. Familias actuales en Ayparavi .....	44
2.6. Servicios básicos en Ayparavi .....	48
3. Características socioculturales .....	54
3.1. Identidad de Ayparavi.....	56
3.2. La vestimenta .....	57
3.3. La espiritualidad y religiosidad.....	63
3.4. Música y danza .....	70
3.5. Gastronomía .....	71
4. Características organizativas poblacionales.....	75
5. Características educativas.....	82
5.1. Nivel de escolaridad en Ayparavi.....	84
5.2. La primera escuela en Ayparavi .....	85
5.3. Situación de la escuela en la actualidad.....	86
5.4. Centro de Educación Alternativa (CEA) en tejido .....	91
5.5. El Centro del Programa de Atención a la Niñez (PAN).....	92
6. Características lingüísticas.....	94
6.1. Lengua materna de los comunarios.....	97
6.2. Las lenguas en la comunidad.....	98
6.3. Las lenguas que habla el conyugue .....	99
6.4. Las lenguas que hablan los hijos .....	100

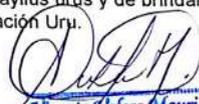
7.	Características económicas y productivas.....	104
7.1.	Ocupaciones de los comunarios .....	106
7.2.	Agricultura .....	106
7.3.	Crianza de animales y pastoreo.....	112
7.4.	Elaboración de tejidos.....	117
7.5.	El turismo comunitario .....	119
8.	Relaciones intra e interétnicas.....	122
9.	Logros de la comunidad.....	126
10.	Principales problemas en la comunidad.....	128
11.	Desafíos y proyectos de la comunidad .....	130
	Bibliografía.....	132

# Aval de publicación comunal

## Aval de publicación comunal

El 19 de octubre de 2021, en el salón de reuniones del ayllu de Ayparavi se realizó la revisión y la complementación de la investigación comunal desarrollada durante el presente año. Al ver que el trabajo se desarrolló de manera coordinada y responde a la realidad de Ayparavi se otorga el aval correspondiente para su publicación.

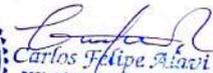
Este trabajo ha sido realizado en coordinación y apoyo de las organizaciones urus: Consejo Educativo de la Nación Uru (CENU), Instituto de Lengua y Cultura Uru (ILCU), autoridades originarias del ayllu de Ayparavi, de la Unidad Educativa de Puente Topater, de los comunarios en general. Con el presente texto se pretende contribuir al fortalecimiento cultural comunitario de las comunidades y ayllus urus y de brindar insumos para la operativización del currículo regionalizado de la Nación Uru.

  
Vicente Valero Mauricio  
PRESIDENTE CENU



  
Filomeno Alavi  
RIEPEH I MAYOR  
AYLLU URU AYPARAVI



  
Carlos Felipe Alavi  
HILACATA 2do. MAYOR  
AYLLU URU AYPARAVI

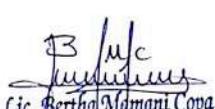


  
Sr. Santos Condori Mamani  
CORREGIDOR TITULAR  
AYPARAVI  
3ra. SECCIÓN CHIPAYA  
PROV. SABAYA - ORURO



  
DIRECTOR  
UNIDAD EDUCATIVA  
PUENTE TOPATER  
DIRECCIÓN  
C.O.D. 8 E 3119001  
CALLE PRINCIPAL COMISARIA  
FODU: 2003-1966  
SUCLO SANTA ANA  
DE CHIPAYA  
AYPARAVI - ORURO - BOLIVIA



  
Lic. Berthal Mamani Copa  
COORDINADOR GENERAL a.i.  
ILC - URU "QHAS ZONI"  
ORURO - BOLIVIA



  
Lic. Dario Felipe Quispe  
TEC. INSTITUTO DE LENGUA Y CULTURA URU  
QHAS ZONI ORURO - BOLIVIA

# Introducción

El Ayllu de Ayparavi junto a los Ayllus de Aransaya, Manasaya y Wistrullani conforman el pueblo Uru Chipaya, que también constituye el Municipio de Chipaya, ubicado en la provincia Sabaya del departamento de Oruro. El pueblo Uru Chipaya es considerado uno de los pueblos más antiguos del altiplano boliviano. Se autodenomina los Qhas qot zonis (Hombres de los lagos y ríos) porque su habitad siempre estuvo ligado a las aguas, asimismo estuvo asentado en los ejes lacustres.

El ayllu de Ayparavi cuenta con una extensión territorial de 57444 kilómetros cuadrados, que corresponde a un 12% de la superficie total del municipio de Chipaya, con una altitud de 3640 msnm. La historia de la fundación del pueblo de Ayparavi está ligada a la resistencia y lucha del pueblo Uru Chipaya por la preservación de su territorio y de su cultura, constituye un pueblo creado para sentar presencia en un espacio de avasallamiento territorial. Es así que sus pobladores se conciben como luchadores y guardianes del pueblo Uru Chipaya. Asimismo, la historia y las costumbres de Ayparavi nos revelan a una cultura viva y dinámica que se ha ido transformando y adaptando a las condiciones sociales y climáticas en busca de su supervivencia.

Una de las características más importantes del territorio de Ayparavi es la presencia de las dunas de arena, las cuales son vitales para las actividades productivas de su población. Si bien los urus son conocidos como hombres del agua debido a sus prácticas y conocimientos en la construcción de redes hidrográficas y canales, en el caso de Ayparavi, debemos añadir sus prácticas y conocimientos respecto al manejo de las dunas de arena que está ligada al manejo del viento. Pues las dunas favorecen la formación de terrenos húmedos y fértiles para la

producción agrícola, los vientos mueven las dunas dejando el terreno fértil libre para la siembra de cada año.

Este libro fue realizado en coordinación las organizaciones urus (CENU), (ILCU), autoridades originarias, educativas y con la comunidad en general de Ayparavi. Este trabajo adoptó la característica de investigación en y de Ayparavi y parte formativa de un equipo conformado por mujeres y varones urus, autoridades, comunarios/as, maestros/asurus con un “aprender a investigar haciendo investigación”. De esta manera, ellos mismos realizaron una reconstrucción de su historia y emprendieron una autoreflexión sobre distintos ámbitos socioculturales, educativos, económicos, entre otros.

Es así que en el presente texto se plasma una descripción diagnóstica de la historia, aspectos organizativos, educativos, económicos y de las características sociolingüísticas y culturales del Ayllu de Ayparavi como un insumo importante para la construcción de una memoria y transmisión de la misma a las nuevas generaciones. En ese sentido, este documento se suma a un conjunto de materiales destinados a la aplicación del currículo regionalizado en las escuelas del Pueblo Uru Chipaya.

El equipo de trabajo agradece a las autoridades originarias, a los sabios, a las sabias y a la comunidad en general de Ayparavi por el compromiso y apoyo en la elaboración de este texto. Asimismo, a la Unidad Educativa Puente Topater en general (director, profesores, jóvenes y niños) por las acciones desprendidas con motivaciones y alegrías que tiñieron este trabajo. Finalmente, agradece al ex director de la unidad educativa de Ayparavi, a Edwin Choque Carrizo y ex autoridades originarias, quienes impulsaron durante las gestiones pasadas la realización de este libro.

## NI URTAQU TI LAPHKIŚ CH'UWACHŚ KJIRTA (RESUMEN EN LENGUA URU)

### Thapa thežta

Ni Apar ayllukiŕtan nižaŕa thapa ayllukiŕtan, Manasaya, Aransaya ni Wistrullani zhul thapachaž chipay paqh wathaki, niž lanqŕŕni mǎ eph, munisipiu uru chipaya khitača tiki želča ni ŕawa prowinsa ni paqh urur yoquis. Chipay wathaki paxtača tukita qamañchiŕ žonaka ti churu woliwia yoqkiŕ. Qhaŕ qot žoñipan paxqatñiča, ni qot ata pŕj ataran qamñi žonaka, lanqŕnakaki uržonakž qamañaki qhaŕtanpan lanqŕñitača, nižaŕa ni pŕj ataranpan qamchiča.

Ni Apar ayllu wathaki ninakž yoqaki tiča 57444 kilumitru muytata, niki theža ni 12% thapachŕ chipay munisipiu yoqkiŕtan, chawkh laram qot qhaŕ ni 3640 chikat kama Apar wathaki tukita qamañchiŕa nižaŕa walxa chipay yoqkiŕtan thurt'asiča, ni qamaña yoqami waqaychiŕapa, ti wathaki thulžtača ana yaqha tožanaka ana iya učhun yoqa č'oznaxu. Nižtikiŕtan ti wathchiŕ žonakaki walxa qichasiča, thurt'ichiča nižaŕa chipay yoqa kuytiñi paxtača. Nižaŕa tukitapacha apar wath qamaña ni taqumi žethča ninakaž theža unirupan ti žonaka qamžkichiča, č'uñur yoqkiŕ thami ni chijñimi nižta qamžkichiča ana qatŕapa ŕuma žeti waqaychiŕapa qamžkichiča.

Tshi ŕuma k'achha yoqchiŕa Apar wathaki ni muntun philanakača káchha chersersqatča, niki ancha khusača thapachŕ kumun ŕqala čhaksapaki. Uržonakaki paxtača qhaŕ žonaka qhaŕtan lanqŕñikhen larqa jetñi puju phukžku tshilatu qhaŕ thužñi nužuz uržonakž qamañaki. Apar wath žonakž qamañaki tsematača ni yapŕtanča ŕiŕnaka lanqŕnaka ni muntun phila thami xoxoñi nayŕtanča. Ni philanakaki ancha ŕumača wathkiŕ qamñi žonakžta ŕqala čhaksapa yoqa umit'i čheliñiča nižaŕa ŕuma ŕqala poqatñi yoqa, thaminaka

ni muntun philanaka qhisqatñiċha śuma yoqa ekhkan ni muytata śapa wata śqala ċhhakśapa.

Ti liwrukipätaċha thapachś jilirinakźtan qaśku ni (CENU), (ILCU) ni zaśa alkantinakźtan, ni thaxiñi jilirinakźtan thapachś apar kumunźtan. Ti lanqski pataċha pachśpi śiśnakźta ni Apar watkiśtanpacha t'aqapachś pachśpi ųonakźtan urmataqa khiñi lukhtaqa khiñi, jilirinaka, kumuna pachśpi uruthaxiñi mä ephnaka xaqnuź yateqas uċhun qamañanaka cherźku. Niźtikśtan ninakpacha uċhun qamañ puntu päċhiċha niźtikśtan thapachika qamaña näśiċha ni zaśa thapaman ųonakźtan, śiśnaka ųelinśnakźta, ni yaqanaka zhul.

Nuźuź ti liwrukiś kjirta, uċhun qamañkiśtanpacha theantaċha ni qaśnaka, śiśnaka, ųelinċiśnaka ni zaśa tsemat tawqċhiś qamañċhiś ni Apar ayllukiśtan xaqnuź śuma lanqźnas tshi qamañkiśtanpacha ni śiśtanaka theanśjaśta ųonakźkiś. Niźtikśtan ti liwruki thäza thapachika lanqźta yaqa tsemat yanakźta zhul uċhun śiśqamañkiśtanpacha ni ċhipay wathkiś yateqś qhuyanakźkiś.

Wakċhi qotupacha lanqśñi mä eph ċhipċha sparakiź khiċha ni pachśpi jilirinakźkiś alkaltinaka mamat'allanaka, ni walxa śiśñinakźkiś mataqa lukhtaqa khiñi thapachś Apar kumunźkiś, śuma qaśta ni zaśa yanapt'ichi ti liwru lanqskiś. Ni zaśa ni yateqś qhuya puente topater khita thapacha (irpiñi, thaxiñi mä ephnaka, thowthowa turtaqa ni zaśa okhalanaka) thapaquśtan kuntintu lanqźta. Niźtikśtan ċhipśa ni watchi ti aparkiś yateqś qhuya irpiñi eph Irwin ċhuki karrisu khita ni zaśa wax watchi wath jilirinaka, ninakaź yanapt'ichi tuki lanqś oqaxu nuź ti liwru pataċha. Apar kumunźta qaśku lanqźtaċha niźtikśta śuma wakt'ayta nayuź wernaki.

## 1. Naşun uru thapa thēzta

Ni urzonaka naşun orijinaria pachşpi zonakaĉha ninakz yoqanakaki chhep chawkh wath yoqchiş toxsiş qamĉha, Woliwia, Peru ni Chili. Woliwia yoqkiş pişk paqh yoqkiş t'aqsiş qamĉha: uru irwitu ni Lapas yoqkiş, neqştan uru chipaya ni uru poopó qot ata paqh urur yoqkiş qamĉha, niżaşa perükin punuż nikhu paqhpik watha toxsiş qamĉha ni titikaka khita qoth atkiş; niżaşa ni Chilpaqh yoqkin wakchi xamkillla chilyoqkiş użatilatu julşiş urzonakaki.

Urzonakaki khiĉha, chullpikiştan thonuż werhnaki, pirimir qamchi zonaka ti ĉh'uñur tsewta yoqkiş, ni aimara, qhichşwi zonakz tuki urzonaka qamchiĉha, ni sumchi timpu, jiş khankiş. Chawk laram qotkiştanpacha osianu pasijiku khita ni titikaka qoth kama, neqştan tesawatero puju, poopó qota, qhuypaş qota, lawka puju neqştan Aparpuju warras khita.

Tukitapachapan, urwathaki ĉhhaxwta iñarta qamzkiĉha, ni yaqa wathkiştan jilirchişnaka ni inka timpukiştapacha, Colonia España watzku jašta timpukama. Xašta linaka kuriju jeskumi pachşpi qamñi zonakzta ti paqh yoqhkiş woliwia khita, wakchi urzonaka thurt'aşşa ninakz qamaña ana kepsiĉha. Tiki qamañkiştapacha iñarta, želinchiş xaqnuż qašta yaqa orijinariu watanaka perşun yoqkiştanpacha, urzonakzpunku qolukh zonakchiş niżaşa qolta yoqchişkhen. Ancha ĉhhaxwta iñarta niżtikştan yoqkiştan apthapsi qichasiĉha urzonaka ancha ĉhhaxwta pantaĉha. Niżtikştan urzonaka tukita qamñankiştanpacha nāşiĉha, wakchi ni nakzkiştan, jaştakama waqaychiĉha.

Tirapan yoqa ĉh'ożta t'uštaĉha niżaşa zonaka wathkiştan ulhanş amtichiĉha jašta wataran nispa yapchiĉha qolta yoqakhen anaż yoqa thapa zonakzta wakĉha niżaşa ana qhaş žhelan şqalam anaż želhĉha timpum kampisa anaż khusa.

Urzonakaki qamzkichiċha tukitapacha walxa thurt' aśiċha ana ninakz watha qamaña thatznaxu, ana yaqa wathaqś nispa paqaxu niżaśa ana ċh'owznaxu. Ni oktuwri 2019 wata, wakiś qataċha ni kuriju liy qaninaka 1255, neqś sumaż ċiċha ni śiśnakaki niżaśa payinaka, urzonakaki ninakz qamañaki woliwia paqh wathz waqayċhiśa. Niżtikstan qallantisa tuki tsitsqatsapa thapaman zonakaż iñarta qamċiċha thapachś urzonakaki; urus wathanaka niżaśa kumuna thapachś zonaka paqaxu miraxu ninakz qamañkiċstanpacha payinaka śiśnaka thapachśta ti yoqkiś qamñi.

Ni urzonakaki nispa qaśśiċha mallku jilarata achskin ni chawkh iripiñi jiliriki Naśun Orijinaria Uru (NOU) khita, thapachś urwathanaka, kumunanaka chhüśñi ti woliwia paqh watkiś. Niżaśa yateqś iripiñi jiliri Konseju Erukatiwo Naśun Uru khita (CENU), yateqś puntu iripiñi, ni yateqś qhuyaran theañi uċhun qamañkiċstan pacha uċhun okhala śuma yateqaxu niżaśa tawqpuntu thaxiñi iripiñi lanqśñi jilirinaka (ILCU) khita uċhun qamañkiċstapacha ni śiśnaka yateqś qhuykiś uċhun okhala yateqstanċha qamañkiċstanpacha ana urunakhz taqunaka, qamaña qataxu,

Tukitapachapan urzonaka qhaśtan lanqśiċha śqalanaka ċhhakśapa niżaśa ċh'is tanś, weźlanakami xwatś, śiñinaka ilhś junthapś, ti urzonakz payinaka lanqśnaka niżtan tōx thuñkama qamzkichiċha ni usansanaka waqayċhikan. Niżtikstan timpu kampsinan ana ċhijnan ancha sii qaqan qotaran pujuran qhaś upċiċha ni karċi khuchinaka yaqa nakami uċhun qamañkiś ana sumaż päċha, niżtikstan ċh'isnakami qhaśtan lanqśnakami upċiċha, urzonakaki yaqha qamaña qhurchiċha ana thatanśapa, śqalanaka ċhhaki jutśñiċha yoqa qhullzku, niżaśa uywanaka uywiċha, ni yanaka päċha, parti mayja urzonaka chawkwathaż oqċha niżaśa yaqa naśunaż ulanċha, qamañanakaż thēža.

Ni azqa qamañkiñstan ana suma wathtanaka, urwatchiś zónaka jašta timpu qamaña kepsícha tirapan persun usansa qamaña waqaychiča ana kuštumwrinaka thatankan thapa yoqkiñstan cherzku suma thaśñi yoqh churunaka suk'achiri, samiri qot qhas mä khita, nižtikšta qhas qot zónaka khitača, tukitapacha qhañtanpan qamžkichiča.

## 2. Ni Apar Ayllu

Ni Apar zónakž qamañaki kepsícha azqa timpu wathtan kastillan taqunaka qateqchiča, tukita chawk ephnaka khiñitača Parawaya, ni phith čheri urtawqkiñstan khiñitača, Apar watkiś muytata añcha phith želñitača nižtikñstan Apar watha thužintača.

Apar wathaki tshi paqhpikh ayllukiñstanča ni uru chipaykiñstan, ni yaqa ayllunaka žhul Aransaya Manasaya, Wistrullani, ti chhep wathanakaki chipay yoqkiś julśiča, Apar wathkiñstan tsematchi nawkhjapača 22 kilometrukin chipay paqh wathkiñstan tuwanchukh.

Tuki timpu, chipay wathaki piśkh aylluqaštača, Aransaya ni Manasaya ti ayllunaka chipay tawqkiñstan khiča taxata tuanta aymar taqužniki aransaya ni manasaya, nakhuñta zónakami nispa chipaya zónaka isturichiča ni Wachtel khita, pachspi kumuna tirapan urtaqhkiñstan parliča neqñstan ayllu thusqatchiča, nispa paxtaž ni aylluž thüki yaqa watchiś zónakžkiś.

## 3. Yoqa Yoqkiñtapacha.

Chipaya yoqaki paqhipachaž thensa: "Waskir kuratkiñstanpacha nižta paqi taž chipay yoqaki, šawkurkiñstanpacha thapacha nužutaž uru chipay yoqaki qhuypaša žhul, neqñstan uržónakž yoqaki ch'owžtača, qolukullakhen atsqattača, aymar tožanaka tamatača uržónakaki kuchśiča nuž č'owsqatchiča, aymar tožanaka chipay yoqa tuñuchśiča" (kumunaž kint'ita 08.05.18). ana suma watha

thakinchikhen pujataran oqlañi qamñi lhuliquirkan neqstan churu churu watha thakinchiča tukitapacha yaqha wathanaka ni aymar tožanaka žkati želhñinaka urunakž yoqa qhanchiča.

Chipay wathaki wakchi aymar tožanakž muytataž qamča, ni Apar Aylluž tshallanti užachuk ni waśkir paqh yoqžtyan toxsa, taxachukh ayllu manasažta, tuwanchukh ni welen Antamarka paqh yoqžtan nižaša šalina paqh yoqhžtan. Apar wathchiś žonakaki užatilatu nižaša tuwantinlatu aymar tožanakžtan yoqhkištan apthapsiča, nispa qichasiča ni Apar kumuna nižaša aymar tožanakžtan ni laturan qamñi. Ti yoqž kijaki anaž jašta tukitapacha apthapsi qamžkiča, Apar urkumunaki yoqa rikujšpeča ni yaqa wathchiś tožanaka anaž yoqa kuchś pekča.

#### 4. Apar watha utht'ayta

Ni Apar wathaki ni uru chipay yoqkištan jark'aškan ut'aytača, ažqwataki ni laturan qamñi aymar tožanaka nispa čhxakan iňarkan urunakž yoqa qaňšapa žhelñitača, uržonakaki tož yoqžkati qhuya walxa qhuychiča ana yoqa iya qhaňaxu nuž yoqa nispa jark'ašiča, jaški ana mujunanakžtan ni ancha yoqa sarayñitača, jašta uržonakaki walxaž aymartož yoqž žkatiran qhuyaž qhuyča šumaž qamča nuž jark'ša.

Ni Apar wathchiś žonakaki watha thulhžta wata nispa waqaychiča ni pirirmir julhžtištapacha ni 30 wataranča, nižaša Apar wathaki 1938 ni watkiś thulhžtača, ni žkati qamñi aymar tožanaka anaž pekatča, juk'anti thatanś pekača učhun urwathqamaña nižaša taqumi, učhun mä ephnaka thurt'asiča

(ni Isaac Khispi Mulla 24.08.2021). Ni Apar watha thulhžta šapa wata usansanaka päša pirirmira kantuna thulhžtača ni 8 awril 1960

watkiś, niwktanpacha jaśíkama śapa wata Apar watha phiśta pañiċha ninakź wath thuñi khuñśñiċha.

## 5. Apar Aylluź irpiñinaka

Apar wathirpichi zonakakuñstata tukitapirimir julhśíkumunanakaċha qichasi urunakhź yoqa jark'ası ninakaċha, ni piśkwatha qallantiñi yoqaki jaśiki Apar yoqa paxtaċha, aymar tożanaka qhañchi 1930 ni watkiś. Ninakaċha; Inaśu Kupa Mulla (ni Apar kurjitura), walinti khispi willka niżaśa Sisku khispi warachi ninakaź walxa irpichi.

Ti irpiñi zonakaki pirirmir xamilla oqñitaċha Apar yoqkiś julhśiċha ninakaki nispa paxtataċha urunakź yoqa jark'asñi ni aymar tożanaka urunakź yoqa qhañan, xañchipora kurpu kurpu qichasiċha ni aymar tożanakźtan niżaśa chawkh jilirinakźkiś kija tsakchiċha, ni Apar yoqa paxqatsapa (jaśki Apar watha paxtaċha) uru Apar kumunź yoqa khisiċha ni churu julhśiċha, laphinaka cheran Urur chawkh wathkin źelċha niżaśa qhurqi nikhu śaqaś źelċha.

## 6. Ni Apar pirirmir xamilla

Ni pirimir xamillaki Aransaya taxata ayllukiśtan niżaśa Manasaya tuanta ayllukiśtan neqśtan zonaka oqchiċha Apar ayllu thulhśapa, ni jaru tuźuź ninakaki: paqh kuntur xamilla, qolta kunturi, mamaninaka tuwanta taxata, lupi, lasaru, jilipi warachi, chinu, mulla, lusa. Jaśiki Apar wathaki qhalu taqchukchiś xamillźtan qamċha ti jaru kama: qolta kunturi, paqh kunturi, Mamani, lupi, lasaru, jilipi, chinu lusa pirqa, Mulla khispi, kupa, kastru, alawi, willka, nuź xamillźtan apar watha jaśi qamċha.

Apar watha xamilla kumunkiśtan ulanchiċha lanqśñi qhuri oqchiċha niżaśa yateqś śapa ulanchi: thapachika urzonakaki qanta jiśqaś lanqźkiñiċha, neqśtan Apar watha kanźku kuthtizkiñiċha wakchi jiś

lanqzku śapa wata Apar watha nuż qamżkiċha, ni piluta ũsins timpu ni usñi tsatikhen śapa ayllukiś tsatñiċha, jalla nužu Apar kumuna qamżkiċha.

Niżaśa tshi qolukh Apar žonaka, ana persun watha kuttiżkichiċha, walxa yoqkiśtan. Niżaśa yoqkiś thurt'asiċha, Apar urzonakaki thappachika nanaparasñiċha, yaqhapa Chili oqchiċha niżaśa uċhun woliwia chawkh watharan lanqza tshi lapkiś sumaž teža Apar xamillanakami parti oqchiċha, nużkhiž qamchi mā ephnaka., Isaac Mulla ni yoqa eks tukitapachapan qamżkiċha niž sikintiċha, Apar kumunaki ni yoqkiś qamċha qhažta timpu ana suma khenami tirapanž qamċha.

## **7. Apar qhuy želinchiśnaka**

Watha thulhztikstapacha, Apar wathaki walxa thurt'asiċha qichasiċha yoqa paqatshapa kija tsasiċha ni aymar tožanakžtan, nižtikstan tōx thūñi žonaka qullñi qhuychiśa ancha wali utht'aychiċha, niżaśa qhaśmi aphahttaċha ni lus qhañimi, neqstan ni ažkiśtan qhawśñimi žhelhċha ni thapa naśunkinami cherñi, raryu ni iskin žonaka jejeśñimi tele khita, nižtiksta suma wath žonaka qamaxu. Ni qhuy želinchiśnaka awishan nōx ancha thamikhen upñiċha Apar wathkiś ancha thami oqñiċha, ni lus qhañi qxoqsñiċha thamikhen ni qhawśñimi ana luśñiċha ancha ch'amaž ni churuki. Niżaśa qhaś puntu wata wax žernan ancha upupñiċha anaž śapuru qhaś želhñi, ororaqas qhaś thoñi, Apar kumunžkiś anaž khusa lanqsnakami ana jiptaychuka.

## **8. Tsemath qamañanakžkiśtan**

Apar kumun qamañanakžkiśtan neqšipan qamstanċha škiti urtaqu ana thatanśapa niżaśa thaxinstanċha jašta žonakžkiś niž chipay

tsemath qamañaki ninakhpóra paxassa; ni sámiri, itsi, tsati luhlś pachśpi ćhherinaka iya yaqhanakami.

Apar wath zónakaki chipay urtaqu ćhiñićha, mataqh śkitinaka tićha: ni unkuña, urkhu, almilla, tshayi, wak'achiña, wjístalla ni talu, niżaśa luktaqź śkitinaka tićha; ni skara, ćh'ullu, ira, kamiśa, punchu, wak'achiña, qothś, qhatś.

Apar wath zónakaki yoqhźtan munaśñićha pachama wirjin mätan śumapan qamćha; ni thuñi, jįś, qota, rayu, iya yaqhanakami. Śuma pachśta qamśapa, wiraqocha santisimu khita (źeti źelhñi) na wirjin mä Pachamama yoqkiśtanpacha, qota mallku, qota t'alla ni Qhaś sirinu (qhaś źeti).

Ni tsati itsi sámirinaka thäś, śuma qamśapa Apar wath zónaka śamirinakźtan śumapan qamñićha. Ni urunakź itspuntu wakćhi itsyanaka źelćha urźonakźtapan, ni qoqu (lhaśpikśtan päta); mayśu (kañawaykiśtan päta), chutu ushñi pinkallu, ni kitara, lichuwayu; yaqa itsnaka źelćha ni tarpinkallu, siku ni kaja iskin tampura ni itsyanaka Apar zónakaki tirapan waqayćhićha thapa phiśtaran nispa itsñiź ni pachśpi qamñi zónaka.

Neqśtan źerźkan, Apar wath lhulhś ćhherinaka śapa zónakź qamaña śumath kepsa. Apar wath zónaka qot atkin pujj atkin qamñitaćha weźlanaka xwathkan ćh'įś tankan ni juchśkan qamñitaćha niżaśa khiwi, lhomi, urwa lhulhkan źelhñitaćha, tukitan nuźupan urźonaka qamźkichićha, jaśiki qolukh kepsićha.

Lhuwź śep'a, parina qaśa, turinpina, xoqa, toxaraka ni taź pirimir lulinaka jaśtan tsemataź luhlćha ni thapaman kulanakaź luhlćha (qatamari, churi, pantila, ćhiwi, paqh karnata, qolta karnata), qañawi luk'i qiśa; niżaśa kuchś chhiświ xwala, ũsha ni weźla chhiświmi (ni

parina, qaśa, ketwana) ni k'ith uywa chhiświpan luhlñitača tukita ephnaka.

## 9. Watha tsematchi qaśtanaka

Aparaki ni tshi paqhpik ayllukśtanča thapacha chipay paqh wathača. Niźtikśtan Apar yoqaki tukitapacha ninakź yoqača usansanakź xaru thapachś uru Apar kumuna wakiśñiča, xaqnuź pataźlaxa ni patparu lanqśtanča paqhpik ayllunaka ni kama chawkh urunakź jilirimi lanqśñiča chipay wathkiś.

Niżaśa, Apar kumunkiś, tirapan ni usansanaka waqaychiča; jilirinakź wakiś muyuča lhukut'ĩnipan khiśtanča (mataqa-luktaqa), neqśtan śapa źonaka tshi jilirmaqś wakiśtanča thapa ninakź qamañkiś. Śapa ayllu tshi chawkh jilirchiśa: Rēeph Rēt'alla tuki paqhchi niżaśa Rēeph Rēt'alla nijarupacha sejunta khita, ti jiliri wakiśñi tshi wataqaśa muyupanź wakiśñi wakiśñiča.

## 10. Yateqiś yanakača

Ni yateqiś Apar watźta ancha waliź nipanź tukin pirimiraki anaź yaqhanaka iya źelča, niźtikśtan tukita qamañkiśtan wakchi wata watha nispa laphinaka xaquntichiča ni chawkh jiliriran yateqś qhuychiś khisnaxu, qolta okhalanakźkiśtan ni paqh okhala yateqñi thapacha yateqi źerśnikama, Apar kumuna walxa ni maychiča, jaśi uśkaqśi yaqha yateqś qhuya utht'aychiča watsinaka thaxiñi (tukjapaź ni kint'akiča).

Ni qolta okhalź yateqśnaka wax 55 wataź wathča thaxinkan, ni paqh okhalanakź yateqś, yateqi źerśkama 5 wataź watča thaxinkan, neqśtan ni 50 wata watikśtan kumunkiśtan ulanñitača yateqi źerśapa, tiki utht'aytača, 2014 ni 2017 paqh okhalź yatqź.

## 11. Taqunakz yanakača

Apar zónakz taqu chiñiki uruča, tukitapachapan wata watha urtaqu chiñipanča, nipacha timpu watan žkati aymar tožanakžtan qamkan, tshi qolukh taqu t'axsiča ni kastillanu žhul.

Apar wathkiš taqu chiyi šishta puntu

Ni chhephkiš t'aqžtikištan ni paqhpikkištan khichiča nuž chiyi šishikiča ni Ur taqu, tikiž thēža nižtami tiraž khiča ni učhun taqu walxa ni wali thatžkišnaka matž-mati; qhažtikištan ni Ur taquki chikapachača, nižaša ni kaštillanztanmi ni Aymaržtanami. Ni ti wiri chiti xaru ni aymar taqu, ni Jilamanqaki chawkwchawkallanakača, ni tukitanpacha ni aymar taquki walxapan chichíñitakiča ti učhun wath laturan Qamñinakaki.

Ni Aparkiš chichiš taqunaka

Ni Aparkiški chika želhča chheph taqunaka: Uru, Kaštillanu iya Aymara čhultaqinaka pākan iya palt'ikan xaqsiranami nižaša kumunžtanami.

## 12. Thapamana qhayšnaxpami iya poqñinakami

Tukitanpacha, ni wežla xwatš iya ni ch'is tanš ni taž khiñi cheqanaki qhayšnaxpami tukitimpukštanpachapan ni Urunakžta, ni qush amtanaka thutžkan ni Čhulumu qhaš qot žoñi (Tshi wathapacha qhaš žoñinaka) xaštanaki, ni Urunakaki walxa juchñiča ni čhhakhšnaka nižaša ni Uywa uywišnaka iya ni tukita lanqšnaki watchiča wiruñqaž lanqža. Yaqxap k'illhpiñiki qhana khiñiča ni kuchi uywiški nižaša tukitanpachača; iya ni čhaki juchšpuntuiki, wiruñ qašša, khesača ni pishk qhalu wata qallantikštan pacha qašša ni Pishk watha watkiš (Khichiča Wachtel 2001) nižtami, ni Urunakaki

tiraź qhaś qot źoñi khita, qhaźtikśtan ninakź wali qhayi – poqqati juchśnakaki qhaś xoxöskiśtanź tipintiċha (Wachtel 2001, 68).

### Ni Kumunź lanqśnaka

Xaśtanaki ni Apar Żoynakź Jilamanqa lanqśki ni ċhhakinak puntučha, qhuykiś lanqśnaka, ni irturiś iya ni uywanaka uywiś. Niźaśa ancha waliċha qhana khiś ċhhul Yaqhxap żoynakaki lanqźa Thaxinñi eph iya Alkaliťžtan lanqśñinaka. Ni yaqha wath qhuthñi ti źkatiran oqhñinaka niźaśa aźkin yaqha Nashun qhuthñi źeli oqhñinaka Nuźumi teqhśta paxta śaqaśśa, ni Urur chawkh watha oqhchimi, lanqśñiċha qhuyanaka, awtu askichñi iya jekmi keźa źeli oqhñinakami niźaśa aźqa Chili qatchimi, Jilamanqa lanqśñiċha ni ċhhakhśnakkiś.

### Ċhhakhśnaka

Ti Aparkiś ni paychiś yoqaki qhan-int'aċha ni phil śirkanakchiś uźatin lātu iya ni "qhaśiź oqhs" yoqanakchiś warituñ lātu, ni nakaki yaqha t'aq yoqaz Apar puj qhaśtan thuś yoqa. Ni ċhaśñi qhaśtan thuźta yoqaki, ċhhakhśxapa kusa khisñiċha qhaźtikśtan ni qhaśki lama śjikñiċha niźaśa ni ch'uy yoqa maśq'a päñiċha; ni awi päta yoqaki śqalźta waliź khiñi uywiťžtami śirwiñiċha ni ch'aphachaki. Ni Śumuñ palt'ikuki ni ana xalta ni tshemat qamañchiś nakźtan qamchukaċha iya ni Thapamana źelhñi uywanakźtan xaqsi yoqaranami, ni lanqś qhayśxapa poqqatśxapa Aparkiśiki żonźkiśtan xamaċha iya ni yoqa śuma tuputalla thakinź ċhhelnasaċha Ċhhulumi poqasaċha ti yoqkiśiki. Niźti kiśtan, ni ċhhakhśnakaki iya ni Uywiś uywanakami walxa nayñiċha ni qhaś xoxöskiśtanź tipintiċha (ċhaśñi ana suti ċhijnanaki paśtu upaź khiñi) iya ni phil yoqaranaki. Teqhś ċhhakhta poqñi tinakaċha: kula, luk'i qisha, qañawi, śiwatu iya ajara. Ti ċhakta poqñinakaki źelhċha śapa qhuy żonź luhlśxapa qaśśa.

## Uywa uywiś iya ichś puntu

Ni Apar ephnakaż chītakamaki tużuča, ni Uywa uywiśki walxa pekta teqhś khissiča ni qotaż qhonan. Khesača, ni žoñinakaż cheran nīnakż lulinaka thāñiż qatan, Uywa uywi qallantichiča. Nužu, panča jichhakama uywiñiča tinaka: xwala, ūsha, wallpanaka iya kuchinaka.

Žcherasača ni xwala alaxa ni kuchstan tuyśxapaki, yaqha uywanakaśti qhuy žoynakaż luhlśxapa qaśśa. Nižaśa ni xwala iya ni ūshi chhishwi tuyśkuki ni Ururkin ni muy jīśkiś iya ni sak jīśkiśmi tuyasača, tīmi qhana khichukača teqhś qamñinakaki chaśñi kishu atñiča tuyśxapa tażkiśtan tshi ch'ipha (tshi watha) ni Pishik wathkin.

## Watsi watspuntu

Ni watsiki tshi yaqha śishtanakača ni čhultaqimi thaxinśa matż-mati ni lukmacha ni thunmata khiñi ti Aparkiś. Tinakača učhun yaqha tshemata qamañchiś chercheursqatča nuż urunakaki tshemata paxqatchiča ni yaqhanakkiśtan, teqhśta wathchiśnakaki anaż śapuru ni perśun śkiti kuthkuthča ni perśuna tukitan watsta śkitinaka, tshi qhaż chawk-chawkalla kuth- kuthča, nīnakaż śapuru kuthkuthča, ti śkitiki tirapanż waqaychiča ni pjishtaranami iya, cheqan, śapuru xoxōñipanča ni chawkh Jilirinaka. Niżtikiśtan, ti Watsi watsnakami tiraż waqaychissa ni peksa ti śalchi Urunakż qamañkiś, iya nužuśaqaśśa, tiki walxa pektatača ti Apar wathchiśnakżkiś.

## Ni t'aqa- t'aqa thonñi chomallanakżta

Ti Aparkiśki chomallanakż thonśki ushkaż qallantiča suti nanapt'is peksa ni qushkiś lushñi khisqatsxapa, niż atintiśnaka iya niż qhuyanaka, txaxśnaka anaż nīkama ni thonśñinaka atintiśxapa. Ana nīkama khenami tshi qhażta chomallanakaki thonñiča tshi watkiśiki.

Ni Apará iranta thonñi chomallanakaki walxa ishpantiñiċha uċhun Urunakź qamaña, ni lulinaka, ni škitinaka, ni qhuya chukśnaka iya ni Ur taqu ċhhul. Niźtikiśtan mǎ ephnakaki tuyś perñiċha qolta chuwallanaka kula iya qañawi, watsta škitinaka iya ni jeź txaxśxapa uċhun qhuyanakkis. Yapkan ushkanakźtan, ushka ni chomallanaka qhawś qhuya tshaktaċha, tshi pishk txaxś qhuychiśśa tñli txaxśis iya tshi kushinchiś. Jichakama, alkantinakź qharkiśśa, niźaśa ephnakaki khiċha anaź želhċha tshi qa yaqha atintiñi ni alaxa tshan nonźta khiśxapa.

### 13. Ti kama kumunaź attanaka

Teqhś želhñi nakźkiśtan, ni walxa peksñinaka thakśtaċha ti Aparkis želhċha teqhśpalt'isnaka ni qamañpuntu iya ni tshan kusa qamśpuntu:

- Ni tukita qamaña waqaychiśpuntu (ni taqu, škitpuntu, lanqśpuntu, Jilirinaka illśpuntu, Paxś iya śishpuntu)
- Ni tukita qamaña waqaychiśpuntu ni wathchiś jilirinakźtan.
- Ni kunsiktaċha walxa peksñinaka (Qhanñi, qhaś, aźkin qhawś).
- Ni kunsiktaċha lǎnaka kullś o žeti Cheqśñinakź Kamananaka.
- Ni Qallantiñi t'aqa iya ni thothowanakźta ċhhul kunsiktaċha ni 2013 iya 2014 watakama. Aźqaki thothowaki Waśkiri iya Chipaya oqhñitaċha.
- Xaśiki kunsiktaċha ni qoluk ċhhakta yoqa xawiśnaka.
- Ni 2016 watkiś kunsiktaċha ni qhaś phukś ũra ni Apar puju lama thawqaxu, niźaśa yapśtaċha ni 2019 watkiś.
- Niźaśa Iskul qhuyanaka qhuytaċha "Puente Topater" iya ni qoltanakźta ċhhul Taypi Tupta luli Thǎśnaka.
- Neqhśiki attaċha ni Taypi ana iskuyla lushi žerśñi atchinakźta (CEA) khita ni Kurso Taypi Tecniku khiśxapa ni žqűskiś.
- Ni ora qhuytaċha ni chomallanaka qhawź txaxinś qhuya ni yaqha nanapt'iñi nakźtan tshi yawź aźkin cherś Putuku ċhhul.

## 14. Walxa ch'amanaka ni kumunkiś

Ni walxa ch'amanaka aphthapatanaka phals wali zoynakzlaki želhstanča Wakishñinaka ni ana Wakishñinaka ni yoqa ch'owsñinaka čhul ti laturan qamñinakaž khesača ni aymaranaka iya ni qhas t'upunta čhul wakishasača iya ni walxaž kam-kampisa ti jejanakaki ni čhhakhta sqala paqan aqñi alaxača.

- Walxa keža ni kija yoqpuntu žazäča.
- Ni jeja kam-kampisa (si qhakiž khen iya tsakan) čhul ni čhhakhtanaka ch'iwñi alaxa.
- Ni konanaka läkhisqatča iya ni ana pás želan ni KOWID-19 konaž khen.
- Ni ana suti sqala želan nižta khen xašta zoynakaki oqhča.
- Yoqa qoltallaž anaž chamchi ni kama.
- Walxa keža qhoñ wataž želhča.
- Anaž ni kama qhas želhča sikitu (awishan qaśsa).
- Phalhtiča ni qhas womwa mantinñi iya ni qhas tanki čhul.
- Phalhtiča ni kallkiś Qhanñi jokunaka.
- Phalhtiča ni awtu jiks tshan ripyu thawqaž khiča peksa Apar watha iranta.

## 15. Amtanaka iya lanqsnaka Kumunžtan

He hasiki waliž Apar ephnaka khiča qushkiśsa ninakž qamaña wali khista, wathchiśnakaki khiča tirapanž želhča lanqsnaka ni ch'amanaka aphthapatanaka walxa tantizku rasunsa.

- Tukita ephnakaž qamta yoqa žkorhs.
- Učhun taqu Thaxinñi ephnaka kunsiks ti Nuklyu xapa Chipaykinami.
- Kursillkiś tshan Thaxinñi peksa Uru tawqkiśtan Kjiri ti Aparkiś.

- Peksa yaqha Iskul qhuyanaka ni chawk zoynakźta (T.TH CH Ž)
- Cheqpachapan ni ítem kunsikt'íz chhejinś wali ni chomallanakaź txaxś qhuya.
- Thakinś ni Šumät ch'eq-ch'eq žhoxkan xawiñi kañeriyana.
- Tujnaka Phets.
- Thakinś tshi kañeriyana ni uywanaka qhaś thäsxapa.
- Thakinś tshi jikś ripyuchiś iya puentinakchiś ni chaśni walxa chijnan ana awtu iranti atñiča, wathapacha ujishinkiś lanqśñinaka qhaśiz chawkhta kirñiča.
- Utt'ayś tshi awtu šapuru wath zoynakź oqhśxapa.
- Ni chomallanaka atintiñi jilirinaka paxqatś Kumunźtan.
- Utt'ayś tshi koliseu wathźta.
- Utt'ayś tshi jutwol ushins kancha sintetiko.

# 1

## DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA NACIÓN URU



**L**os urus constituyen una nación indígena cuyo territorio se ubica en tres países; Bolivia, Perú y Chile. En Bolivia están asentados en dos departamentos: en La Paz, los Irohito urus y en Oruro, los Urus Chipaya y los Urus del Lago Poopó; en Perú, se encuentran en Puno repartidos en cuatro asentamientos en el lago Titicaca; y en Chile, existen varias familias asentadas al norte del país.



Los urus se consideran descendientes de los *chullpas*, los primeros habitantes del mundo andino, antes de los *aymaras* y *quechuas* que vivieron en la época de la obscuridad, a la luz de la luna. Se ubicaron en los ejes lacustres desde el océano Pacífico (Zambrana, 2015), hasta el Lago Titicaca, río Desaguadero, Lago Poopó, el ex lago Coipasa, el río Lauca y río Barras. En el siguiente cuadro se detalla la ubicación de las actuales comunidades/ ayllus urus.

**Cuadro 1: Comunidades, ayllus e islas urus en Bolivia y Perú**

Nº	COMUNIDAD/AYLLU	RÍO Y LAGO CERCANO	ASENTAMIENTO	DEPARTAMENTO
1	Puñaca Tinta María	Lago Poopó	Lago Poopó	Oruro-Bolivia
2	Llapallapani	Lago Poopó	Lago Poopó	Oruro-Bolivia
3	Vilañeque	Lago Poopó	Lago Poopó	Oruro-Bolivia
4	Aransaya	Río Lauca	Chipaya	Oruro-Bolivia
5	Manasaya	Río Lauca	Chipaya	Oruro-Bolivia
6	Wistrullani	Río Lauca	Chipaya	Oruro-Bolivia
7	<b>Ayparavi</b>	<b>Río Barras</b>	<b>Chipaya</b>	<b>Oruro-Bolivia</b>
8	Irohito Urus	Río Desaguadero	Irohito Urus	La Paz-Bolivia
9	Qhapi los uros	Lago Titicaca	Uros de Puno	Puno-Perú
10	Qhapi Cruz Grande	Lago Titicaca	Uros de Puno	Puno-Perú
11	Río Wily	Lago Titicaca	Uros de Puno	Puno-Perú
12	Uros Chulluni	Lago Titicaca	Uros de Puno	Puno-Perú

Fuente: Elaboración propia en base a datos del trabajo de campo.

Históricamente, la población uru ha sido subalternizada y oprimida por los pueblos que tuvieron poder desde la época Incaica, pasando por la colonia y en la actualidad. A pesar de los avances normativos que se han establecido para los pueblos indígenas en el marco del Estado Plurinacional, muchos urus afirman que su situación no ha cambiado rotundamente. Esto debido a una opresión política, económica,

organizacional y territorial que ejercen otros pueblos indígenas sobre los urus en razón de su condición poblacional y territorial minoritaria. Tal opresión se ha traducido en conflictos territoriales y dinámicas cotidianas de discriminación en contra de los urus.

En ese sentido, los urus enfrentan problemáticas históricas, muchas de ellas se mantienen hasta la actualidad, como la reducción constante de su territorio y la migración casi forzada que se ha acelerado en los últimos años por las presiones territoriales y el cambio climático.

La cultura uru ha perdurado gracias a una histórica resistencia y lucha de su población por no dejarse asimilar por otros pueblos. En octubre del año 2019, se ha conseguido la promulgación de la Ley 1255, la cual señala que los conocimientos, saberes y forma de vida de la Nación Originaria Uru son Patrimonio Cultural Inmaterial del Estado Plurinacional de Bolivia. Misma que surge para hacer frente a las diferentes opresiones que viven los urus; y con el fin de impulsar el desarrollo de las comunidades urus, respetando sus prácticas culturales, sus conocimientos y su cosmovisión.

Los urus están organizados bajo la Nación Originaria Uru (NOU) como máxima entidad orgánica que reúne a todas los ayllus y comunidades urus en Bolivia. También cuentan con otras instituciones del ámbito educativo como el Consejo Educativo de la Nación Uru (CENU), que atiende los temas educativos y el Instituto de Lengua y Cultura Uru (ILCU) para la aplicación del currículo regionalizado uru, investigaciones en saberes y conocimientos y revitalización lingüística y cultural.

Históricamente los urus han desarrollado sus actividades productivas en torno a su relación con las aguas con actividades de pesca, caza y recolección de huevos; actividades que les han permitido subsistir hasta la actualidad. Sin embargo, debido a problemas de

contaminación, disminución de los caudales, cambio climático y otros, estas actividades ligadas al agua han sido reducidas y los urus han buscado otras maneras de subsistir, dando mayor prioridad a la agricultura, la ganadería, la elaboración de artesanías, la migración estacional dentro y fuera del país, y el impulso del turismo comunitario.

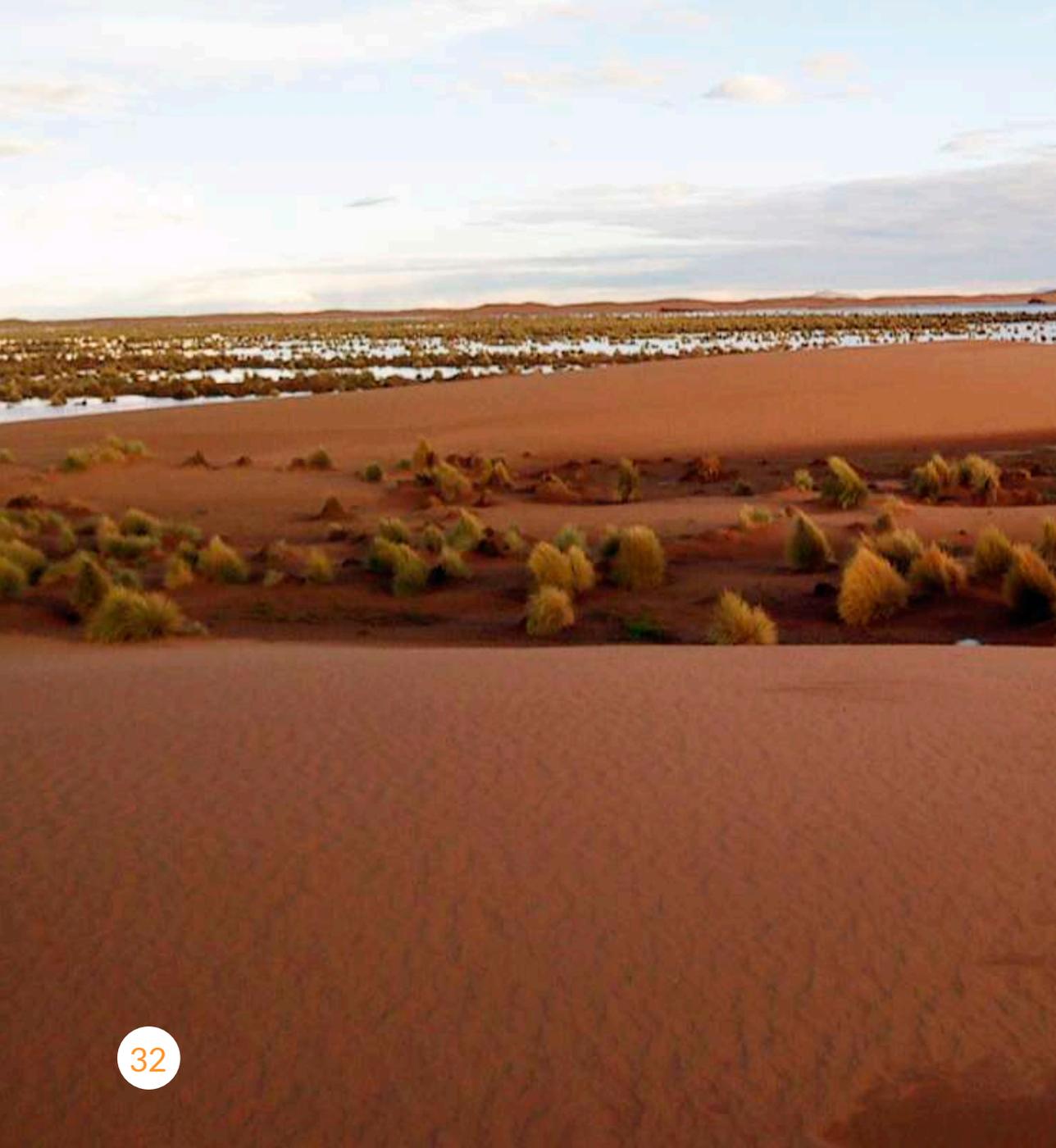


A pesar de todas las dificultades presentadas a lo largo de la historia, los pueblos Uru se han adaptado de alguna manera al contexto y tiempo, manteniendo su identidad y cosmovisión con la espiritualidad relacionada con un fuerte vínculo a las aguas, por eso se denominan los hombres de las aguas, en uru *Qhas qot zoñi*.



# 2

## EL AYLLU DE AYPARA VI



**E**l nombre de Ayparavi se fue modificando y castellanizando con el tiempo, anteriormente los abuelos decían *Ayparawaya* o *Parawaya*. Esto debido a que el fruto de la paja es llamado en lengua uru *parawaya* que predomina en el paisaje este pajonal:

Aquí había pajas grandes como cebada, la gente chica se perdía en la paja grande, bonito es medio floreado en lengua decimos *parawaya*, de ahí ha vuelto Ayparavi, decían hay *parawaya* (hay paja brava), de ahí se ha nombrado, hay *paravi*, con eso se ha quedado, de ahí le han nombrado. (Comunario, 08.05.18)

En la actualidad se siguen apreciando los pajonales por las pampas de Ayparavi, aunque ya no con la medida o altura que los comunarios describen. Del mismo modo, se aprecia el ayllu concentrado con varias casas y dunas que resaltan en el paisaje.



Ayparavi es uno de los cuatro ayllus del pueblo Uru Chipaya; junto con *Aransaya*, *Manasaya* y *Wistrullani*. Estas tres últimas poblaciones están asentadas en el pueblo concentrado de Chipaya, a diferencia de Ayparavi, que está alejado a 22 kilómetros hacia el Este de la capital de Chipaya. Antiguamente, Chipaya solo estaba compuesto por dos ayllus, *Aransaya* y *Manasaya*, “estos ayllus se llaman en lengua puquina [en realidad lengua uru] *Tuanta* (Este) y *Tajata* (Oeste), y en lengua aymara *Manasaya* (la parte de Abajo) y *Aransaya* (la parte de Arriba)” (Wachtel, 2001, pág. 26). Los comunarios siguen nombrando a los ayllus en uru, aunque también son más conocidos y nombrados por los otros denominativos.

Según Nathan Wachtel (2001), los dos ayllus eran dos partes iguales, los describe como “juego de espejos”, haciendo referencia a una organización y lógica dual. El autor menciona que se notaban las diferencias entre ambos ayllus, no sólo se apreciaba por la división territorial, sino por la personalidad de los comunarios. Esta percepción persiste hasta la actualidad, y es reconocida por los mismos comunarios: “clarito se reconoce a uno que es de *Aransaya* y otro que es de *Manasaya*” (Comunario, 08.05.18). Esta dualidad, entre ambos lados, actualmente se evidencia en las actividades que realizan en el pueblo, porque siempre son de doble partida.

Antiguamente, la caza y pesca eran la base de la vivencia de los urus como principales actividades productivas que estaban directamente relacionadas con el agua. Con el paso del tiempo, estas actividades fueron perdiendo relevancia por la disminución de las fuentes de agua, por lo que incorporaron nuevas prácticas. Persiste en la memoria de los urus su procedencia ligada al agua y los cambios en sus actividades productivas que se han ido adaptando las necesidades de su contexto.

El territorio uru era grande, desde el Océano Pacífico han entrado, siempre han vivido junto al agua, con patos, pescado. Después, con el pasar del tiempo ha bajado el agua, ya no había mucha agua, algunos peces también han ido perdiendo, igual las aves. Los mismos urus han pensado que ya no íbamos a poder vivir con esto, han predicho que va a secar esto, por cambio climático también debe ser. Después, han pensado no solo vivir de eso, sino de ganadería, a criar ganado y a sembrar también agricultura, quinua más que todo. (Comunario, 08.05.18)

Las poblaciones urus buscaban lugares con bastante agua para subsistir, es así que Chipaya también se asentó en un contexto acuático, pero con el pasar del tiempo, se fue secando, “el río por el pueblo más o menos pasaba, un lado era *Aransaya*, el otro lado del río

era *Manasaya*, hasta ahora hay la marca. Entonces, ese sector dice que era lindo, harto pato había, por eso, cuando llueve, harta agua fluye por ahí, ese sector se inunda” (Comunario, 08.05.18).

En cuanto a la crianza de cerdos, esta se remonta a la etapa de época colonial, mientras que la ganadería y agricultura son actividades en las que incursionaron con más énfasis después del siglo XX (Wachtel, 2001). Actualmente, las familias de Ayparavi buscan sectores para poder cazar aves y recolectar huevos, pero son actividades complementarias que se realizan en épocas específicas. Muchas familias se dedican con mayor énfasis a la ganadería y agricultura, mayormente para consumo.



Foto proporcionada por David Chino.

## 2.1. Tierra y territorio

El territorio de Chipaya abarcaba una gran extensión: “desde la orilla del cerro de *Escara*, así grande era Chipaya, del cerro de Sabaya, todo ese era uru, Coipasa, y han ido reduciendo a los urus, como éramos poquitos, han ido recorriendo, los *aymaras* eran hartos, han ido cediendo y ellos [los *aymaras*] se han ido adueñando del territorio”

(Comunario, 08.05.18). Al ser un pueblo nómada que se movía por los ejes lacustres de acuerdo a sus necesidades alimentarias, se fueron conformando asentamientos y territorios que han sido - históricamente- avasallados y amenazados por los pueblos vecinos.

Actualmente, existe una memoria colectiva de los límites territoriales de los Uru Chipaya y de la gran extensión de territorio que poseían:

Nuestro territorio era grande desde *Merqha Challacota* hacia el este, hasta la fecha, los vecinos mismos nos mencionan y hablan que son vecinos con Chipaya, siguiendo el río negro "*Lacajawira*" llegando al pueblito *Chullunqhani*. Este pueblo era de nosotros, luego se iba hacia noroeste llegando a Santa Cruz, esta es una apacheta lo que se ve actualmente en pleno camino, luego empieza la línea a *Tunka Phuju*, de ahí parte hacia norte. Al noroeste llega a *K'ataw Perqhata*, cerca al sector *Sirka Wanu*, después llega a *Tambo Xochi* este es un Ito Tripartito con *Andamarca* con *Escara*, este siempre ha sido el límite con los vecinos, luego va hacia *Chanqa*, *Kayti K'ara* así llegando al contorno de límites de la nación Uru Chipaya. Por eso, el Hermano Adan Villca decía que debemos mantener y conservar los documentos antiguos de



la Corona de España, por esta razón estamos y vivimos en este sector. (Isaac Quispe Mollo 24.08.2021)

Chipaya está rodeado por varios poblados *aymaras*, y específicamente “el ayllu de Ayparavi limita al norte con el municipio de Escara, al oeste con el otro ayllu *Manasaya* y al este con el Municipio de Belén de Andamarca y Salinas de Garci Mendoza” (Callapa, 2019, pág. 47).

Al lado Norte y Este, los urus han tenido problemas limítrofes, produciéndose enfrentamientos entre los comunarios de Ayparavi y sus vecinos *aymaras*. Estas pugnas territoriales no son recientes, sino que datan desde antes de la colonia. Al respecto, en el documento del Plan de Desarrollo Municipal Indígena Originario Chipaya (PDMIO), los comunarios de Ayparavi mencionaron lo siguiente:

Tenemos problemas con nuestros vecinos de *Jarinilla*, *Humat'ia* y Concepción de Belén del Municipio de Salinas de Garci Mendoza, Provincia Ladislao Cabrera. Esto radica desde nuestros abuelos, porque sus títulos eran grandes y aprovechando de su humildad, les fueron arrinconando poco a poco por el territorio, es un sector rico en forraje para el ganado, *kauchi*, para llama, oveja. (Comunario de Ayparavi, en PDMIO, 2003)

El pueblo Uru no tiene un carácter bélico y se concibe a sí mismo como un pueblo pacífico, por ello, sus vecinos *aymaras* no dudaron en arrinconarlos y seguir avanzado territorialmente, respaldados en su superioridad demográfica que supera por mucho al pueblo Uru. En consecuencia, los urus han sufrido varias pérdidas territoriales, específicamente dos pérdidas de grandes extensiones que constituyen más de la mitad del territorio actual.

## Mapa N° 1: Territorio Chipaya y sus pérdidas



Fuente: PDMIO 2003, en base al levantamiento topográfico realizado por Pastoral Social - Oruro y dirigentes de Chipaya, 1992.

Como se observa en el mapa, los enfrentamientos y las disputas territoriales de los urus con sus vecinos *aymaras* han sido constantes, por lo que han sufrido pérdidas territoriales a lo largo de su historia.

Al respecto, los abuelos de Ayparavi mencionan que la Institución Pastoral Social, en su afán de colaborar al pueblo uru, gestionó un terreno para los urus, al lado sudoeste con el Municipio de Salinas de García Mendoza. Sin embargo, por los constantes enfrentamientos, se tuvo que anular ese proceso.

## 2.2. Creación y fundación de Ayparavi

La creación de Ayparavi está ligada a la defensa del territorio Uru Chipaya, pues ante las constantes amenazas y usurpaciones territoriales de sus vecinos *aymaras*, los urus decidieron crear un poblado fronterizo que resguardara su territorio. En ese sentido, los urus continuaron defendiendo su territorio, pero ya no con mojones que delimitan sus fronteras, sino con la existencia de un centro poblado.

Entonces, los papás han pensado el futuro de nuestros hijos: “cómo vamos a dejar”, y han ido expandiendo, luego dice que dos comunidades nomás había allá [en Chipaya] *Tajata*, *Tuanta*. Seguramente han elegido en reunión, han mandado aquí [a Ayparavi], pero no ha resultado, porque esos hermanos que han elegido en reunión no han podido vivir, como estaban acostumbrados allá [en *Aransaya* y *Manasaya*], han retornado algunos. Luego otra vuelta ha reunido por familia, de la familia Condori vayan tantas personas, de familia López vayan tantas personas, de familia Lázaro tanto, así ya habían hablado los papás, por eso que, aquí, igual que en Chipaya <sup>1</sup>, hay familias López, Condori, Mollo, hay aquí igual, de cada familia, pero han mandado matrimonio joven. Entonces, tal vez han retornado algunos, otros se han quedado, al final aquí han nacido, ya se ha formado el pueblo, para que no avancen los otros hermanos *aymaras*. De esa manera, han defendido nuestros abuelos nuestro territorio. (Comunario, 08.05.19)

Ahorita nosotros catorce familias estamos aquí de apellidos. Algunos han vivido aquí, algunos han retornado a Chipaya, eso ha dicho mi papá, por aquí vivía puro *aymaras* nomás dice, mucho

---

<sup>1</sup> Cuando hacen referencia a Chipaya, se incluye a los tres ayllus (*Aransaya*, *-Manasaya* y *Wistrullani*) que están asentados juntos en un sector.

estaban atacando los *aymaras*, pero este terreno era de Chipaya, más allá dice que estaban ¿no? Y han hecho problemas, han pegado los *aymaras*, pero antes tenían miedo los chipayas, muy tímidos eran, no se acercaban, no conversaban con los *aymaras*, así eran, dice. De ahí han hecho pueblito en otro lado, se llamaba *Liyupampa*, y después hay otro también en eso lado también han trasladado. Y de aquí en tres ocasiones estamos viviendo, esto es en tres pueblos, más allá es cerca del río, aquí estaba *Achuata* sabemos decir, eso mucho había viento, corre ¿no? De ese modo han venido aquí. (Comunario, 08.05.19)

Según los relatos de los comunarios, en una reunión decidieron quienes irían al sector de Unión Barras<sup>2</sup> o Aymaravi (nombre actual del ayllu) y aquellas familias designadas se trasladaron a ese territorio. Sin embargo, en un primer intento muchas familias no resistieron y regresaron a Chipaya, después del suceso se tomaron otras decisiones, y acordaron enviar a parejas jóvenes de cada familia de los dos ayllus de *Manasaya Aransaya*.

Los pobladores de Aymaravi asumen la fecha de creación de Aymaravi desde el primer asentamiento fue en los años 30, “Aymaravi se creó en el año 1938, los vecinos nos querían hacer desaparecer, nuestra cultura, nuestra lengua, pero nuestros abuelos se opusieron” (Isaac Quispe Mollo, 24.08.2021). Mientras que la fundación se la entiende desde el reconocimiento legal de la creación como cantón, que se realizaría el 8 de abril del año 1960, fecha que hasta la actualidad se recuerda y festeja el aniversario del pueblo.

Esta lucha duró durante varios años consecutivos. Posteriormente el 8 de abril en el año 1960 fue inaugurado el Cantón Aymaravi en las orillas

---

2 Aymaravi anteriormente en los primeros asentamientos era conocido con el nombre “Unión Barras” Esto por la cercanía del río Barras que pasa por el sector. Cabe aclarar que fueron tres asentamientos o movimientos diferentes del ayllu hasta ubicarse en el actual lugar, que más adelante se desarrollará.

del río Barras, antes el lugar se denominaba pueblo antiguo "Achś Watha".

Entonces ha llegado la resolución Ministerial desde la ciudad de La Paz, Ayparavi sea inaugurado como otro cantón, al mismo momento fue concluido el amparo por parte de los vecinos. Este acto importante fue acompañado por el Prefecto Señor Joaquín Rózales Méndez,



el Señor Luís Vázquez,

Foto obtenida de la pág. Facebook "Ayparavi" <https://www.facebook.com/Ayparavi-111934413759811/photos/112075720412347>

de Corque Marka y el padrino del cantón Ayparavi fue Pedro Tercero Mollo, ciudadano de la Provincia Atahuallpa, que entonces contaba con 90 contribuyentes con documentos. (La historial fue narrado por Francisco Quispe Huarachi y Gregorio Copa Quispe s/f).

A pesar de la creación y fundación de Ayparavi, las peleas y enfrentamientos no cesaron, muchos comunarios aún recuerdan las luchas y el sufrimiento de los urus: "bastante lucha hay con los hermanos *aymaras*, terrible han luchado, yo me acuerdo, mi mamá

sabía venir de Chipaya aquí, hasta *Pichuri* que decimos, hasta ahí le han hecho correr, mucha pelea dice que había aquí” (Comunaria, 09.05.19). Estas peleas y enfrentamientos con comunidades *aymaras* aledañas dejaron rivalidad constante por el dominio del territorio, por lo que los urus de Aymaravi decidieron construir una *wayllicha* (casa originaria en forma redonda de tepe), como marca de límite territorial, haciendo referencia a la pertenencia de los urus.

Las dificultades en el primer asentamiento de Aymaravi no sólo estaban relacionados con los problemas territoriales con los vecinos, sino que las inundaciones y tormentas (con fuertes vientos) tampoco favorecieron para que sea definitivo el primer asentamiento de Aymaravi, por lo que tuvieron que moverse dos veces más, hasta llegar al lugar donde se encuentran actualmente.

Mi papá contaba que, por aquí, ahorita estamos en tres perdidas de terreno. Han hecho problemas, han pegado dice los *aymaras*. De ahí han hecho pueblito en otro lado, se llamaba *Liyupampa*, y después otro también de ese lado igual han trasladado. Y de aquí en tres ocasiones, estamos viviendo. Esto es en tres pueblos, más allá es cerca del río, aquí estaba *Achuata* sabemos decir, eso mucho había, viento corre, de ese modo han venido aquí. (Comunario,09.05.19)

Dos recorridas hemos tenido, en tres estamos viviendo actual. En el primero, antes llovía mucho y el río atacaba al pueblo. En el segundo, de la misma manera el viento corría mucho y atacaba la arena al pueblo, por ese motivo nos trasladamos acá al pueblo. En tres, casi aquí ya no viene arena, corre viento, pero poca arena, por ese motivo estamos actual aquí ahorita. (Comunario, 09.05.19)

Después de 7 años [de la creación], la comunidad decide el traslado de la población de Aymaravi. En ese entonces el Señor Ignacio Copa

Corregidor auxiliar fue quien encabezó con construcción de las viviendas en el lugar *Q'atawi* al norte de la Población fue por motivos de la Inundación del río barras. Posteriormente fue completado con el Santuario Virgen de San Agustín Donado por el Señor Ignacio Copa y Emiliana Quispe, la plaza principal lleva su nombre de la misma virgen 28 de agosto. (La historial fue narrado por Francisco Quispe Huarachi y Gregorio Copa Quispe s/f).

La memoria oral de los urus remonta a tres lugares para situar Ayparavi. *Leqipampa* fue el primer asentamiento de Ayparavi, tuvieron que dejar el lugar por las constantes inundaciones que sufría el pueblo,

Primeramente, se construyeron viviendas *wayllichas* en el sector *Leqipampa* fundaron como anexo en los años cuarenta después de una larga pleitesía con el vecino se decidió conformar una población concentrada y se ha denominado pueblo en el sector de pajonal pampa, posterior a esto por la evolución constante de las dunas de arena provocado por el viento que afectaba al pueblo, se trasladaron al este en el sector actualmente denominado como pueblo antiguo. (Isaac Quispe Mollo, 24.08.2021)

El segundo asentamiento fue *Achuata*, sector que tuvieron que abandonar porque el viento no favorecía, ya que azotaba e inundaba de arena a las casas, además, para ganar terreno. Y el tercer asentamiento fua al sector *K'atawi*, territorio en el que actualmente se ubica el pueblo.

En las orillas del río Barras, más antes la comunidad vivían disperso por grupos de familia en diferentes sectores, después de la inundación del año 1965 el pueblo se inundó por el desborde del río Barras. Por esta causa, en el año 1967 se decide la reubicación del pueblo gracias a la sugerencia de las autoridades de Corque

maraca Jach'a Carangas, más propiamente del señor Luis Vásquez en sector k'atawi al norte del pueblo antiguo actualmente el pueblo de Ayparavi. (Isaac Quispe Mollo, 24.08.2021)

De manera que Ayparavi es el tercer asentamiento en donde encontraron mejores condiciones de habitabilidad. A pesar de que las inundaciones y tormentas también están presentes, pero no tienen la misma intensidad que en los anteriores asentamientos. A continuación, presentamos el resumen de los tres asentamientos de Ayparavi:



## Cuadro N° 2: Resumen de los asentamientos de Ayparavi

N°	SECTOR	AÑO APROXIMADO	CAUSAS DE ABANDONO
1	<i>Leqipampa</i>	1940	Inundaciones y desbordes del río Barras.
2	<i>Ach's Watha</i>	1943	Recorrido para ganar territorio ancestral.
3	Ayparavi	1967	Sector actual donde habitan.

Fuente: elaboración propia en base a las entrevistas

Como se puede observar en el anterior cuadro, el último asentamiento data del año 1967, por lo que Ayparavi tendría una antigüedad de 54 años.

### 2.3. Líderes del ayllu de Ayparavi

Los líderes recordados en Ayparavi son aquellos primeros comunarios que lucharon por el territorio Uru, a principios del siglo XX, cuando el territorio (ahora conocido como Ayparavi) fue invadido por los *aymaras* en 1930. Ellos son; Ignacio Copa Mollo (Corregidor de Ayparavi), Valentín Quispe Villca y Francisco Quispe Huarachi.

Yo recuerdo que el hermano Ignacio Copa él siempre estaba muy preocupado que ha participado en diferentes eventos y congresos de los pueblos indígenas, era un gran líder. También acompañaron los siguientes hermanos como ser mi Papá Valentín Quispe, también tuvo apoyo el hermano Francisco Quispe Huarachi, por entonces la comunidad del ayllu *Aransaya* apoyó para que consolide esta comunidad. Gracias por el apoyo se ha logrado establecer como pueblo con urbanización, más antes vivían disperso. (Isaac Quispe Mollo, 24.08.2021)

Estos líderes eran parte de las primeras familias que se asentaron en el territorio de Ayparavi, y son conocidos como los precursores en la defensa del territorio contra la invasión de los *aymaras*. Pues tuvieron que enfrentarse cuerpo a cuerpo contra los *aymaras*, pero también tuvieron que gestionar en las instancias correspondiente, el reconocimiento del territorio (ahora conocido como Ayparavi) como propiedad de los pobladores uru asentados en ese lugar; recabando registros y documentos en Oruro y en Corque.

## 2.4. Las primeras familias en Ayparavi

Una de las primeras familias que habitó en este sector fue la familia de Adan Villca, quien es recordado por la comunidad de la siguiente manera:

Las primeras familias que han establecido en el sector *kullchamarca* (hay una pampa que actualmente vemos en Ayparavi), dice que era el hermano Adan Villca ha vivido en ese sector conviviendo con todo su familia, era un hermano Ayparaveño, en tiempo de sequía él se trasladaba hacia el sur actualmente aún existe vestigios en el sector a una distancia de un kilómetro aproximadamente al sud de *Ñak'a ñak'ani*, donde existía pampa *kuis*, la familia Villca cazaban pampa *kuis* para su alimentación familiar. (Isaac Quispe Mollo 24.08.2021)

Los descendientes de Adan Villca aún viven en Ayparavi, y de acuerdo al relato de sus pobladores, esta familia se dedicaba a criar animales. Se dice que fueron los primeros en tener ovejas y llamas. Además de la familia Villca, se dice que, entre los primeros pobladores, estaba un hombre llamado Kunstalla, quien no tuvo descendencia.

De acuerdo a Wachtel, las primeras familias de Aransaya y Manasaya que se designaron para la creación del ayllu de Ayparavi, fueron las siguientes:

### Cuadro N° 3: Primeras familias de Ayparavi

FAMILIAS ORIGINARIAS DE TAJATA SE INTERCALAN CON LAS DE TUANTA	
1. Condori Chicos	7. Felipe
2. Condori Grandes	8. Lázaro
3. Mamani (de <i>Tuanta</i> )	9. Guarachi
4. Mamani (de <i>Tajata</i> )	10. Chino
5. López	11. Mollo
6. Lázaro	12. Loza

Fuente: Elaboración propia en base a los datos de Wachtel, 2001.

La estrategia de sentar presencia con un centro poblado dio resultado, y actualmente Ayparavi cuenta con 16 familias extendidas, de acuerdo al siguiente detalle:

### Cuadro N° 4: Los apellidos asentados en Ayparavi

APELLIDOS DE AYPARAVI	
1. Condori chico	9. Loza
2. Condori grande	10. Paredes
3. Mamani primero	11. Mollo
4. Mamani grande	12. Quispe
5. López	13. Copa
6. Lázaro	14. Castro
7. Felipe	15. Alavi
8. Chino	16. Villca

Fuente: Elaboración propia en base a las entrevistas

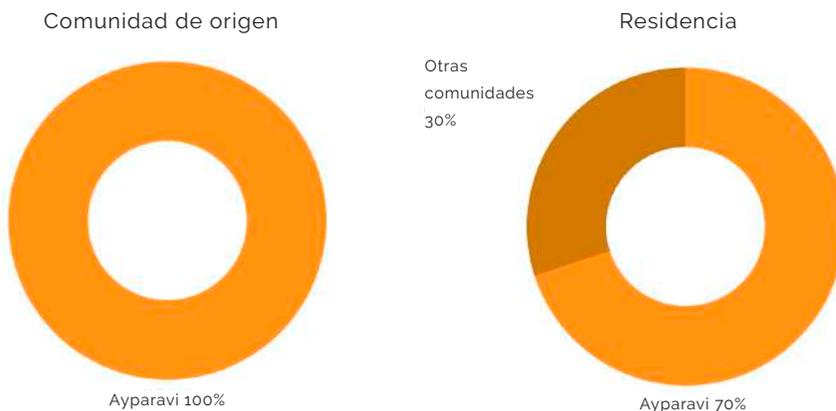
Los apellidos Paredes, Quispe, Copa, Castro, Villca y Alavi son los que se sumaron como familias extendidas de Ayparavi, esto por los matrimonios con familias de otros ayllus de Chipaya y de otras comunidades.

## 2.5. Familias actuales en Ayparavi

En la actualidad se puede ver el crecimiento de las familias, a través del aumento de las familias extendidas y apellidos que existe en Ayparavi. De acuerdo a las entrevistas y conversaciones que realizamos, nos informan que existen más de 60 familias en Ayparavi, a esto se añade los datos brindados por un comunario “en las listas de afiliados de Ayparavi son 55 familias” (Grimaldo Quispe 8.4.14, en Choque, et al.). Por familia tienen dos a cuatro hijos promedio, por lo que en total sería al menos 240 habitantes; sin embargo, los comunarios manifiestan que serían más si se hiciera un censo con las familias y habitantes que están en otras regiones.

En el siguiente cuadro, de acuerdo a la encuesta realizada, observamos el lugar de origen y el lugar de residencia de familias de Ayparavi:

### Gráfico N°1: Lugar de nacimiento y residencia en Ayparavi



Fuente: Elaboración propia en base a datos del trabajo de campo

En el gráfico se muestra que el 100% de los comunarios encuestados mencionaron que nacieron en Ayparavi, Aún hoy, una gran mayoría de las familias residen en el pueblo con 70%, mientras que las familias que residen en otras comunidades o regiones del país e incluso en países vecinos llega a 30%.

La migración temporal es una dinámica periódica de los pobladores de Ayparavi, con el fin de generar ingresos económicos que les permita cubrir sus necesidades básicas, y los jóvenes de Ayparavi también se han insertado en esta dinámica. En vacaciones invernales, la mayoría de ellos migran al vecino país de Chile con el fin de trabajar y generar ingresos económicos mientras terminan sus estudios en el colegio.

En cuanto la migración, en su mayoría es temporal en busca de trabajo para sustento de la familia, los jóvenes van hacia el interior del país y en su mayoría va a Chile, actualmente, tenemos un hermano que radica en Pando, otras familias viven en Argentina, así estamos viviendo en este pueblo, los hermanos siempre vuelven a este pueblo. (Entr. Isaac Quispe Mollo 24.08.2021)

Aquí como no tenemos mucho de que tener una economía estable, entonces mayormente cuando se juntan una pareja, van nomás a trabajar a otros lados, como a Chile mayormente van, como es cerca también, mayormente están en Tirana hartos y varios están ahí trabajando, ya tienen terrenos, todo de agricultura trabajan. (Entr. Claudia Copa 25.08.21)

En la mayoría de los casos, las migraciones son estacionales, lo que implica que esta población retorna a Ayparavi después de un periodo de trabajo o cada año, especialmente a las actividades de deporte y festividad del ayllu. Sin embargo, existe un porcentaje de pobladores que no retorna a Ayparavi, han establecido su residencia -principalmente- en el país de Chile y en otras regiones de Bolivia. En

el siguiente cuadro, mostramos un resumen de los lugares a los cuales han migrado las familias de Ayyparavi:

### Cuadro N°5: Familias según el lugar de residencia

LUGAR DE MIGRACIÓN	N° DE FAMILIAS
Escara	2 familias: Condori grande y Condori chico
Oruro	Migración temporal
Cochabamba	2 familias: Paredes
Santa Cruz	2 familias: Mamani y Condori
Pando	Migración temporal
Chile	Migración temporal y permanente (1ra, 2da, 3ra y 8va Región)
Argentina	Migración temporal
Llallagua	Migración Temporal

Fuente: Elaboración propia en base a las entrevistas, 2021

La mayoría de las familias que migran al país de Chile trabajan en la agricultura, en diferentes regiones:

Los que van a Chile, la mayoría trabajamos con verdura, acelgas, todo tipo de verduras. En Tirana, otro en Antofagasta, una gran parte en Antofagasta en agricultura igual, otros los que están jovencitos están en empresas, algunos como empleados, en tiendas así más o menos, otros están en Alto Hospicio, en Iquique están algunos, algunos en Calama, algunos por ahí, pueblos pequeñitos hay igual en Chile. Ahora otros, los que más o menos han ido y están estudiando, están en otras poblaciones aquí mismo en Bolivia, en Escara están algunas familias, en Oruro también hay unos cuantos, en Cochabamba unos cuantos creo están también ahí. Así nomás. (Claudia Copa 25.08.21)

Los que salen vuelven en campeonato, en año nuevo y carnavales vienen, sí, más que todo en esas fechas, algunos el 6 de agosto

viene, varían, si no, viene carnavales, viene campeonato, si no viene campeonato, viene 6 de agosto, viene días particulares a construir sus casas, a visitar a sus papás. Están una semana, dos semanas o meses, luego regresan y vuelven así nomás. Algunos son los que no regresan de Chile, pero son pocos. (Claudia Copa 25.08.21)

De acuerdo con Isac Mollo, la migración es una forma de vida que tiene larga data, y continúa vigente porque constituye una estrategia de sobrevivencia para la población de Ayparavi, aún más después los cambios climáticos. Nos cuenta que la población migrante vuelve trimestralmente o anualmente, por ejemplo, quienes se han ido a Santa Cruz, Cochabamba y Pando, suelen retornar después de mucho tiempo.

Las familias de Ayparavi migran temporalmente para sustento de la familia, porque este pueblo ya tiene instituciones como ser una educación desde inicial, primaria y secundaria, centro salud, centro PAN. En su mayoría, vuelven trimestralmente, otros vuelven anualmente. Porque la situación de vivencia así se ha dado con este pueblo, los que han ido al interior del país, quedan mucho tiempo, están viviendo en Santa Cruz, Cochabamba y Pando ellos vuelven de tiempo. Desde antes, los hombres uru han ido a trabajar en diferentes lugares del país o al exterior. (Isaac Quispe Mollo 24.08.2021)

Es importante señalar que la pandemia ha generado un importante retorno de la población migrante a Ayparavi, principalmente, de quienes migran temporalmente; aunque algunas familias no pudieron retornar al pueblo por el cierre de fronteras del país de aquellos que están en el exterior.

En este tiempo de pandemia, en su mayoría han vuelto a su pueblo, de los que han ido y han radicado desde antes de la pandemia, por tanto, puedo decir que la vida de los urus ha continuado adelante. También, de los otros que han salido por trabajos temporales, no han abandonado su pueblo por motivo de pandemia, eso sí, han ido por motivo de trabajo. (David Chino Copa 19.10.21)

La migración es más frecuente por el factor económico en busca de trabajos, mientras que algunos también salen por temas de estudios, quienes quieren dar continuidad en su educación superior.

## 2.6. Servicios básicos en Ayyaravi

Desde su creación, el pueblo de Ayyaravi ha ido luchando y gestionando su crecimiento. Es así, que actualmente cuenta con un centro de salud, servicio de agua, servicio de electricidad, señal de telefonía e internet, radio y televisión, lo que otorga mejores condiciones de vida a su población.

### Centro de salud

De acuerdo al relato de David Chino, el Centro de Salud inició el año 1990, con el servicio de dos promotores de salud en medicina tradicional -inicialmente- Don Herculiano y posteriormente Don Rufino, funcionando como posta sanitaria. En el año 2009, este espacio comienza a funcionar como posta de salud.

Bueno, en cuanto a la posta sanitaria se ha iniciado en el año 1990, en principio teníamos un promotor de salud por entonces era don Herculiano posteriormente estaba el hermano Rufino Condori, entonces ellos, más que todo el hermano Herculiano Copa hacía la aplicación de la medicina tradicional, así trabajamos. Después se ha vuelto como posta sanitaria, más después se ha vuelto como

Centro Salud Ayparavi. En la gestión 2009, se ha iniciado con la construcción, el año 2013 se ha consolidado como centro de salud, porque ya se ha tenido un personal médico de planta, entonces, es de hace años. (David Chino Copa 19.10.21)

Desde el año 2013 se consolida la construcción y funcionamiento de un Centro de Salud con un personal médico de planta hasta la actualidad.

### **Servicio de agua**

Inicialmente el agua de Ayparavi provenía de pozos, ahí se pudo identificar que, desde la plaza hacia el norte, el agua es dulce y de la plaza al sud, el agua es salada. En el año 2008, se inició el proyecto de tanque elevado para la provisión de agua potable, el cual culminó el año 2010, dotando a las familias de este recurso imprescindible.

Asimismo, se llevó a cabo el proyecto “mi agua 2” que inició el año 2013 y culminó el año 2014. Y actualmente se viene desarrollando un proyecto de riego con la instalación de politubos por parte del Ministerio de Desarrollo y Tierra.

Ha llegado el proyecto del gobierno central mi agua 2, y se inició en la gestión 2013 y terminó en la gestión 2014, actualmente el estanque elevado está deteriorando, sería bueno hacer nueva carpeta para mejorar y ampliar este proyecto, porque no abastece suficientemente a toda la población, porque la población está creciendo hacia el norte. (David Chino Copa 19.10.21)

Presentamos el resumen en el siguiente cuadro:

## Cuadro N° 6: Servicio de agua en Ayyparavi

PROYECTO	DATOS
Agua de pozo: Plaza al norte = dulce Plaza al sud = un poco salado	De acuerdo a las muestras tomadas por el Instituto de Hidrología de La Paz, se ha señalado que el agua tendría arsénico y otros minerales.
Proyecto de tanque elevado (agua potable)	Inicio del proyecto 2008 Culminó el año 2010
Proyecto del Gobierno central "mi agua 2"	Inicio el año 2013 Culminó el año 2014 Nota: Aunque esta deteriorado
Proyecto del Ministerio de Desarrollo y Tierra	Instalación de sondaje (Poli-tubos para agricultura)

Fuente: Elaboración propia en base a las entrevistas, 2021

## Servicio de electricidad

La instalación de energía eléctrica se realizó desde el año 2005 hasta el año 2007, cubriendo el 50 % de la población.

El anhelo de la electricidad ha iniciado hace varios años, ha sido bastante tiempo, cuando el hermano Román Chino era *Mallku*, después entre la gestión 2005 a 2006 se elaboró una carpeta, se ha iniciado en el año 2007 en ese año se ha trabajado y ha concluido en mes de septiembre. (David Chino Copa 19.10.21)

Si bien, en la actualidad casi toda la comunidad se beneficia con este servicio, existen algunos días en la que la población entera no cuenta con la electricidad por los fuertes ventarrones que ocasiona malogros en los postes y cables eléctricos.

## Señal de internet y línea telefónica

En la gestión 2010 se realizó la instalación de antenas para la cobertura telefónica de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones S.A. (ENTEL)

en una provincia aledaña. La población aprovechaba este servicio, sin embargo, por la distancia de la antena no llegaba buena señal, por lo que la gente debía ir a las dunas para captar señal. En la gestión 2011, se realizó la instalación de una torre en Chipaya, con el apoyo del diputado Benigno Quispe. En la gestión 2012, se pudo habilitar la señal telefónica para el centro poblado de Ayparavi.

Al principio no teníamos ninguna señal de antena celular, ni internet, la señal de telefonía celular de ENTEL, en el año 2009, 2010 se ha iniciado con la instalación de Atenas de celular en diferente provincia, esa vez nosotros sabíamos subir, al frente hay una duna de arena, ahí sabíamos subir para comunicarnos, porque había una antena en Huachacalla, más después instalaron en Chipaya, pero seguíamos buscando señal en las alturas. Por otro lado, hemos tenido un escaño para un parlamentario nacional, donde el hermano Benigno Quispe ha entrado como primer diputado de la circunscripción especial de la Nación Uru, en la gestión 2011 a finales se ha instalado solo la torre, luego en la gestión 2012 se habilitó la señal desde ese año, nosotros ya tenemos la señal de celular de Entel, también hay internet, pero por los cambios climatológicos, se pierde la señal, más que todo por el corte de energía. (David Chino Copa 19.10.21)

Si bien se cuenta con el servicio de línea telefónica y de internet, continúa siendo intermitente o discontinuo por los vientos fuertes o tormentas eléctricas que son frecuentes en el pueblo.

## Radio

A diferencia de otras poblaciones, Ayparavi no cuenta con una radio comunal propia, pero se capta señal de la radio emisora Uru Chipaya 89.9 fm. de Chipaya, aunque a veces no es fácil por la distancia y por los aspectos climáticos. Sin embargo, en la gestión 2020 se instaló la

radio emisora Puente Topater, la voz del pueblo uru Ayyaravi 92.4 fm. A cargo de la unidad educativa.

Estaradionocuenta con un operador específico para su funcionamiento, sólo depende del personal docente y del director, además, están en proceso de ampliación de cobertura, puesto que tienen un alcance sólo para la población y concretar con un operador específico para su funcionamiento continuo.

## Televisión

En la gestión 2020, se realizó la instalación de una Antena satelital con el apoyo del Gobierno Autónomo Indígena Originario Campesino de la Nación Uru Chipaya (GAIOC), lo cual ha permitido contar con televisión en el centro poblado de Ayyaravi.

En cuanto a la televisión, en la gestión pasada 2020, gracias a la GAIOC de la Nación Originaria Uru Chipaya, se instaló una antena satelital de Túpac Katari donde transmite un solo canal para la comunidad de Ayyaravi, en lo cual el hermano Filomeno Mollo ha gestionado con el hermano Nilton Chino, quien tiene una antena repetidora que se puede cambiar de canal a otro. (David Chino Copa)

Asimismo, muchas familias de la comunidad también hacen uso de reproductores de DVD, según algunos testimonios en este último tiempo se ha visto la masificación de este servicio en las familias.

# 3

## CARACTERÍSTICAS SOCIOCULTURALES



Foto proporcionada por David Chino.

.....  
A lo largo de esta sección, presentamos las características socioculturales del ayllu de Ayparavi, perteneciente al pueblo Uru Chipaya.



### 3.1. Identidad de Ayparavi

La población de Ayparavi se autoidentifica culturalmente como uru. Este es un dato importante, teniendo en cuenta, por un lado, la fuerte discriminación que ha sufrido la población; y por otro lado, la migración temporal que realiza la población por motivos de trabajo hacia el vecino país de Chile. De estas dos situaciones, principalmente, la migración, se ha considerado como una amenaza a la cultura Uru, por la fuerte influencia cultural externa que recibe la población. Sin embargo, la migración temporal se realiza desde hace varias décadas y la cultura Uru Chipaya continúa vigente. Y actualmente, existe una mayor conciencia sobre la importancia de mantener la cultura viva.

Los urus tal vez siempre hemos sido discriminados -más antes era más- porque teníamos diferente cultura, diferente vestimenta. Hoy en día, tal vez hay muchas normas y leyes que nos avala a nosotros, que nos respalda. Ahora tenemos que fortalecer más nuestro idioma y nuestra cultura. (Comunario, 08.05.18)

La identidad cultural de la población de Ayparavi está ligada a la pervivencia de la memoria y de ciertas características que los distinguen como uru chipayas, entre ellas; el idioma (tema que se abordará ampliamente más adelante), la vestimenta, la espiritualidad, música y danza, gastronomía, entre otras.

Se puede decir que perder, perder [la cultura] no, porque nosotros llevamos siempre en nuestros corazones nuestra vestimenta, nuestra cultura, nuestra lengua, nuestras tradiciones. Tal vez se puede decir que se está modernizando, como que está cambiando, en otros lados igual, igual aquí. (Claudia Copa 25.08.21).

Como se puede observar, la pervivencia de dichas características que hacen a la cultura uru no se asume de forma estática, la población

reconoce que se ha ido transformando, y que seguirá transformándose con el paso del tiempo.

### 3.2. La vestimenta

La vestimenta es un elemento de distinción cultural importante para la población de Aymaravi, por lo que suele ser considerada como un aspecto central para la identidad uru. Es así, que la historia de la vestimenta está relacionada a la historia del pueblo, se dice que, antiguamente, cuando la población vivía en islas flotantes, vestía con plumas de *parihuana* y totora, posteriormente, con la transformación de su forma de vida, pasaron a vestir con tejidos de lana de oveja, llama y vicuña. Esta transformación se atribuye a su encuentro e interacción con los *aymaras*, de quienes habrían aprendido a realizar los tejidos.

Nosotros los chipayas, dicen que nos tapábamos con pluma, porque no había estos animales como la oveja, llama, nada. Más después ha habido, después han empezado a vestirse de vicuña también. Antes nos poníamos con las plumas de pato, de flamenco, de toda clase de ave; nuestra vestimenta -dice- era todo pluma. Luego el lago se ha ido secando poco a poco, después han aparecido los animales. Hemos comenzando a tejer por necesidad de vestir. (Comunario, 08.05.18)

Los tejidos con los que viste la población de Aymaravi tienen formas y colores que reflejan el origen del pueblo Uru. Se dice que los urus son gente de los ríos y lagos, porque su origen se remonta a una época de oscuridad en que solamente se tenía la luz de la luna y las estrellas, cuando salió el sol quemó a muchos pobladores, y solo sobrevivieron aquellos que permanecieron en el agua (Callapa, 2018). En ese sentido, el color de los tejidos uru tiene un significado: los colores verde y azul simbolizan el agua, el color café a la tierra, el color negro simboliza la

oscuridad, y el color crema simboliza las dunas de arena. En cuanto a la forma de los tejidos, estos son verticales, haciendo referencia a que los pobladores están de pie; están vivos.

Nuestra vestimenta es muy particular, no es igual que los aimaras, los aimaras están floreados, su tejido es diferente. Nuestra vestimenta es desde que nuestros abuelos han hecho. Ellos decían las rayas [del poncho o de la ira<sup>3</sup>] es para abajo, porque el uru está bien parado, está de pie, tiene ese significado. El verde o azul, son colores que significan que somos del lago, así. (Comunario, 08.05.18)



Foto proporcionada por David Chino.

---

3 La ira es una prenda parecida al poncho, con la diferencia de que ésta tiene costuras a los laterales, los urus de Ayparavi sujetan esta prenda con una soguilla en la cintura (Callapa, 2018).

Ahora bien, la vestimenta de los varones y de las mujeres pueden variar en su cotidianidad (combinando prendas tradicionales y prendas no tradicionales), pero en días festivos y rituales tiene los siguientes elementos: los varones llevan sombrero, *ch'ulo*, ira o poncho, soguilla, *wak'achiña* y una *wist'alla* (*ch'uspa*); las mujeres llevan la *unkuña* (gorro), *akso*, almilla, *wak'achiña* y una faja.

El varón tiene que estar con su ira, que es blanco con sus rayitas negras y café; luego tiene que estar con su *wak'achiña*, que es más gruesa al de las mujeres. Mayormente los jóvenes utilizan la *wak'achiña*, las personas que son un poco mayores, como soguilla nomás utilizan, pero más gruesito, luego con su sombrero y su *ch'ulu*. El *ch'ulu* hacen los varones, es su trabajo. (Claudia Copa 25.08.21)

Las mujeres de Ayparavi vestimos *urku*, en idioma aymara dicen *aksu*, lo que está encima, y el blanquito se llama almilla, y el pequeño como *awayito*, eso es *unkuña*, así decimos nosotros, luego tenemos faja para sujetar nuestro *urku*, faja y su *wak'achiña*. La *wak'achiña* es trenzadito tipo soga delgadito es, así normalmente caminan las mujeres. (Claudia Copa 25.08.21).

Además, las mujeres, en días festivos y rituales, llevan un peinado llamado *skhuru*, que consiste en múltiples trenzas delgadas. Es importante señalar que la vestimenta también sirve para distinguir a las mujeres y varones solteros, quienes llevan varias *wak'achiñas* son solteros, aunque esta diferencia antiguamente era más evidente.

La vestimenta de las autoridades (*jilakata* y *mama t'alla*) tiene un sentido ritual, pues su indumentaria garantiza la armonía con la naturaleza, lo que incide en la producción y en la vida misma de la comunidad. En cuanto a la vestimenta del *jilakata*, se debe señalar que además de la vestimenta de días festivos que utilizan los varones, el

*jilakata* lleva dos ponchos, un chicote, el bastón, el sombrero, la *qhats* (*ch'uspa*), las *wak'achiñas* y el *pututu*; y en cuanto a la *mama t'alla*, ella lleva un sombrero blanco, dos aguayos, la *inkuña*, las *wak'achiñas* y dos *jwíjstalla* (*ch'uspas* pequeñas). En la indumentaria de las autoridades se puede observar la dualidad –propia de la cosmovisión uru–, por esto varias prendas de vestir son par. Las autoridades deben vestir con dos ponchos, tal el caso del *jilakata* y con dos aguayos la *mama t'alla*, desde que agarran el cargo hasta carnaval, para llamar las lluvias y al buen augurio con el fin de tener un buen año en cuanto a la cosecha de alimentos, en la crianza de animales y en todas las actividades que realizan en el pueblo. Además, es importante señalar que la bandera simboliza la unidad del pueblo Uru.

Porque es autoridad tiene que estar con la vestimenta completa, tanto el varón y la mujer, con su vestimenta originaria: el *jilakata* tiene que estar con la ira, con dos ponchos (hasta carnaval), *ch'ulu*, sombrero, camisa, pantalón, bastón –agarrado con la mano derecha como mando– y su *pututu* (colgado en el cuello). Porque ha sido costumbre siembre desde nuestros ancestros. Y la mujer como *mama t'alla* tiene que estar con *urkhu* (color café), su almilla, vestir con dos aguayos color café (también hasta carnaval y no tiene que sacar), sombrero blanco, *wak'achiña*, faja, prendas en el cabello (*kits*), abarca, cabello trenzado todo el año, con su *wistalla*, *chheqi* (bolsa grande para manejar coca tejido con lana, debe ser color blanco, café) y con su bandera blanca agarrado con la mano derecha. (Doña Teodora Willka 25.08.21)

En las dos *jwíjstallas* ponemos la coquita y su alcoholcito, purito tiene que ser, luego tienen que tener una bandera blanca. La bandera blanca representa la unidad del pueblo. Luego con su *chheqi* tiene que estar, eso es más grande que las tarillas pequeñas y está tejido de llama con lanita, ahí tiene que manejar con su

coca, para manejar coca, eso tiene que ser café y blanco también, negro no, negro casi no utilizamos en eso. (Claudia Copa 25.08.21)

El peinado llamado “*skhuru*” acompaña la vestimenta de la *mama t’alla*, a lo largo del tiempo en que asume el cargo. El *skhuru* consiste en el trenzado de todo el cabello, conformando por muchas trenzas delgadas, con las cuales se forman dos trenzas gruesas, que comienzan a la altura de las orejas, sujetadas con lanas de llama. El “*skhuru*” debe estar adornado por *quits*; antiguamente este adorno era más grande y se llamaba *lauraque*, todas las mujeres lo usaban, pero ahora solamente la *mama t’alla* lo utiliza. Las múltiples trenzas representan a la población uru y la manera en que ha ido creciendo.

De la *mama t’alla* su cabello tiene que estar trenzado y con sus *quits*, la *mama t’alla* tiene que llevar eso siempre, siempre tiene que estar trenzada. Esa trenza nos representa a todas las mujeres urus y a varones igual. Nos representa porque son miles de trenzas, siempre varía de una cabeza de la señora a otra, eso nos

Foto proporcionada por Tamia Choqueticlla.



representa como las familias se multiplican ¿no ve? Así también nos representa la trenza. (Claudia Copa 25.08.21)

Cuando la mama *t'alla* necesita la elaboración del “*skhuru*” para asumir el cargo, debe pedir apoyo a dos mujeres con coca y comida, que podrían ser sus abuelas, hermanas, etc. La elaboración del *skhuru* genera un compromiso de reciprocidad o “*ayni*”, pues quienes ha apoyado con el trenzado, cuando lo necesiten, tendrán la colaboración de la mujer a la que le realizaron el peinado.

Para trenzar, más que todo es una actividad de las mujeres, entonces la que se va a hacer trenzar, tiene que contratar a dos mujeres, que le van a trenzar, que podría ser su mamá, podría ser la hija, la tía o si no, podría ser la cuñada, la suegra. Para hacer trenzarse, ella tiene que preparar la merienda para el almuerzo y tiene que ir a rogar con coquita. Hoy día se lo va trenzar, entonces para la otra ella tiene que ayudar automáticamente, ya saben ellas como es, es como un *ayni*, así. (Claudia Copa 25.08.21)

Aunque el uso de la vestimenta tradicional se ha ido reduciendo, se debe destacar que en los hogares y en la escuela se enseña a tejer las prendas tradicionales como las *unkuñas*, tarillas (*ch'uspas*), *wak'achiñas*, etc. Y decidieron que en la escuela se utilice la vestimenta originaria los días lunes.

Los que viven en otros lados, solo visten con la ropa originaria en días especiales, días festivos, aquí en Ayparavi también pasa eso. Pero lo seguimos haciendo nosotros, a nuestros hijos hacemos hacer las prendas, en el colegio igual. Entonces, hacen los niños, tejen sus *unkuñas*, sus tarillas pequeñas, sus *wak'achiñas*, bien saben hacer. Eso ya desde la casa enseñamos, la mamá, el papá enseñan, seguimos manteniendo eso. (Claudia Copa 25.08.21)

Finalmente, es importante señalar que la vestimenta está sufriendo algunas transformaciones debido a ciertos cambios en el material de los tejidos. Actualmente se ha comenzado a remplazar la lana de oveja, llama y vicuña por la lana sintética, esto debido a que los materiales sintéticos no son atacados por las polillas (cuando se guarda las vestimentas), y también porque son materiales más baratos.

### 3.3. La espiritualidad y religiosidad

Las festividades y rituales del ayllu Uru Ayparavi responden a su espiritualidad, para la cual, todo lo que existe y habita en el universo es sagrado. En ese sentido, las deidades están presentes y gozan de una materialidad (sol, luna, lago, rayo, etc.), siendo las deidades más importantes; *Wiraqucha* o “*khollan santísimo*” (fuente de vida), la *Wirjin mä* o *Pachamama* (la madre tierra), *Qota mallku*, *Qota t’alla* y los *Qhas sirinos* (espíritus del agua).

En correspondencia con la cosmovisión uru, es importante procurar y mantener la armonía a través de la reciprocidad y complementariedad, para ello, se realizan los rituales, porque a través de ellos, se agradece a las deidades por lo que nos dan.

Además de los rituales y las costumbres que vienen de la cosmovisión del pueblo Uru, también se realizan rituales y festividades propias de la religión católica. Es así que, en algunas festividades, se realizan tanto rituales que vienen de la espiritualidad uru, como rituales que vienen de la religión. Asimismo, se han establecido festividades como el aniversario del colegio o el aniversario del pueblo, en donde también se incorporan rituales espirituales y/o religiosos.

A lo largo del año, los pobladores de Ayparavi realizan las siguientes festividades y rituales:

## Cuadro N° 7: Festividades y rituales en Ayparavi

RITUAL O FESTIVIDAD	FECHA APROXIMADA	DESCRIPCIÓN
Wilancha	Días festivos	<p>La wilancha es un ritual que realizan las autoridades el <i>Jilakata</i> y <i>mama t'alla</i>; en agradecimiento a la madre tierra, para el pedido de una buena producción o al inicio de un trabajo comunal.</p> <p>Este ritual consiste en el sacrificio de una oveja o llama blanca, que se entrega como pago a la <i>pachamama</i>.</p> <p>La wilancha hacemos de ovejita y de llama. De llama más que todo hacemos en carnaval, el día de ceniza y martes de <i>ch'alla</i> también. Y de corderito hacemos el día domingo en carnaval cuando empieza, el corderito tiene que ser macho, un torito. (Claudia Copa 25.08.21)</p> <p>Mayormente cuando nosotros willanchamos. la llama blanca es para agradecimiento a la madre tierra y para pedir buenas cosechas, es para pedir suerte así hacemos. (Claudia Copa 25.08.21)</p>
Saludo y agradecimiento al <i>Riwaris Mallku (Pukara)</i>	Cualquier fecha	<p>El <i>Riwaris Mallku</i> se encuentra representado en la <i>pukara</i> (monumento de tepe en forma de cono) que se encuentra a orillas del río Barras. Cada vez que los pobladores pasan por este sector, deben realizar un saludo y un pago (coca, alcohol, etc.) en señal de respeto; y en algunas festividades se realiza una <i>k'oa</i> en la <i>pukara</i> en agradecimiento.</p> <p>Nuestra <i>pukara</i> se encuentra en las orillas de río Barras, su nombre es <i>Riwaris Mallku (Pucara)</i>. Mantenemos venerando hasta la fecha, de esta manera respetamos la fiesta agraria, siempre hemos respetado a los ríos y grandes lagos, a la lluvia, al viento y a la madre tierra. (Isaac Quispe Mollo 19.10.21)</p>
<i>Rë eph t'aps</i> Navidad	24 de diciembre, hasta el 1ro de enero.	El <i>jilacata</i> saliente realiza la costumbre; debajo de la mesa se hace descansar las indumentarias de autoridad (bastones de mando, el chicote, cargamento, etc.) hasta víspera de año nuevo. El primero de enero a las cuatro de la mañana, el saliente le entrega a la nueva autoridad todo lo que ha hecho descansar, en la nueva <i>kamana</i> (oficina de la autoridad originaria). En esta costumbre, la autoridad saliente le explica a la nueva autoridad la situación en la que se encuentran las actividades y proyectos del Ayllu.
<i>Lawka arunta</i>	4 de enero	Se realiza una wilancha en el río Barras, en la <i>pukara</i> <sup>4</sup> , a la cabeza del nuevo <i>jilakata</i> . En agradecimiento a la madre tierra.
Santo Rey	6 de enero	En cuanto los usos y costumbres, en nuestra comunidad, mayormente las autoridades originarias realizan el <i>lawka arunta</i> . Empieza la víspera el primer día de enero, luego vamos al río el cuarto día de enero, ahí hacemos el ritual, la costumbre. (David Chino 15.08.21)
Reconocimiento del territorio	14 y 15 de enero	Se realiza una costumbre en celebración del bastón de mando <i>Rë eph</i> minera <i>inkawara</i> (Santo Rey). Se realiza una wilancha, la <i>phawa</i> o acullicu. Todas las autoridades participan acompañadas del <i>Rë eph awjatu</i> (sabio de la comunidad). Finalizando con un compartimiento.
		A la cabeza de las autoridades originarias, se recorre el territorio de Ayparavi como actividad de reconocimiento y limitrofes del pueblo.

4 La *Pukara* es donde habitan el *Mallku* y su *T'alla* divinidades de los urus, está hecho de tepe en forma de un cono (Wachtel, 2001).

Compadres de carnaval	Según el calendario	Las comadres ponen los <i>pillus</i> (coronas de pan) a los compadres. Los <i>kamayos</i> o <i>sqał muyakama</i> (cuidadores de las chacras y de las aguas), los <i>laymes</i> (jefes de los <i>kamayos</i> ) y junto al <i>awjatu</i> invitan a los <i>jilakas</i> mayores y se reúnen en los lugares de siembra. Se realiza una <i>wilancha</i> de cordero para el pedido de licencia a la <i>wirjin mā</i> (madre tierra) para la siembra.
Comadres de carnaval	Según el calendario	Los varones ponen los <i>pillus</i> a las comadres. Los <i>kamayos</i> (o <i>sqał muyakama</i> ), los <i>laymes</i> y junto al <i>awjatu</i> invitan a los <i>jilakatas</i> y a las <i>mama t'allas</i> , y se reúnen en los lugares de siembra. También se realiza una <i>wilancha</i> para la licencia de siembra.
Carnaval	Según el calendario	<p>El domingo se realiza una costumbre en la torre (<i>turu uruys</i>) del pueblo. A la cabeza de los <i>jilakatas</i> primero se realiza la <i>wilancha</i>, se comparte comida, bebida y alza (<i>phisara</i> con mote). Terminando con música de <i>tarkeada</i> y baile.</p> <p>El día lunes los <i>jilakatas</i> preparan la comida para el pueblo. A partir de las cuatro de la tarde, las autoridades van a esperar a los <i>muyakamas</i>, junto a los músicos y los bailarines. En un lugar designado se hace el <i>akulliku</i> y luego se reparte plantas de quinua a todos. Después se hace la entrada de carnaval en la plaza del pueblo y se concentran en la torre, posteriormente, todo el pueblo se reúne en la <i>kamana</i> (oficina del <i>jilakata</i>) y se comparte comida y bebida.</p> <p>El martes de <i>ch'alla</i>, los <i>jilakatas</i> visitan a todo el pueblo para invitarles a la <i>kamana</i> y luego todo el pueblo se reúnen ahí y el <i>jilakata</i> mayor invita comida, alza, bebida y una flor, por lista (a los contribuyentes del pueblo). Se realiza la <i>xakuata</i>, que consiste en que los pobladores le entregan presentes al <i>jilakata</i>. Posteriormente las autoridades originarias junto a sus <i>awjatus</i>, <i>kamayos</i>, <i>layme</i>, músicos y bailarines visitan a todas las familias del pueblo, quienes esperan con bebida. Luego el pueblo se reúne en la <i>kamana</i>, en donde se entrega la cena y termina con un festejo.</p> <p>El día miércoles de ceniza, nuevamente las autoridades originarias visitan a los pobladores, y luego entregan el <i>kulasi</i> (<i>lawa</i>). Después de la comida continúan visitando a los pobladores. Después se alista el despacho, donde las autoridades hacen bailar a las autoridades del siguiente año y se invita la cena al pueblo. Los <i>awjatus</i>, <i>laymes</i> y <i>kusillos</i> (bufones de carnaval) llevan adornos (serpentinatas, globos, mixturas y membrillos) a las orillas del pueblo, ahí ellos ven cómo será el año, y luego traen la noticia a la <i>kamana</i>, en donde informan el pronóstico del año (sembradio, lluvias, etc.) a toda la población. Después se termina con un festejo, con música y bebida.</p>
<i>Rë eph</i> San Jusi	19 de marzo	El <i>jilakata</i> segundo mayor hace una <i>wilancha</i> y su alza. En la mañana se entrega la comida y se comparte bebida.
Aniversario del colegio	Marzo	<p>El aniversario del colegio se ha convertido en una festividad en la cual participan las autoridades originarias del pueblo el <i>jilakata</i> y la <i>mama t'alla</i>, quien se hace cargo de todo el preparativo es la junta escolar.</p> <p>El aniversario del colegio es en marzo, ahí participan las autoridades, más que todo está a cargo de la junta escolar. (David Chino 15.08.21)</p>
<i>Misha t'ekans</i>	Según calendario (abril)	Esta ritualidad, de agradecimiento y pedido de buena cosecha y forraje para los animales a la madre tierra se realiza a la cabeza de los <i>muyakamas</i> y <i>laymes</i> acompañado de las autoridades originarias en el sector de la siembra. Primero, se realiza una <i>wilancha</i> , alza y luego se finaliza con el compartimiento. Ese día, los <i>muyakamas</i> entregan o invitan la cosecha a las autoridades originarias.

<p>Aniversario de Ayparavi</p>	<p>8 de abril</p>	<p>El honorable Agente Municipal de Uru Ayparavi y el <i>jilakata</i> segundo mayor (acompañando con músicos) son anfitriones y encargados de realizar las actividades del aniversario. Una noche antes se realiza una entrada de teas, con la participación de todas las instituciones y todo el pueblo.</p> <p>En la mañana del 8 de abril, todas las autoridades invitan el desayuno (chocolate, mate, cocoa, buñuelo, etc.) a todo el pueblo en la plaza principal. Se realiza una entrada de todo el pueblo, después se realiza la hora cívica, en donde se hace una lectura de la historia de Ayparavi. Posteriormente, se hace el desfile de todos; autoridades, músicos, escuela, centro de salud, equipos deportivos, asociaciones de motos, etc.</p> <p>Finalmente, las autoridades originarias invitan una sopa a todo el pueblo y el agente municipal invita un asado a todos, concluyendo con el compartimiento, baile y bebida.</p>
<p>San Juan</p>	<p>24 de junio</p>	<p>Las autoridades originarias organizan la costumbre que consiste en realizar la <i>mukuna</i> de quinua en forma de llamas, ovejas, cerdos, etc. Visitan a la población con música de guitarrillas y entregan la <i>mukuna</i> a cada familia, haciendo una bendición con agua en la cabeza y cantando con guitarrilla. Y se concluye con un compartimiento, música y bebida.</p> <p>Durante el día, los niños y jóvenes juegan con agua (es como bendición). En la mañana de San Juan las familias hacen <i>mukuna</i> y eso se debe comer al día siguiente.</p> <p>Las autoridades originarias se reúnen para ver la suerte en estaño derretido, ahí se sabe si habrá cosecha o no.</p>
<p>Encuentro deportivo</p>	<p>12 o 14 de julio</p>	<p>La población de Ayparavi realiza un encuentro deportivo cada año, entre el 12 y 14 de julio. Este evento se ha convertido en una festividad que no solo reúne a la población que vive en Ayparavi, sino también a quienes han migrado a otros departamentos o a otros países.</p> <p>Una característica particular de este encuentro deportivo es que los equipos están conformados por familias que se distinguen por sus apellidos, por lo que cada equipo reúne periódicamente a sus familias para participar de los encuentros deportivos.</p> <p>El encuentro deportivo es lo que reúne a toda la comunidad de Ayparavi, quienes podemos encontrar con nuestras familias, o residentes que existen en el exterior o interior del país. Entre el 12 y 14 de julio se juega, todo está encabezado por un presidente de la liga. (David Chino 15.08.21)</p> <p>Para culminar, se realiza una entrega de premios y un festejo por equipos.</p>



<p>Fiestas patrias</p>	<p>6 de agosto</p>	<p>Esta actividad se realiza a cargo del corregidor de la comunidad. Se inicia con la vispera, donde las autoridades originarias acompañado con música, la escuela, las instituciones (centro de salud, deportivas, entre otras) y la comunidad hacen una entrada de teas, acompañado de fuegos artificiales. En la madrugada se realiza el alba donde se toca la campana y el bombo para despertar a la comunidad.</p> <p>Tenemos aquí en Ayparavi un club deportivo, son cuatro equipos: San José, Stronger, Raynner y Bolívar. Y cada cual están formado por familia, por apellidos: los de San José son puro Condoris; en el Raynner hay varios, como Quispe, Lázaro, Paredes y Felipe, esos son en Raynner; en Bolívar hay Mamani, hay Mollo, y eso; en el Stronger hay son los Chinos, Copas y Alavi y López. En julio se inicia, los equipos tienen sus capitanes o presidentes, que cambian cada año. Después, de cada equipo entra de manera rotativa uno como presidente de la liga deportivo. (Filomeno Condori 28.08.21)</p> <p>Al día siguiente, todas las autoridades preparan desayuno para toda la comunidad. Después se realiza la entrada y el acto cívico. Al mediodía, las autoridades invitan una sopa y el corregidor entrega un plato especial. Después se hace una demostración de educación física a cargo de la escuela.</p> <p>Las autoridades también preparan juegos populares (carreras, comelones, etc.) con sus premios. Se concluye con un compartimiento, baile y bebida.</p>
<p>San Agustín, patrón de Ayparavi</p>	<p>28 de agosto</p>	<p>Esta festividad católica se realiza a la cabeza del padre y del pasante. Se comienza con la misa en la mañana, donde también participan las autoridades originarias de la comunidad. Se realiza una procesión alrededor de la plaza.</p> <p>El pasante invita el desayuno y almuerzo a los asistentes, se finaliza con un compartimiento.</p>
<p>Día del estudiante</p>	<p>21 de septiembre</p>	<p>Se realiza a cargo de la Unidad Educativa Puente Topater con el acompañamiento de las autoridades originarias, por la mañana se realiza una hora cívica, después del mediodía se comienza con el agasajo a los estudiantes, coronación y encuentros deportivos.</p> <p>También se realiza bautizo a los estudiantes nuevos, luego se desarrolla la actividad de farándula, los estudiantes con su banda visitan a las autoridades originarias, quienes les esperan con cariño (refrescos y dulces).</p>
<p>Repartición de <i>tshiwis</i> (chias o parcelas)</p>	<p>2da semana de octubre</p>	<p>Primero se hace el <i>lameo</i>, una técnica de lavado de terreno, es decir, se desvia agua a un sector y se retiene los sedimentos o la lama, puesto que la tierra es salitrosa en el pueblo, con esta tecnología se mejora y se prepara el suelo para la siembra. (Castellón &amp; Boer, 2000)</p> <p>Después se realiza la repartición de <i>tshiwis</i>, tomando en cuenta la rotación de terrenos. Es encabezado por las autoridades originarias salientes y entrantes.</p> <p>En esta actividad, para empezar, se hace <i>phawa</i> (pijcheo) y la <i>k'owa</i> para la <i>wirjin má</i>, es decir, se hace una entrega de mesa a la <i>pachamama</i>. Después se realiza la repartición de terrenos por familia de acuerdo a la lista.</p> <p>Cada familia tiene su jiru o señalización, que pone al momento en que se le asigna su terreno. Por ejemplo; los Condori primero tienen el símbolo de la huella del cóndor y los Chino tienen como símbolo dos hoyos con azadón.</p>

<p>Todos Santos</p>	<p>1 y 2 de noviembre</p>	<p>Es una de las fiestas más importantes, pues para los urus la vida y la muerte están siempre juntas. Los muertos participan en la vida cotidiana de la comunidad, existen rituales en que los muertos colaboran a la población a encontrar los objetos perdidos o a que los ladrones se arrepientan y devuelvan los objetos robados.</p> <p>En la fiesta de Todos Santos, los muertos se reúnen con los vivos, un "alma nueva" visitará a su familia los primeros tres años. Pero el primer año es el más importante, porque el alma aún no se ha ido del todo al otro mundo.</p> <p>Para el 1 de noviembre, se prepara una mesa con comida, bebida, se pone su ropa y unas velas para esperar la llegada del difunto. El 2 de noviembre se realiza el despacho del alma en el cementerio.</p>
<p>Atrapar el viento</p>	<p>Segunda quincena de octubre</p>	<p>Es un ritual que realizan las autoridades originarias salientes para que calme el viento en favor de los sembradíos. El viento es necesario para mover las dunas, y dejar libre los terrenos fértiles para la siembra. Pero cuando el viento se extiende mucho, se vuelve perjudicial para las lluvias; o cuando ya es tiempo de siembra, se necesita que el viento cese, para lo cual se decide realizar el ritual para "atrapar el viento".</p> <p>Se realiza una <i>ch'alla</i> en la <i>kamana</i>, luego el sabio atrapa al viento en una bolsa, lo encarcela y se realiza otra <i>ch'alla</i>. El sabio mira en los naipes o la coca hasta cuando tiene que agarrar al viento, puede ser un, dos, tres o más días, en los cuales se debe conversar con el viento y <i>ch'allar</i> para pedirle que descanse.</p> <p>El viento tiene nombre, son cuatro hermanos (Gaspar, Melchor, Baltasar y Paulo). El sabio y el servicio preparan un asado para el viento como una forma de pedido para que descanse. El sabio es quien avisa si ya está conforme el viento o no. Para soltar al viento se hace otra <i>ch'alla</i> y posteriormente el sabio va a soltarlo en un lugar secreto.</p>
<p>Llamamiento de la lluvia</p>	<p>Puede ser entre octubre y enero.</p>	<p>Esta actividad se realiza en temporada o época de lluvia, cuando las autoridades originarias junto a los sabios se dan cuenta que no está lloviendo en su tiempo, para ello realizan en llamamiento de la lluvia, el cual comienza con una <i>wilancha</i>.</p> <p>Luego se prepara una <i>ch'alla</i> para la lluvia y se habla con ella para que venga. Se prepara una mesa en la <i>kamana</i>, a la cabeza del sabio. El sabio avisa si la lluvia ya va a venir o no, si es que no viene todavía se debe rogar aún más.</p> <p>Cuando los mayores están con mucha fe, la lluvia llega, y por ello agradecen con <i>phawa</i> y con bebida.</p>

Fuente: Elaboración propia con base en las entrevistas realizadas.

### 3.4. Música y danza

La música y la danza también son actividades rituales, es decir, están fuertemente ligadas a la espiritualidad del pueblo Uru. En cuanto a la música, existen instrumentos musicales propios del pueblo Uru, como el *qhoqhu* (hecho de barro); *maysu* (hecho de cañas), *chutu "ushi pinkallu"*, la guitarrilla y el *lichiguayu*; pero, además, se tocan instrumentos como la *tarka*, el *siku*, la *kaja* y el tambor cuadrado.



Foto proporcionada por David Chino

Los usos de los instrumentos musicales son diferenciados: la *tarqa*, lichiguayo y guitarrilla son para interpretar música festiva, en cambio, el *maysu* y el *qhoqhu* sirven para invocar a las deidades. A esta distinción se debe agregar que el uso de los instrumentos se clasifica de acuerdo a la época: existen instrumentos para la época de lluvia y también instrumentos para la época seca. Por ejemplo, el lichiguayo se toca en época seca y la *tarka* y el *chutu* en época lluviosa.

En Semana Santa (pascua), nosotros tocamos estos instrumentos como ser el lichiguayo, la zampoñadas, el *maysu* y el *qhoqhu*. Y el *maysu* y *qhoqhu* se interpreta en fecha de Santa Ana, el 25 de julio. Los demás días, se toca la zampoñada y lichiguayo hasta fines de octubre, que es tiempo seco. En los tiempos ancestrales, se tocaba en especial en la época de la lluvia el *chutu*, más conocido *uśni pinkallu*. Esto empezaba el 2 de noviembre hasta pasados de carnaval, y por último se interpretaban en la tentación, hasta ahí se tocaba. (Isaac Quispe Mollo, 18.10.21)

Antes también había danzas para el enamoramiento, se tocaba la guitarrilla, el cual interpretaban entre seis y ocho varones con sus

respectivas parejas, siendo un baile en parejas. Esta era la danza para el enamoramiento, señalando a su pareja. (Isaac Quispe Mollo, 18.10.21)

En cuanto a la danza, los pasos hacen alusión a las actividades que se realizaban con el agua; es decir, se realizan movimientos que simulan la navegación con remos.

### 3.5. Gastronomía

La gastronomía de los pobladores de Ayparavi se ha ido modificando de acuerdo al estilo de vida que ha ido adoptando la población. Cuando los pobladores de Ayparavi vivían en los lagos y a las orillas del río - dedicados a la caza y pesca-, se alimentaban de *kiwi*, *lomi*, *luruma* (raíz de totora), *parina*, *qhasa*, *turupina* y *xokha*.

Los urus cuando vivíamos en los lagos y en las orillas del río y lacustres, nosotros comíamos las plantas acuáticas, como ser el *khiwi*, *lomi*, *luruma*, raíz de totora y otros. Siempre los urus conversábamos con los *qhas* *sirinus*, siempre vivíamos de la caza y pesca de las aves acuáticas, de *parina*, *qhasa*, *turupina*, *xokha*. (Isaac Quispe Mollo 18.10.21)

De acuerdo a los relatos orales, los platos típicos de los abuelos, que se han ido perdiendo, aún presentaban insumos provenientes de la caza y la pesca:

Los platos más típicos de nuestros ancestros eran el *ispi* (peces pequeños), *luruma*, *kiwi*, *chunchuñ*, *ill* (plantas acuáticas) y el *phuti* o la *waja* de *turupina*; este último se lo realiza primeramente cavando la tierra, luego, se saca del ave sus intestinos y buches, a su interior se coloca sal al gusto, no se despluma, así mismo se coloca al cavado de la tierra y se lo entierra con la misma tierra, encima de eso se atiza fuego por lo menos media hora, después

de media hora se saca y se despluma y se sirve el plato deseado por los cazadores y pescadores de aves acuáticas. Estos platos se perdieron. (Isaac Quispe Mollo)

Posteriormente, la población de Ayparavi cambió su estilo de vida, porque se fue dedicando también a la agricultura y crianza de animales, incorporando en su dieta alimenticia granos, carnes, entre otros alimentos de acuerdo a las nuevas actividades en el pueblo.

De manera que la gastronomía actual de Ayparavi se basa principalmente en las variedades de quinua (*katamari*, *chui*, *pantila*, *chivi*, *coitu*, *karnata grande* y *karnata chico*), cañahua y papa; y en la carne de cerdo, oveja, llama y aves (como la *parihuana*, el pato y la *qetuana*-conejo de pampa-). La quinua, la papa y la cañahua son alimentos básicos que se consumen todos los días, sin embargo, la carne de cerdo, oveja o llama se consume de manera mesurada, así también la carne de *parihuana*, pato o *qetuana* solamente se consumen en ciertas épocas del año en que se puede cazar a estas aves o en ocasiones especiales.

La quinua y la cañahua, al ser la base de la alimentación de la población de Ayparavi, se transforman y consumen de diferentes maneras. Se pueden preparar diferentes platillos como la sopa de quinua, phisara, *sat'iña*, *muk'una*, pito, *law* de quinua, ajara, pito de ajara, *ullpara*, *orkophiri*, etc. Y también se pueden transformar en harina para elaborar pan, queques y galletas.

En este caso de los platos típicos, como es una zona altiplánica, entonces aquí mayormente sembramos quinua. Nosotros hacemos sopa de quinua, que es un plato típico, otro hacemos phisara de quinua, luego hacemos *muk'una*, también hacemos *sat'iña* de la quinua igual. La *sat'iña* es como phisara, casi similar, pero es como sopa espesa así, casi como *lawita*, aunque no tanto.

También hacemos pito de la quinua y phiri de la quinua, de la cañahua y de quinua blanca. (Claudia Copa 25.08.21)

Luego también hacemos *orkophiri*, eso es con phisara y con harina de quinua, lo mezclamos en la olla mismo, antecitos que esté cociendo la phisara biencito, entonces lo metemos la harina de quinua y lo mezclamos ahí, eso es *urkophiri*. (Claudia Copa 25.08.21)

La caza de *parihuana*, pato y *qetuana* se realiza de manera colectiva en los meses de febrero y marzo. Se necesita ir a lugares en donde estas aves se reúnen, como *jochi*, que está a siete kilómetros del poblado de Ayparavi. En ocasiones, las aves no llegan a este lugar, por lo que algunos años se puede cazar y otros no, depende de que las aves lleguen.

Para cazar la *parihuana* y pato, vamos al *Jochi* [lago/agua] de Chipaya, eso es al sud de Chipaya, una distancia de unos siete kilómetros debe ser, de aquí debe ser unos ocho kilómetros. A veces, nosotros vamos a territorio aymara, a los vecinos, ahí cazamos las *qetuanas*, en nuestro territorio no hay, no tenemos, por eso hasta ahí vamos. (Claudia Copa 25.08.21)

Nosotros preparamos phisara con *qetuana* o pampa *qowi* (conejo) decimos, eso preparamos nosotros para almorzar. Cuando nuestros hermanos o tíos van a cazar aves, *parihuanas*, patos, entonces traen y cocinamos sopa de *parihuana*, sopa de pato. Eso son como platos especiales nomás, cuando es tiempo para cazar esos animales, aves, por ejemplo, en carnavales, marzo o esas fechas hacemos la sopa de *tojaraka* y de *parihuana*. A veces, por año varía igual la *parihuana*, a veces años hay y otros no hay mucho también. También sopa de cerdito cocinamos, luego sopa con carne de llamita, de ovejita igual, con quinua. Son platos

especiales que nosotros comemos. No tenemos fecha exacta, de repente nomás a veces vamos a cazar entonces agarramos y comemos. (Claudia Copa 25.08.21)

Los platillos que se realizan con carne, son considerados platillos especiales y se elaboran generalmente para las festividades: sopa de cerdo, sopa de cordero, sopa de llama, sopa de *parihuana*, platos a la parrilla, asado, frito, entre otros.

Foto proporcionada por Tamia Choqueticlla.



# 4

## CARACTERÍSTICAS ORGANIZATIVAS POBLACIONALES



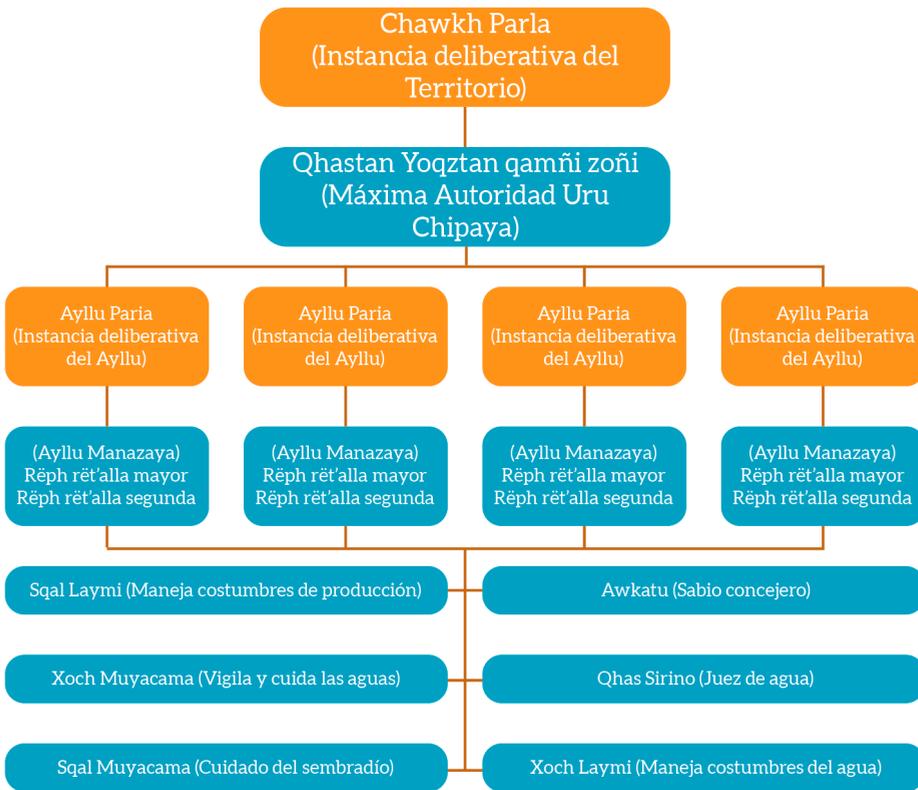
**A**yparavi constituye uno de los cuatro ayllus que conforman el pueblo Uru Chipaya. En ese sentido, Ayparavi hace parte de un territorio ancestral que se organiza de acuerdo a los usos y costumbres del pueblo Uru. Orgánicamente, los cuatro ayllus se sujetan a las autoridades máximas del pueblo Chipaya.



Foto proporcionada por David Chino

Asimismo, al interior de Ayparavi, la organización sigue estos usos y costumbres; los cargos de las autoridades se asumen de forma rotativa, en pareja o *chacha-warmi* (varón -mujer) y cada persona debe cumplir por lo menos una vez en su vida el cargo. Cada ayllu tiene como cargos máximos: *Rëph rët*”alla mayor y *Rëph rët*”alla segunda, que son cargos anuales y rotativos.

**Gráfico N° 2: Estructura organizativa territorial de las autoridades originarias en el pueblo Uru Chipaya**



Fuente: Plan de Gestión Territorial Comunitaria Para Vivir Bien PGTC (2018-2021, pág. 134)

Existen dos instancias participativas de decisión: el Chawkh Parla y el Ayllu Parla. El Chawkh Parla está dirigido por las autoridades máximas, quienes convocan a los cuatro ayllus del territorio chipayaño

para que socialicen las conclusiones que convinieron. El Ayllu Parla es una instancia comunitaria en donde se pone en consideración las conclusiones del Parla y Ayllu. En relación a la estructura de los cargos, son de la siguiente manera:

**Cuadro N° 8: Cargos de la Nación Indígena Originaria Uru Chipaya**

CARGO	DESCRIPCIÓN
<i>Qhastan Yoqztan qamñi zoñi</i>	Es la máxima autoridad originaria de la Nación Originaria Uru Chipaya.
<i>Rëph rët'alla mayor (Jilakata mayor)</i>	Son autoridades originarias mayores en los cuatro ayllus: Aranzaya, Manazaya, <i>Wistrullani</i> y Ayparavi.
<i>Rëph rët'alla segunda (Jilakata segundo mayor)</i>	Son autoridades originarias segunda en los cuatro ayllus: Aranzaya, Manazaya, <i>Wistrullani</i> y Ayparavi.
<i>Awjatu</i>	Es el sabio consejero espiritual de los <i>Rëph rët'alla mayor</i> y <i>Rëph rët'alla segunda</i> .
<i>Qhas Sirino</i>	Es el que maneja, administra y redistribuye equitativamente los caudales de agua para el uso y beneficio en la producción integral.
<i>Xoch Laymi</i>	Es el que guía y maneja las costumbres del agua, lagos y cuencas acorde a su cosmovisión con el <i>Qhas Sirino</i> .
<i>Sqal Laymi</i>	Es el que guía y maneja las costumbres de la producción acorde a su cosmovisión en coordinación con el <i>Muyakama</i> .
<i>Xoch Muyakama</i>	Es el que vigila y cuida todas las aguas, lacustres y cuencas, la fauna y flora silvestre, enfermedades de la naturaleza y desastres naturales.
<i>Sqal Muyakama</i>	Es el que ejerce la autoridad de cuidado del sembradío, el número de autoridades varía de acuerdo a la cantidad de sembradíos.

Fuente: PGTC (2018-2021, pág. 135-136)

En el caso de Ayparavi, la población reconoce la existencia de los siguientes cargos:

- *Jilakata* mayor (con su mama *t'alla*)
- *Jilakata* segundo mayor (con su mama *t'alla*)
- Awjato
- Agente municipal (con su pareja)
- Corregidor (con su pareja)
- Consejo educativo (con su pareja)
- Laymes y *Sucachiri*
- *Kamayus* (*Xoch Muyakama* y *Sqal Muyakama*)

**Cuadro N° 9: Cargos y funciones de autoridades originarias de Ayparavi**

N°	CARGOS	FUNCIONES
1	<p><i>Jilakata</i> mayor (con su mama <i>t'alla</i>)</p> <p><i>Jilakata</i> segundo mayor (con su mama <i>t'alla</i>)</p>	<p>Son las autoridades máximas del ayllu, sus funciones son diversas y de gran importancia para las actividades espirituales, sociales y productivas del ayllu. Quizá por esto, el cargo se asume a la par con el apoyo del <i>jilakata</i> segundo mayor y mama <i>t'alla</i>, quienes colaboran en todas las actividades de las autoridades máximas.</p> <p>Entre las labores del <i>jilakata</i> mayor y mama <i>t'alla</i> también consisten en dar ejemplo de un buen comportamiento, dirigir las reuniones y actividades del ayllu, coordinar con las instituciones pública y privadas del municipio, y respetar y cumplir con las costumbres ancestrales para la producción y las festividades.</p> <p>El <i>jilakata</i> mayor y mama <i>t'alla</i>, como una muestra de respeto y guardando las costumbres, deben destinar una <i>kamana</i>, (oficina de la autoridad que es un cuarto grande) para realizar un altar en donde se ubiquen el chicote, el bastón de mando y todos los accesorios e indumentarias, los cuales simbolizan la autoridad, este ambiente será también el lugar de las reuniones y festejos de la comunidad.</p>
2	<i>Sucachiri</i>	Es el consejero del <i>jilakata</i> mayor y la mama <i>t'alla</i> , su labor es orientar la realización de los rituales, festividades y costumbres que requieran de una mediación espiritual.

N°	CARGOS	FUNCIONES
3	Agente municipal	Se encarga de la administración del radio urbano y gestiona proyectos junto con los jilakatas.
4	Corregidor	Es una autoridad que vela la seguridad de la población.
5	Consejo educativo	Se encarga de todas las actividades programadas para apoyar a la escuela.
6	<i>Xoch Muyakama</i>	Es el encargado de cuidar el agua, quien está pendiente de la cantidad de agua disponible y es quien decide cómo se realizará la repartición de agua para los sembradíos.
7	<i>Sqal Muyakama</i>	Es el encargado de los cultivos y del ganado, es quién está pendiente de las condiciones de los terrenos para su distribución.

Fuente: Elaboración propia en base al grupo focal, 2021

Foto proporcionada por Tamia Choqueticlla.



# 5

## CARACTERÍSTICAS EDUCATIVAS



Foto proporcionada por David Chino

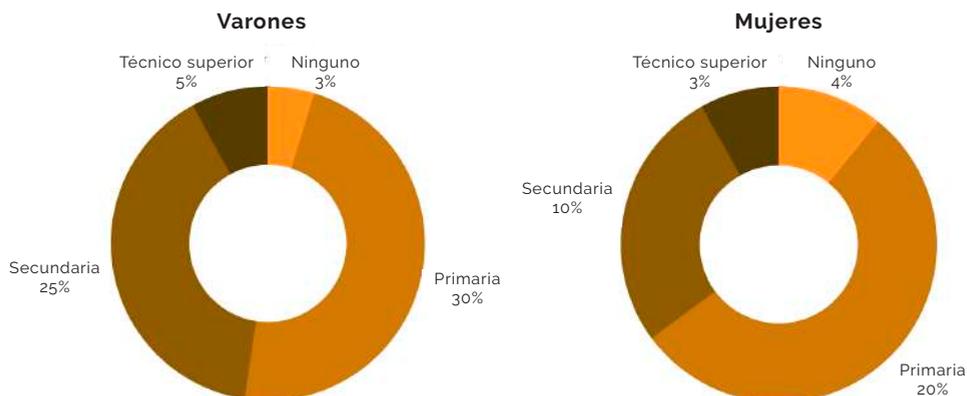
La educación es uno de los ámbitos principales e importantes para Aymaravi, es por ello que durante su historia y el pasar de los años lucharon por tener una Unidad Educativa que responda desde inicial hasta el bachillerato, e incluso recientemente lograron conseguir una Educación Alternativa en Tejido (el cual desarrollaremos más adelante).



En esta sección, realizamos una descripción del nivel de escolaridad de la población de Ayparavi y las características de la cobertura escolar.

### 5.1. Nivel de escolaridad en Ayparavi

El siguiente gráfico refleja el acceso a la educación regular y el nivel de grado que han alcanzado los comunarios, mujeres y varones de



Ayparavi:

#### Gráfico N° 3: Nivel de escolaridad alcanzado según género

Fuente: Elaboración propia en base a los datos del trabajo de campo.

La mayoría de las personas encuestadas tiene un estudio realizado hasta el nivel primario; los varones con 30%, mientras que las mujeres con 20%, sumado ambos, llega a 50% de comunarios de Ayparavi que estudiaron hasta primaria; esto puede deberse a que también muchos no pudieron continuar el nivel secundario, porque ello implicaba migrar y junto con ello tener recursos económicos, es por ello que la comunidad luchó para conseguir el nivel secundario.

En el nivel secundario, los varones alcanzan a 25%, y las mujeres a 10%. En cuanto a los estudios superiores, los varones alcanzan a 5 % y las mujeres a 3%. Finalmente, 3% de los varones y 4% de las mujeres no alcanzaron ninguna instrucción escolar. Entonces, vemos en los datos sumados de quienes han logrado los estudios superiores que aún es mínimo en 8%, si bien tenemos 35% de estudiantes entre varones y mujeres que salen bachilleres, llegar hasta realizar el estudio superior es bajo. Esto puede deberse a falta de recursos económicos, ya que una gran mayoría de jóvenes, después de culminar el colegio, se van a Chile en busca de trabajo, y son pocos los que dan continuidad a sus estudios superiores.

## 5.2. La primera escuela en Ayparavi

La escuela es una prioridad para la población de Ayparavi, es por ello que sus autoridades han ido gestionando, primero, la creación de una escuela, y luego, la obtención de ítems, con el objetivo de contar con todos los grados de escolaridad, inicial, primaria y secundaria. Inicialmente, la población de Ayparavi solo contaba con primaria (hasta sexto curso) y debía trasladar a sus hijos a Chipaya (para séptimo y octavo) y luego a *Escara* para dar continuidad con su educación secundaria.

El año 1965 se inician las gestiones para contar con una escuela rural en Ayparavi, el 23 de marzo del año 1966 se consolida la creación de la Unidad Educativa Puente Topater, que sería dependiente del Núcleo Escolar de *Escara*. En el año 2006 y 2007 se logra la consolidación de ítems para los cursos de séptimo y octavo; y a partir del 2014 se van creando gradualmente los grados correspondientes a secundaria. El año 2017 se gradúa la primera promoción de Ayparavi con 5 varones y 5 mujeres.

Antes había otro ambiente, en otro lado era la escuela, las mesitas eran de adobe. Después, cuando yo era más grandecito, ha mejorado bancas, mesitas, ahora ya ha mejorado harto, ahora es de dos pisos. (Filomeno Condori 28.08.21)

Al principio solo teníamos la escuela hasta sexto curso de primaria, para continuar teníamos que ir a Chipaya, para entrar a séptimo y octavo luego ir a Escara para cursar en nivel secundario. El tío Félix Mamani, tío Francisco Quispe, ellos me contaban que la escuela se inició el trámite en el año 1965 una escuela rural, al año siguiente en el año 1966 ya es reconocido desde el Ministerio de Educación, es una escuela rural dependiente del núcleo Escara. Ha sido una gestión acelerada por parte de las autoridades de esa época, a partir del año 2006 y 2007 se abre el curso séptimo y octavo, se ha mantenido por varios años. Para ir a Chipaya, era muy sacrificado en las tardes ir contra el viento, era muy sacrificado, yo he estudiado en Escara y en Chipaya, pero no he ido a Sabaya. (David Chino Copa 19.10.21)

Esta unidad educativa Puente Topater, los años 2006 solo teníamos hasta octavo curso, luego tenían que ir a estudiar a otras partes, después en año 2014 se crea el nivel secundario, inicia en forma escalonado y el año 2017 lanza la primera promoción con 10 estudiantes, 5 varones y 5 mujeres. Es algo histórico inolvidable para nuestro pueblo Ayparavi, desde ese año ya va lanzando bachilleres, algunos de ellos están continuando su estudio en instituciones superiores. (David Chino Copa 19.10.21)

El colegio es aún joven, con solo 5 años de vida y promociones. Este fue un logro muy recordado por los comunarios, ya que el tener hasta el bachillerato facilita el acceso a la educación regular hasta culminar y es de gran ayuda para los jóvenes de Ayparavi.

### 5.3. Situación de la escuela en la actualidad

El nivel primario ya tiene 55 años de funcionamiento, en cambio el nivel secundario tan solo viene funcionando 5 años, después de 50 años de salir a completar los estudios fuera de la comunidad, el 2014 al 2017 se consolida este nivel.

Actualmente la Unidad Educativa Puente Topater tiene las siguientes características:

#### Cuadro N° 10: Datos generales de la Unidad Educativa Puente Topater de Ayparavi

Nombre de la U.E.	Puente Topater
Fecha de fundación	23 de marzo de 1996
Nombre del director	Genaro Mamani Felipe
Grados o niveles	Inicial, primaria y secundaria
Profesores y administrativos:	13 profesores
N° de estudiantes inicial	11
N° de estudiantes primaria	39
N° de estudiantes secundaria	29
N° de estudiantes total	79
Edad mínima y edad máxima de los estudiantes	Edad mínima 6 años, y edad máxima 20 años.
Servicios básicos	Agua potable, luz eléctrica y señal de internet intermitente.
Proyecto socio-productivo	Plan de contingencia familiar para disminuir el riesgo de contagio por coronavirus.

Fuente: Elaboración propia en base a boleta educativa, 2021.

En el caso de los maestros de Ayparavi, aún falta ítems para el nivel inicial, ya que la maestra de primaria es quien pasa clases con el nivel inicial más. Se están realizando las gestiones desde dirección de la Unidad Educativa con el apoyo de las autoridades originarias para la obtención de ítems.

Tengo del nivel primario tres profesores, nivel secundario siete profesores, inicial no tengo profesores, recién estoy en eso. El nivel inicial pasa con una profesora de primaria. (Genaro Mamani 28.08.21)

Los maestros se quedan de lunes a viernes en la comunidad, algunas veces ingresan los días domingos por la tarde, lo cual depende del transporte que contratan. La comunidad les proporciona ambientes a todos los profesores para su estadía.

En la unidad educativa hay cuatro maestros uru hablantes, uno en primaria y tres en secundaria, a ellos se suma el director, quien es oriundo de Chipaya, “ahora en caso de hablantes, hay cuatro, nivel primario uno y nivel secundario tres, la profesora Claudia, la profesora Gloria y el profesor David” (Genaro Mamani 28.08.21). Contar con algunos maestros oriundos de Ayparavi y de los otros ayllus de Chipaya es una ventaja para seguir con el fortalecimiento de la lengua, cultura uru en el ámbito educativo formal, puesto que es un apoyo a una educación contextualizada con pertinencia cultural y lingüística.

La población estudiantil del nivel primario es mayor a inicial y secundaria, está con 39 estudiantes, seguido de secundaria con 29 alumnos y con 11 niños el nivel inicial, haciendo un total de 79 estudiantes efectivos. La cantidad de estudiantes es significativa para el tema de ítems de maestros y la infraestructura, es por ello que recientemente se amplió la construcción de la unidad educativa.

En el colegio tenemos 12 aulas, cuatro son redonditas y ocho son rectangulares, luego está la cancha y un centro de cómputo que no está funcionando lamentablemente.

El centro de cómputo contaba con un contrato con fondos de la alcaldía para un profesor para el primer año; sin embargo, actualmente ya no se cuenta con un maestro designado para este ambiente, por lo que

existe la necesidad de gestionar fondos para cubrir con el pago de ese ítem para que el centro de cómputo pueda funcionar.

Otra necesidad de Ayparavi, en la parte educativa, es hacer gestión para la obtención de muebles para la biblioteca de la unidad educativa, puesto que cuentan con un vasto material bibliográfico, entre ellos textos urus, los cuales también servirán para la comunidad en general, ya que se quiere realizar una biblioteca comunitaria.

Muebles en esa parte ahorita estamos necesitando, la anterior he solicitado, en ese programa “Bolivia lee”, donde dan libros y ya me llegaron los libros, ahora no tenemos dónde colocar, necesitamos estantes, voy a tener una biblioteca comunitaria más, ese era mi proyecto, pues ya llegó los libros y ahora no sé dónde armar, tengo ambiente, pero me faltaba los muebles. (Genaro Mamani 19.10.21)

Estas y otras necesidades son los pedidos de atención en el ámbito educativo de Ayparavi; sin embargo, la pandemia también ha sido un factor crucial en la educación:

Ahora con este tiempo de pandemia todo se ha reducido, no se ha llevado las actividades que se hacían. Esta pandemia totalmente ha afectado, al principio nos han satanizado, simplemente era concientizar y explicar cómo enfrentar. Pero, no ha sido así. (Gerónimo Mamani 19.10.21)

En Ayparavi la comunidad educativa no se enfermó con el COVID-19, esto gracias a los cuidados que tuvieron en la comunidad. Pero afectó en el desarrollo de las clases educativas, por las dificultades que derivaron las restricciones. Después de la declaración del cierre de las escuelas a causa de la pandemia, se tuvo que pensar y decidir de qué manera dar continuidad a la parte educativa en Ayparavi, así que se decidió por una educación a distancia y semi presencial. Sin embargo,

el acceso a la comunidad por parte de los maestros fue una dificultad, puesto que la comunidad está alejada de la ciudad de Oruro, además que no hay transporte continuo para el ingreso.

Viendo estas dificultades, se decidió pasar clases virtuales, pero esta modalidad también presentó muchas complicaciones, por ejemplo, el acceso a internet restringido a falta de señal, el poco manejo de equipos tecnológicos, falta de capacitación en el manejo de educación virtual, entre otros.

Por la pandemia, un poco complicado estaba, algunos de los profesores tenían facilidad para llegar, pero algunos no. Con el nivel primario no se ha podido seguir bien las clases virtuales, porque muchos no tenían celular, pero algunos tenían, pero no entraban también, un poco complicado también dar clases a distancia, no se ha podido continuar las clases virtuales. (Genaro Mamani 28.08.21)

Por estas complicaciones ya descritas y otras más es que los padres de familia pidieron que se retome las clases semi-presenciales y presenciales. Por ello, desde el mes de julio de la gestión 2021, las clases volvieron a ser presenciales con las medidas de seguridad sanitaria para prevenir los contagios del COVID-19.

Los papás desde el principio siempre han pedido que sea presencial, y no a distancia sino ya presencial nomás ya, siempre cuidando y cumpliendo los protocolos de bioseguridad, espero que no haya ese contagio de COVID, así estamos previniendo. No estoy pensando volver a clase a distancia o eventual, al principio se intentó eso de distancia, pero no están de acuerdo los papás también. (Genaro Mamani 28.08.21)

Los padres de familia, al principio de la pandemia no imaginamos que esa enfermedad COVID-19 pudiera llegar a Bolivia, pero llegó, el año pasado había muchas prohibiciones de tránsito, donde no se podía movilizar, había mucha complicación, incluso no hemos pensado que va clausurar el año escolar, no hemos podido hacer nada. Este año hemos iniciado donde el Gobierno Autónomo Indígena Originario Campesino de la Nación Originario Chipaya (GAIOC) nos apoyó con los insumos de bioseguridad como ser alcohol, gel, jabón en líquido, aunque no ha sido suficiente, por eso también los profesores han aportado con la compra de lentes faciales y los padres de familia han comprado barbijos, también el GAIOC compró barbijos lavables y así hemos prevenido con todo lo que teníamos a nuestro alcance. (David Chino Copa 19.10.21)

Con el apoyo entre la alcaldía de Chipaya, padres de familia, profesores, se pudo dar continuidad al desarrollo de las clases en la Unidad Educativa Puente Topater de Ayparavi. Hasta la actualidad se da continuidad con la modalidad presencial, con el apoyo y respaldo de las autoridades originarias de la comunidad y de los padres de familia.

#### 5.4. Centro de Educación Alternativa (CEA) en tejido

El Centro de Educación Alternativa (CEA) en Tejido se gestionó desde anteriores años atrás como iniciativa de algunos maestros de la unidad educativa; sin embargo, recién el año 2021 se inaugura, exactamente el 23 de agosto.

Si, por otro lado, sobre la Educación Alternativa, gestiones pasadas los profesores han estado gestionando para la Unidad Educativa Puente Topater un ítem; pero resulta que por número de estudiantes nos han ofrecido que puede ser como Educación Alternativa Especializada, de ahí nosotros hemos hecho una reunión con la comunidad, el 29 de julio hemos aprobado junto

mi persona, ha sido positivo porque nos han dado ítem, pero es un sub-centro de Educación Alternativa de Corque. Entonces, sería ya hacer una carpeta para independizar, sería exclusivo para uru, para atención de todo el pueblo Uru Chipaya, no simplemente para Ayparavi, con eso estamos nosotros, en la elaboración de proyecto, la carpeta en sí. (Director Genaro Mamani 28.08.21)

El CEA es dependiente del municipio de Corque como subcentral, el cual se ha establecido como primera carrera a nivel técnico medio, en la carrera de tejido, que atiende solo a la población de Ayparavi, sin embargo, están con miras de independizar para atención a todo el pueblo Uru de Chipaya. Actualmente, ha iniciado sus actividades con la participación de 20 estudiantes.

Son bachilleres y algunos no son bachilleres, igual han decido participar, sí, esto duraría 2 años y docentes solo hay uno, es de otro lugar, no de Ayparavi, ahora están pasando en las noches, es en la UEA en el Puente Topater, está prestado y pasan clases a partir de las 6 hasta 9 o 10 de la noche o 9, todos los días de lunes a viernes. (Genaro Mamani 28.08.21)

El tiempo de duración de la carrera técnica en tejidos es de dos años, las clases se desarrollan de lunes a viernes por las noches de 18:00 hasta las 20:00 con la presencia de un facilitador.

En cuanto a ambientes propios, recién se está gestionando, hasta el momento está llevándose a cabo en los ambientes de la Unidad Educativa de Ayparavi, aunque ya cuenta con materiales, máquinas de tejidos para las clases.

## 5.5 El Centro del Programa de Atención a la Niñez (PAN)

Ayparavi cuenta con un Centro PAN (Programa de Atención a Niños y Niñas menores de 6 años) para contribuir al desarrollo integral (educación, alimentación, cognoscitivo, físico, afectivo, entre otros) de los niños y niñas del pueblo, que los van preparando para la escuela.

El Centro PAN atiende a los niños, les dan comida, tiene una cocinera, tiene una educadora de los niños, enseña. Son dos: una cocinera y una educadora es dependiente del alcalde, ellos hacen el control, ellos atienden, de ahí sale para sus pagos. (Filomeno Condori 28.08.21)

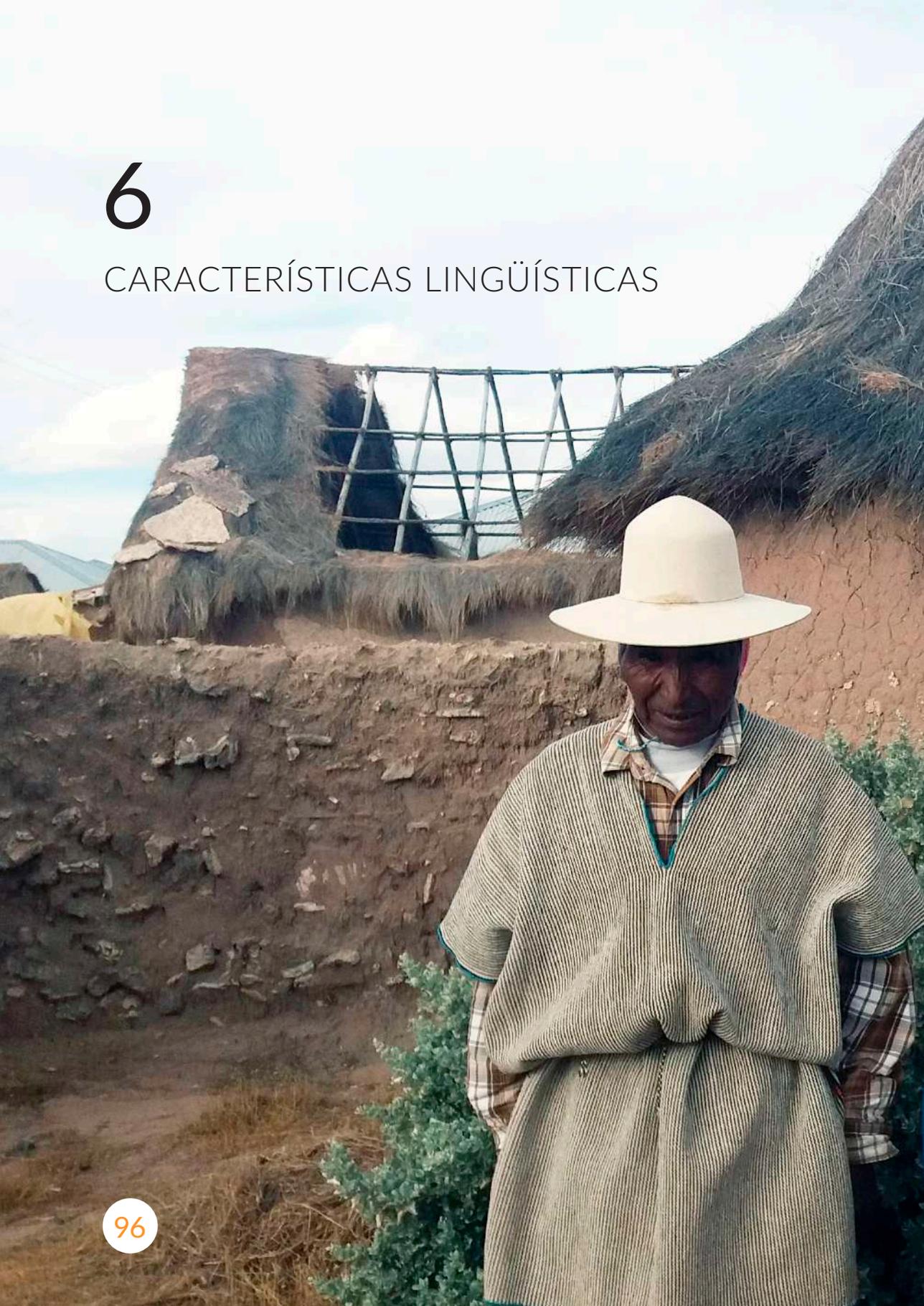
Este centro cuenta con una infraestructura propia, con una educadora y una cocinera; actualmente se realiza la atención alrededor de 8 niños, a quienes se apoya con el desarrollo de habilidades de psicomotricidad, un apoyo para las familias en el desenvolvimiento y destrezas de los niños y niñas.

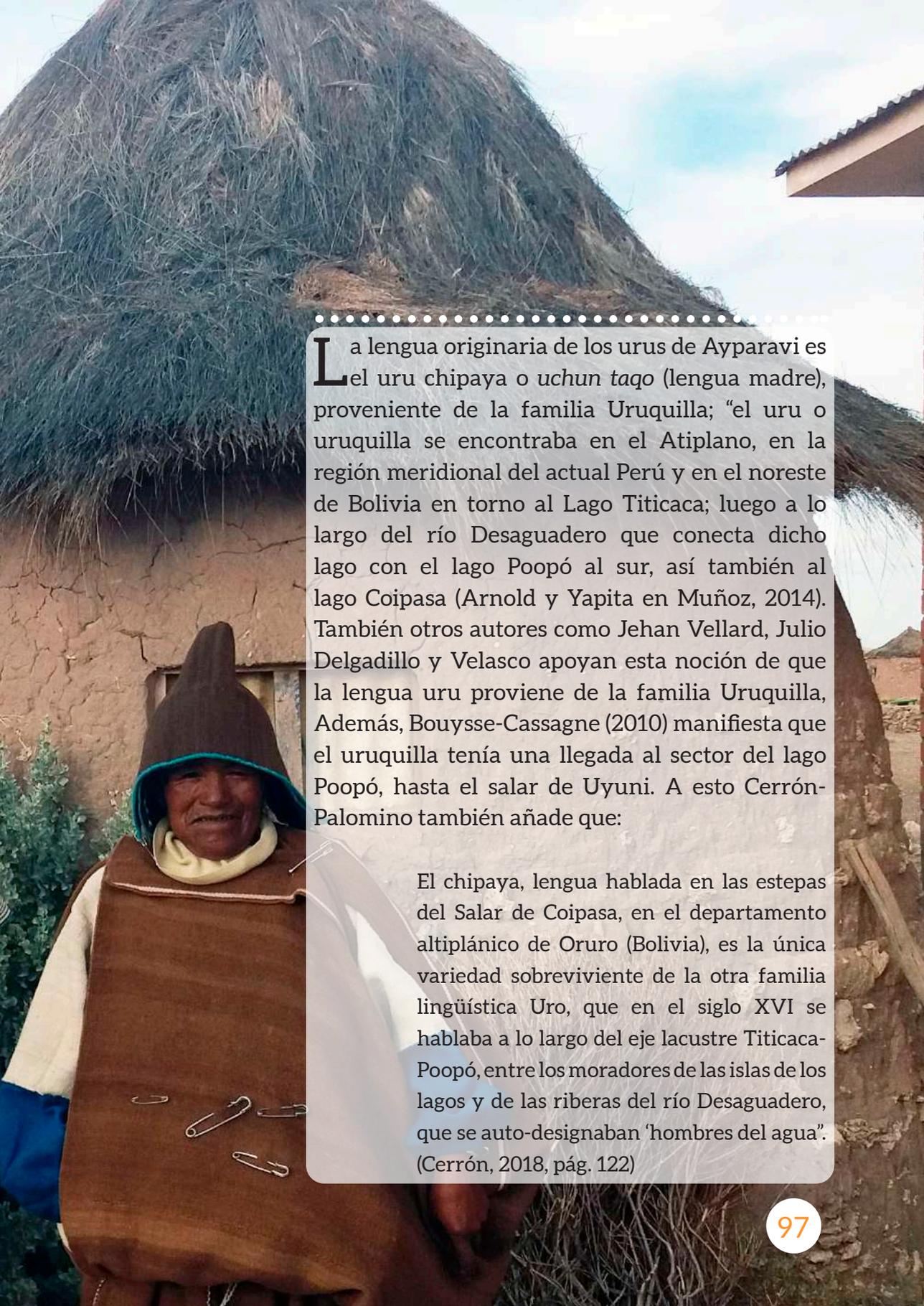
Foto proporcionada por Tamia Choquetiella.



# 6

## CARACTERÍSTICAS LINGÜÍSTICAS



A photograph of a man in traditional attire standing in front of a thatched hut. The man is wearing a brown hooded poncho over a yellow shirt and a blue sleeve. The hut has a thick, conical thatched roof made of dried grass or reeds. The background shows a clear blue sky and a portion of another building with a tiled roof.

**L**a lengua originaria de los urus de Aymaravi es el uru chipaya o *uchun taqo* (lengua madre), proveniente de la familia Uruquilla; “el uru o uruquilla se encontraba en el Atiplano, en la región meridional del actual Perú y en el noreste de Bolivia en torno al Lago Titicaca; luego a lo largo del río Desaguadero que conecta dicho lago con el lago Poopó al sur, así también al lago Coipasa (Arnold y Yapita en Muñoz, 2014). También otros autores como Jehan Vellard, Julio Delgadillo y Velasco apoyan esta noción de que la lengua uru proviene de la familia Uruquilla, Además, Bouysse-Cassagne (2010) manifiesta que el uruquilla tenía una llegada al sector del lago Poopó, hasta el salar de Uyuni. A esto Cerrón-Palomino también añade que:

El chipaya, lengua hablada en las estepas del Salar de Coipasa, en el departamento altiplánico de Oruro (Bolivia), es la única variedad sobreviviente de la otra familia lingüística Uro, que en el siglo XVI se hablaba a lo largo del eje lacustre Titicaca-Poopó, entre los moradores de las islas de los lagos y de las riberas del río Desaguadero, que se auto-designaban ‘hombres del agua’. (Cerrón, 2018, pág. 122)

La lengua uru era hablada en los ejes lacustres, cuyos hablantes habitaban estas zonas andinas. Es por ello que se afirma que fue la lengua de los urus, además la historia de los urus nos menciona que ellos navegaron desde el lago Titicaca, bajando por el río Desaguadero, lago Uru Uru, lago Poopó hasta el lago Coipasa, quedándose asentados en varios sectores durante este recorrido.

A raíz de ello es que se generan variedades lingüísticas; por ejemplo, en los uros de Puno el *chimú*, en Irohito urus el *uchumataqo*, en Chipaya el *chipayataqu* y en el sector urus del lago Poopó, el *chholo*. De las cuales sólo la variante de los urus de Chipaya se mantiene con una vitalidad considerable, el *uchumataqo* de Irohito está en una etapa de alto peligro de extinción, a causa de que ya no existen hablantes fluidos en la lengua uru, en el sector del lago Poopó y Titicaca sus lenguas están extintas (Callapa, 2020).

El fenómeno de desplazamiento lingüístico en las comunidades urus se dio por la coexistencia cercana con pueblos quechuas y *aymaras*, además que, en la época pre colonial, el poder demográfico y político fueron factores para que las comunidades urus vivan subalternizadas y discriminadas, por poseer una práctica cultural, cosmovisión y lengua distinta.

Es por ello que la lengua aymara también fue incursionando en los ayllus de Chipaya, si bien, no desplazó a la lengua uru Chipaya, tuvo una función importante de comunicación para la economía, que la mayoría aprendió de adulto, a causa del contacto y convivencia con poblaciones aledañas.

En cuanto al aymara, que sigue siendo la lengua general en todos los alrededores del pueblo de Chipaya, se advierte una baja considerable, desde el momento en que, al lado del 14.2 % que

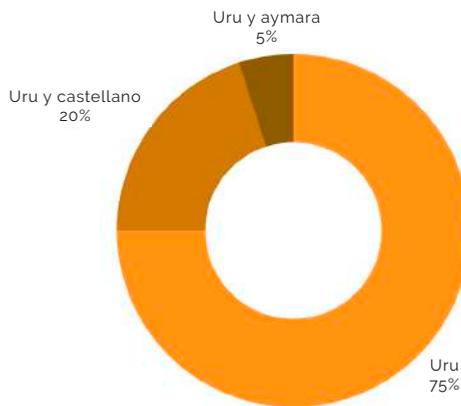
en la actualidad manifiesta saber la lengua, en 1992 el 51 % de los pobladores del cantón de Ayyaravi y el 39 % en el resto de Santa Ana declaraban conocerla, obviamente luego de haberla aprendido en edad adulta. (Cerrón, 2018, pág. 131)

Actualmente, el castellano también está incursionando en las familias, es por ello que cohabitan estas lenguas en la comunidad de Ayyaravi. En esta sección, se describen las características lingüísticas de Ayyaravi.

### 6.1. Lengua materna de los comunarios

Para la parte lingüística de la comunidad, se ha realizado una encuesta sobre la lengua materna de los comunarios, cuyos datos se expresan en el siguiente gráfico:

**Gráfico N° 4: Lengua materna de los comunarios**



Fuente: Elaboración propia en base a los datos del trabajo de campo.

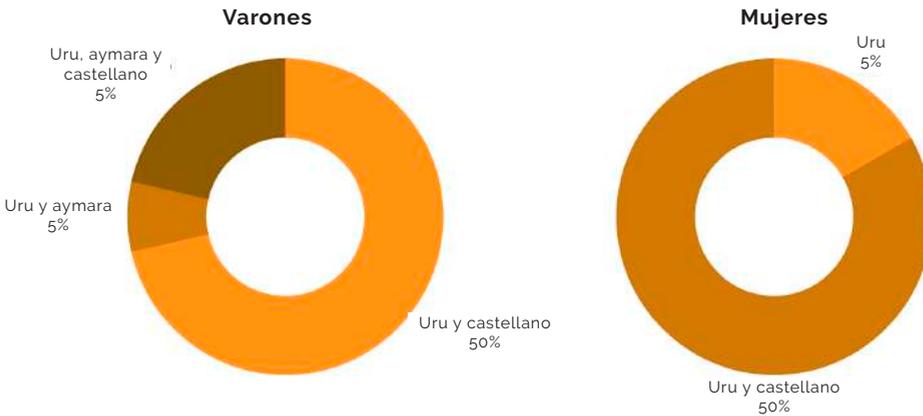
De acuerdo a la respuesta de los encuestados, el 75% de la población señaló que su lengua materna es el uru; 20% señaló que es el uru y el castellano, y el 5% señaló que es el uru y el aymara.

Tal como se ve en el gráfico, las tres cuartas partes de toda la población de Ayparavi afirmó que aprendió a hablar sólo en la lengua uru, esto nos muestra que aún hay una fuerte transmisión intergeneracional de la lengua indígena; porque, en los tres casos, está la presencia de la lengua uru, ya sea con castellano o con aymara. Respecto a este último caso, la mayoría de los hablantes son de abuelos, ya que antes la lengua aymara tenía más presencia en las comunidades aledañas.

## 6.2. Las lenguas en la comunidad

En Ayparavi existe la presencia de tres lenguas: uru, castellano y aymara que cohabitan y se hablan en distintos espacios y momentos en la comunidad de acuerdo al género.

**Gráfico N° 5: Lenguas que se hablan según género**



Fuente: Elaboración propia en base a los datos del trabajo de campo.

Del total de los encuestados, se pudo reconocer una distinción de acuerdo al género; 50% de los varones señalaron que hablan principalmente uru y castellano; en cambio, 25 % de las mujeres afirmaron que hablan uru y castellano. 15% de varones aseguran que hablan uru, aymara y castellano, del mismo modo, un porcentaje

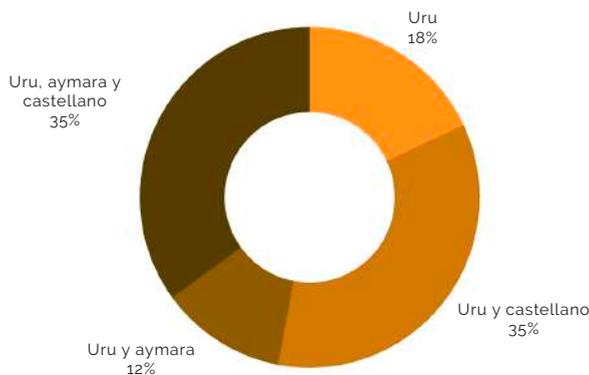
mínimo de 5% de varones mencionan que hablan uru y aymara; finalmente, las mujeres principalmente hacen uso de la lengua uru.

Estos datos nos muestran que las mujeres son las que manejan con prioridad la lengua originaria en Ayyaravi que es el uru, como monolingüe y un bilingüismo con el castellano, pero los varones son propensos a un bilingüismo con aymara y con castellano y un trilingüismo de las tres lenguas existentes en la comunidad. Esto se puede deber a que los varones son los que salen con mayor frecuencia de la comunidad, por trabajo o cargos de autoridad, asimismo, son ellos quienes toman la palabra en castellano en reuniones o en eventos a los que asisten, está práctica es que lleva a la mitad de los encuestados varones manejan el castellano más.

### 6.3. Las lenguas que habla el conyugue

En el caso de las lenguas que hablan el o la conyugue, se representan en el siguiente gráfico:

**Gráfico N° 6: Lenguas que habla el o la conyugue**



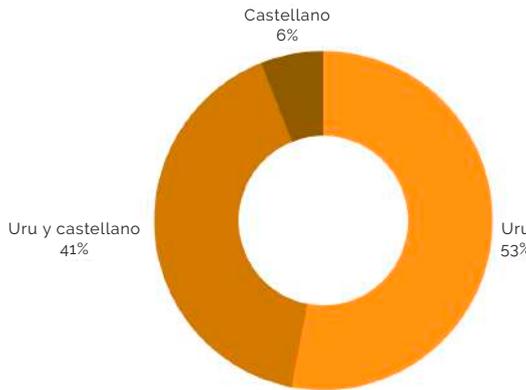
Fuente: Elaboración propia en base a los datos del trabajo de campo.

Los resultados de los encuestados ante la pregunta de ¿qué lengua habla el o la conyugue? son los siguientes: 35% menciona que habla el uru y castellano; con el dato similar nos mencionan que hablan tres lenguas: el uru, castellano y el aymara; 18% afirma que solo habla la lengua uru; finalmente, 12% hace uso de la lengua uru y aymara. Esto nos muestra que aquellos conyugues que no son oriundos de Ayparavi, aprendieron a hablar la lengua uru, y los que no son del lugar, también aprendieron el castellano y el aymara.

### 6.4. Las lenguas que hablan los hijos

En cuanto al uso de la lengua uru al interior de las familias, se puede observar los siguientes datos:

**Gráfico N° 7: Lenguas en que le hablan a los hijos**



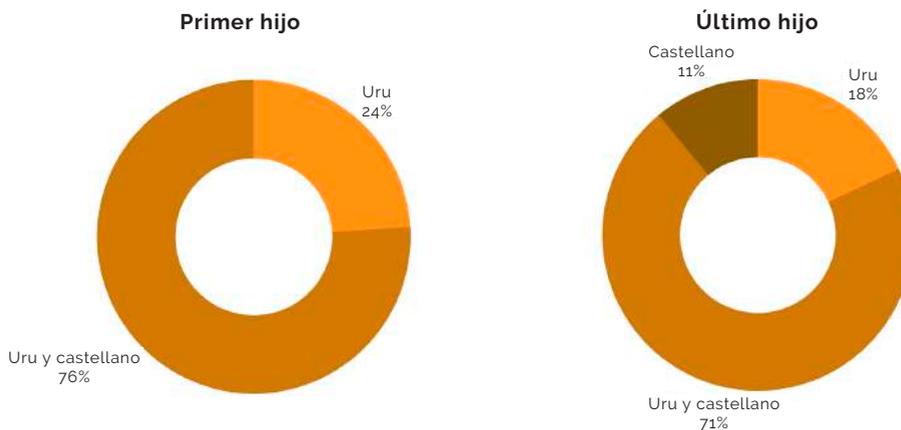
Fuente: Elaboración propia en base a los datos del trabajo de campo.

Según los datos, confirmamos que el uru sigue siendo la lengua más utilizada, aunque ya se va combinando con el uso del castellano. Es así que 53% de los encuestados señalaron que hablan en uru a sus hijos, y 41% menciona que habla en uru y castellano a sus hijos, mientras que 6% de los encuestados afirma que sólo les habla a sus hijos en castellano.

Si bien la comunicación con los hijos solo en la lengua uru es mayor a la mitad de los encuestados, nos debe alertar la subida progresiva del castellano y más aún, si tenemos un dato que parece menor o insignificante, que hablan a sus hijos solo en la lengua castellana. Esto es una muestra que el castellano está ganando este espacio familiar y ámbito fundamental donde se reproduce y se transmite la lengua originaria a las nuevas generaciones, si esto se interrumpe, es señal de desplazamiento lingüístico.

Ante este gráfico anterior, también analizamos qué lenguas hablan el primer y último hijo, los resultados se muestran en el siguiente gráfico:

### Gráfico N° 8: Lenguas que hablan el primer y último hijo



Fuente: Elaboración propia en base a los datos del trabajo de campo.

En cuanto a los primeros hijos o hijos mayores, se ve un bilingüismo en uru y castellano en 76%, es decir que hablan en estas lenguas y que 24% de hijos habla sólo en uru; mientras que las nuevas generaciones o últimos hijos también en un dato similar al de los hijos mayores mencionan que hablan el uru y castellano con 71%; sin embargo, va bajando el dato de monolingüe en uru con 18% y se hace visible el incremento de monolingües en castellano con 11%, cuyo dato es casi

similar a los uru-hablantes. Entonces, se puede observar un proceso de castellanización en las generaciones más jóvenes.

Esto también se debe a la incursión con más fuerza de la tecnología dentro los hogares, como: la televisión, DVDs y celulares.

Quando ya entran a la escuela, los de inicial, en este último he visto, la mayoría habla castellano, más antes en la casa se aprendía la lengua uru y en la escuela se aprendía el castellano. Es como dicen, la televisión hace mucho, y la mayoría tiene antena satelital, cuando ven la tele ya los chiquitos ya captan, cada uno se compra su antena, el celular también hay ahí juegos, los chiquitos están ahí con jueguitos o videítos, eso también influye bastante. (Genaro Mamani 28.08.21)

Según los testimonios de los comunarios, nos mencionan que antes los niños ingresaban a la escuela en una mayoría solo hablando uru y la escuela era un espacio para aprender el castellano; sin embargo, en este último tiempo se ha visto que los niños ingresan a la escuela hablando castellano, uno de los factores de este fenómeno es la presencia de la tecnología en el hogar, ya que casi 100% de los programas que se difunden son en castellano, a excepción de la radio: como es manejada por la unidad educativa de la comunidad, las informaciones, avisos, comentarios en algunos programas se realizan en uru.

También la migración es otro factor para el debilitamiento de la lengua y cultura uru, ya que muchos que salen de la comunidad se dirigen al país de Chile y radican allá. Existe un dato de los comunarios, quienes mencionan que la mitad o un poco más están en el país vecino, entonces, los niños que se van junto a sus familias o los que nacen en Chile, ya no quieren hablar la lengua uru.

Nosotros también estamos preocupados, porque los chiquitos que van a Chile solo hablan castellano, algunos no quieren hablar en nuestra lengua, cuando vienen recién adquieren aquí la lengua uru, por eso la preocupación es grande para nosotros también. (Comunario, 08.05.18)

Las autoridades y comunarios están conscientes de este fenómeno que está causando la migración, frente a ello, manifiestan que las actividades culturales y algunas festividades les reúne a las familias de Ayparavi, ya que, con su retorno y participación en estas actividades, de alguna manera están fortaleciendo la cultura y lenguas. También manifestaron que es importante realizar este tipo de investigaciones en las que analizan y dan lectura de su realidad para luego ir tomando decisiones ante ello.

Es por ello que hacemos hincapié en el tipo de investigación participativa, donde uno de los propósitos es verse uno mismo, muchas veces parece ser desapercibido, pero cuando se reflexiona, las situaciones y los resultados de los estudios se toma consciencia de la realidad.

# 7

## CARACTERÍSTICAS ECONÓMICAS Y PRODUCTIVAS



Foto proporcionada por David Chino



**H**istóricamente, la caza y la pesca eran las actividades económicas tradicionales de los urus, reforzando la idea de que eran *qhas qot zoñi* (un pueblo del agua). Actualmente, los urus se dedican principalmente a la agricultura y a la crianza de animales y las actividades tradicionales han pasado a tener un lugar secundario. Algunos registros dan cuenta de que la crianza de cerdos data de principios de la época colonial; y en cuanto a la agricultura, esta es mucho más reciente, data de las primeras décadas del siglo XX (Wachtel 2001).

Sin embargo, los urus continúan siendo *qhas qot zoñi*, porque sus principales actividades económicas-productivas dependen del manejo del agua (Wachtel

2001, 68). Es así que en este apartado mostraremos las características económicas en Ayparavi.

## 7.1. Ocupaciones de los comunarios

**Cuadro N° 11: Actividad económica principal**

ACTIVIDAD ECONÓMICA	VARONES	MUJERES	TOTAL
Agricultor	30%		30%
Ganadería	8%	4%	12%
Labores de casa		33%	33%
Estudiante	10%	10%	20%
Otros	3%	2%	5%
Total	51%	49%	100%

Fuente: Elaboración propia en base a los datos del trabajo de campo.

Como podemos observar, actualmente la población de Ayparavi tiene como ocupaciones principales la agricultura, labores de casa, el estudio y la crianza de animales. También es importante mencionar que algunos pobladores se desempeñan como profesores y funcionarios de la alcaldía. La migración a nivel local e internacional también configura la ocupación de los pobladores, quienes han migrado a Oruro, suelen desempeñarse como albañiles, mecánicos y quienes migran temporalmente o definitivamente a Chile, suelen desempeñarse en la agricultura.

## 7.2. Agricultura

El paisaje de Ayparavi está marcado por la presencia de dunas en el norte y por la presencia de “bañados” en el sur, los cuales se forman por la inundación del río Barras. Los “bañados”, después de la época de lluvias, se convierten en zonas fértiles para la siembra porque el agua arrastra consigo sedimentos que enriquecen el suelo; asimismo,

la humedad favorece el crecimiento de plantas que sirven para el forraje de los animales. Asumiendo la interrelación inseparable entre la cultura y la biodiversidad en cualquier territorio, las actividades económicas productivas en Ayparavi dependen de las condiciones y del manejo de los recursos que proporciona el territorio. En ese sentido, la agricultura y crianza de animales dependen principalmente del manejo del agua (que es escaza por la poca precipitación) y del suelo arenoso.

En cuanto al manejo del agua, los pobladores de Ayparavi históricamente han realizado trabajos colectivos de drenaje y construcción de diques para conformar una red hidrográfica que les favorezca en la agricultura y la crianza de animales (Wachtel, 2001, 69). Un ejemplo importante de este trabajo colectivo es que “en 1974 cavaron por faenas colectivas un canal de drenaje de más de seis kilómetros de largo, que nace del sur del pueblo de Ayparavi; primero dibuja un arco y luego se prolonga en línea recta (Wachtel 2001, 96). Asimismo, es importante la práctica del *lameo* o sedimentación en la época de lluvia (enero y febrero), que consiste en desviar el cauce del río Barras en los terrenos que serán destinados para el cultivo; de este modo, por un lado, el agua ayuda a lavar la salinidad del suelo y por otro lado, se aprovechan los sedimentos del río para fertilizar el terreno.

En cuanto al suelo arenoso, el manejo de las dunas es vital para la agricultura. Las dunas son pequeñas montañas de arena de hasta 10 metros de altura que suelen ser empujadas por el viento. En este movimiento dejan un espacio húmedo ideal para el cultivo de quinua y cañahua. Es por ello que la siembra se realiza detrás de las dunas que se han desplazado con el viento, pues garantizan una buena productividad. Aunque se debe añadir que, para que el viento no cubra de arena los cultivos, es necesario plantar tallos de hierbas duras que van a funcionar como una barrera de protección para el cultivo.

Ahora bien, en estas condiciones del territorio y con las técnicas que los pobladores han desarrollado, se cultivan los siguientes productos: quinua, papa *luk'i*, cañawa, cebada y ajara.

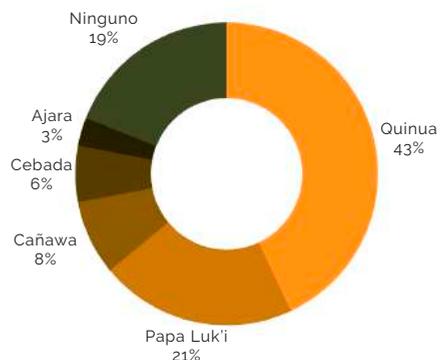
**Cuadro N° 12: Épocas de siembra y cosecha**

MESES	QUINUA	PAPA LUKI	CAÑAWA	CEBADA	AJARA
Enero					
Febrero					Cosecha
Marzo			Cosecha		
Abril	Cosecha	Cosecha		Cosecha	
Mayo					
Junio					
Julio					
Agosto		Siembra			
Septiembre	Siembra	siembra			
Octubre				Siembra	No se siembra, es silvestre
Noviembre			Siembra		
Diciembre			Siembra		

Fuente: Elaboración propia en base al grupo focal en Ayparavi, 2021.

La población de Ayparavi conserva una diversidad de quinuas que tienen diferentes usos para su alimentación; como la quinua roja, blanca, amarilla y la quinua *llojcha jachairi*. En cuanto a la cañahua, se cultiva la roja y la negra.

## Gráfico N° 9: Producción agrícola



Fuente: Elaboración propia en base a los datos del trabajo de campo.

Revisando el porcentaje de cada producto que los pobladores de Aymaravi cultivan, podemos señalar que, de acuerdo a la proporción

Foto proporcionada por David Chino



de cada cultivo, la quinua, la papa y la cañahua son los principales productos cultivados.

Además de estos cultivos, de manera aún incipiente, se ha comenzado a cultivar hortalizas con la colaboración de la institución *Kawsay*<sup>5</sup>.

Los proyectos ejecutados nos ayudaron mucho, para mí el proyecto más importante ha sido la agricultura. Donde los comunarios han trabajado, han sembrado y han cosechado una buena cantidad de variedad de hortalizas, que nos ayudó mucho en nuestra alimentación, y se ha podido comercializar dentro del territorio de la Nación Uru Chipaya, gracias al apoyo de *Kawsay*, que actualmente está ayudando con las semillas. (David Chino Copa)

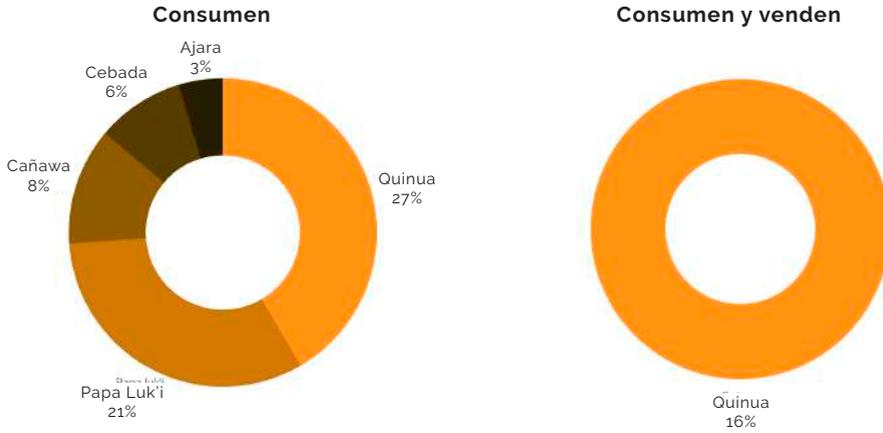
El cultivo de hortalizas no solo está destinado al autoconsumo, sino que ha impulsado un comercio interno, lo cual incide positivamente en la economía local.

Más aun teniendo en cuenta que la agricultura en Ayparavi está destinada principalmente al autoconsumo de la población. Como podemos observar en el siguiente cuadro, los cultivos de papa *luk'i*, cebada, cañawa y ajara se destinan únicamente para el autoconsumo, tan solo la quinua llega al mercado.

---

<sup>5</sup> *Kawsay* es una organización no gubernamental, sin fines de lucro, fundada en 1999, dedicada principalmente al fortalecimiento y vitalización de las culturas indígenas originarias campesinas.

## Gráfico N° 10: Destino de producción agrícola



Fuente: Elaboración propia en base a los datos del trabajo de campo.

Foto proporcionada por David Chino



Siendo la quinua el cultivo más grande, este se puede destinar para la venta, siempre que se haya cubierto la cantidad necesaria para el autoconsumo.

### 7.3. Crianza de animales y pastoreo

De acuerdo a los relatos de los pobladores de Ayparavi, la crianza de animales ha ido adquiriendo prioridad cuando el lago ha empezado a secarse. Es decir, cuando la población ha visto que su principal fuente de alimentos iba a desaparecer, ha comenzado a criar animales. Es así, que actualmente se crían llamas, corderos, gallinas y cerdos.

Yo veo que era por necesidad [la crianza de animales], porque no había ganado. Daniel Moricio hablaba que vivíamos en el lago y nos vestíamos de ahí; cuando nuestros abuelos han visto que iba a secar el agua, han ido ya criando ganado, cordero, llama, también la necesidad ha obligado. (Comunario 14.07.18)

Foto proporcionada por David Chino



Cuando yo era chico, me acuerdo no había cordero, el que más tenía era de 50 para abajo, el que tenía llama era 10 para abajo. (Comunario 19.10.21)

Antes, primero cuando nosotros hemos venido, no había ni ganado, ni cordero, ni llama, los vecinos nomás tenían y después de los vecinos hemos agarrado a media y después de poco en poco hemos crecido de animales, ya hemos criado propio. (Gabriel Felipe 19.10.21)

Varias familias tienen como ocupación principal la crianza de animales, es decir que trabajan de esta actividad. Incluso algunas familias que están en Chile también tienen ganado en la comunidad de Ayparavi. Para el cuidado y crianza del ganado, suelen dar a otras familias como un trabajo, pagando mensualmente o dando el pastoreo en partida; el cual consiste en criar los animales de otra persona por un año, y cuando esos animales tengan crías, se reparten a mitades con los dueños. Sin embargo, esta práctica es poco frecuente porque casi todas las familias tienen animales.

Nosotros ahora casi todos tenemos ganado propio, hemos hecho multiplicar y algunos ya quieren más platita y se van a Chile, dejan a media, por partida, cordero, llama, después nosotros colaboramos a nuestros hermanos, así nosotros vivimos en la unidad. Después de un año, hasta un año tiene que pastear, ya después del año, el dueño recoge, pero hay que dar a media. (Gabriel Felipe, 28.08.21).

Eso nosotros a medias, eso es como la mitad, partimos, lo que hemos hecho criar la cría, eso nosotros partimos. Las hembras aparte y machitos aparte tenemos que contar, y después se parte en mitad para el dueño y para el que ha pasteado exacto. Eso hay pocos nomás, pocos agarramos al partido, no hay mucho porque

nosotros ya tenemos ganados, tenemos casi toditos aquí. (Gabriel Felipe, 28.08.21).

En cuanto a los animales que se cría con frecuencia en Ayparavi, son mayormente llamas, ovejas y con menor porcentaje, aves de corral, porcino, tal como se ve en el siguiente cuadro:

### Cuadro N°13: Crianza de animales

ANIMALES CRIADOS	TOTAL
Llamas	45%
Ovejas	34%
Gallinas	18%
Cerdos	3%
Total	100%

Fuente: Elaboración propia en base a los datos del trabajo de campo.

De acuerdo a la encuesta realizada respecto al porcentaje de animales que se crían en Ayparavi, 45% son llamas, 34% son ovejas, 18% gallinas y 3% son cerdos. En ese sentido, la crianza de llamas y ovejas son las más importantes para la alimentación y para generar ingresos económicos para las familias.

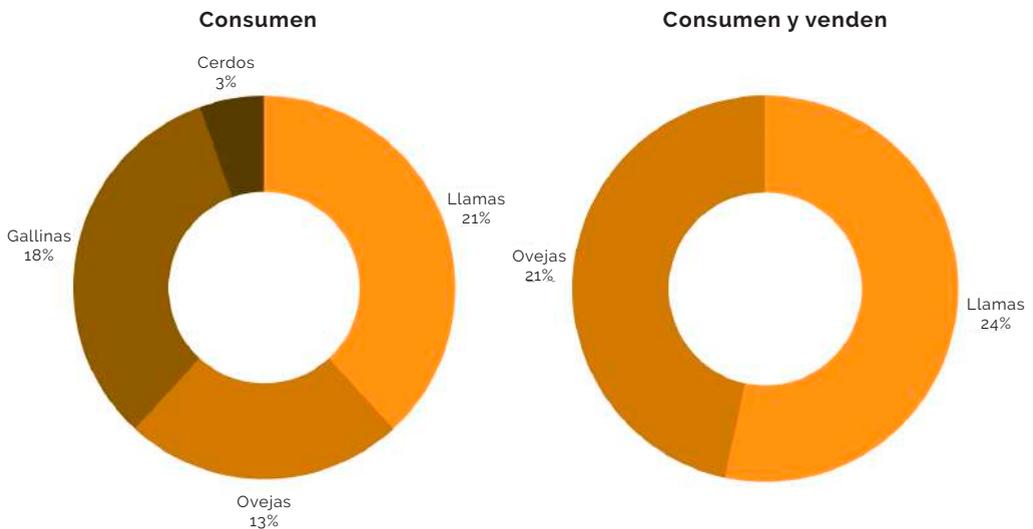
La crianza de animales es como una caja de ahorro, pues cuando existe una urgencia o un gasto importante de la familia, se vende una llama o un cordero y se obtiene el dinero necesario. También debemos decir que esta actividad paró en tiempos de pandemia, ya que muchas familias recurrieron a la subsistencia alimentaria en el pueblo.

Antes vendíamos más, con esta pandemia, ahora no, no hemos vendido nada de lana y de cordero, poco hemos vendido de llama también. Nosotros vendemos en Oruro, único no tenemos matadero en aquí y que necesitamos plata para ir a otro lado. Difícil también es y por eso también nosotros también de animales

vivimos en aquí, pero eso sí, nos ha ayudado en la cuarentena, hemos aprovechado a nuestros ganaditos para comer también, porque ya no había nada, triste estábamos. (Gabriel Felipe 28.08.21)

De acuerdo a la encuesta realizada a los pobladores de Ayparavi, nos mencionan el destino de los animales, el cual se representa en el siguiente gráfico:

**Gráfico N° 11: Destino de la crianza de animales**



Fuente: Elaboración propia en base a los datos del trabajo de campo.

Podemos observar que tan solo la llama y el cordero son destinados a la venta, los demás animales son para el consumo de la familia. Pero, además de la venta de carne de llama y cordero que se realizaba en Oruro en los meses de mayo y junio, se debe señalar que los pobladores realizan quesos que se venden por mayor (100 unidades) en el municipio de Pisiga.

## El floreado a los ganados

El floreado a los ganados es un ritual de agradecimiento a los animales por el sustento que ofrecen a las familias. Consiste en adornar y marcar a los animales con adornos, se realiza principalmente entre navidad y año nuevo, cada familia decide cuándo hacerlo. Se trata de poner distintivos a los animales con aretes hechos de lanas de colores para que puedan diferenciarse del ganado de las otras familias.

El floreado se hace en navidad, en diciembre, esto cada año nosotros tenemos costumbre, por familia nosotros hacemos. Es una marca que nosotros colocamos para que no pierda, aretitos colocamos, así, eso se pone a las ovejas y llamas a los dos. Ese arete es de madeja también, antes nosotros teñíamos, ahora directamente la lana de color compramos de Oruro, directamente eso. Cada familia tiene un color, de mi familia, por ejemplo, yo soy Felipe, el mío es rojo y rosado; hay Condori, es puro azul y

Foto proporcionada por David Chino



rojo, hay de Lázaro, hay López, para cada uno colores distintos son. (Gabriel Felipe 28.08.21)

La diferencia o marcas en los ganados consta de un cortado en las orejas, el cual se realiza juntamente con el ritual del floreado anualmente, esto por la reproducción del ganado.

Esa marca en oreja sabemos colocar y mío es crucero, es mi marca. Esto hacemos para reconocer y para que no se pierda, eso cada año hacemos. Esa costumbre tenemos nosotros, cada año, porque el cordero también multiplica y luego ese cordero también tenemos que florear, tenemos que colocar marca, para que no se pierda. (Gabriel Felipe 28.08.21)

El floreado es una práctica cultural que lo realizan las autoridades originarias de la comunidad como un agradecimiento a la madre tierra y petición para la reproducción de ganados.

#### 7.4. Elaboración de tejidos

El tejido es un conocimiento que se ha transmitido de generación en generación entre varones y mujeres de Ayparavi. El cual constituye una práctica de distinción cultural que identifica a los urus de otras culturas, pues si bien la población ya no viste cotidianamente con las prendas tradicionales tejidas, a excepción de los abuelos y abuelas, quienes la usan en todo momento, esta ropa continúa vigente en las festividades y, sobre todo, en el uso cotidiano de las autoridades tradicionales. En ese sentido, la práctica del tejido continúa teniendo una importancia vital para la identidad uru, y por lo mismo, es un saber muy valorado por los pobladores de Ayparavi.

### Cuadro N° 14: Producción artesanal que se realiza con tejido

ARTESANÍA	VENTA	USO PROPIO
Vestimenta originaria	si	Si

Fuente: Elaboración propia en base a los datos del trabajo de campo.

Es importante señalar que los tejidos tienen un mercado interno entre la propia población de Ayparavi y por ello, también constituyen un ingreso económico para las familias. Y en menor medida, se vende a los turistas.

Además de los tejidos, la población de Ayparavi realiza algunas prendas y utensilios de paja y de barro.

Aquí hacen plato de barro, utensilios de la casa. También hacemos *pats* con los materiales paja, cuero y agujón mediano –es para ventear quinua- para usar en casa nosotros mismos lo hacemos, porque nos sirve de uso doméstico. (Doña Teodora Villca 19.10.21)

Foto proporcionada por David Chino



Este tipo de prendas y utensilios ser destinados también para la venta a los turistas, pues al ser más sencillos de elaborar, tienen un costo más accesible que los tejidos.

## 7.5. El turismo comunitario

El turismo en Ayparavi es todavía una actividad naciente que requiere mayor atención para su desarrollo, pues los servicios y condiciones materiales son aún limitados para acoger a los visitantes. A pesar de dichas condiciones, se cuenta con un pequeño flujo turístico a lo largo del año. Los turistas que llegan hasta Ayparavi se muestran interesados en conocer las características culturales de los urus, como la gastronomía, la vestimenta, la arquitectura y lengua uru. Por lo que la población ofrece a la venta platillos tradicionales de quinua y cañahua, tejidos y hospedaje en viviendas tradicionales. Añadiendo a este último, recién se concluyó con la entrega de un albergue turístico, que consta de dos dormitorios con camas dobles y una cocina. Hasta el momento, sigue a cargo de las autoridades originarias, por lo que mencionan que aún falta concretar con un personal específico para atención y funcionamiento de este albergue.

Nosotros vendemos la comida típica, se vende al turista, quinua graneado, *lawá*, todo eso tenemos que demostrar al turista. La vestimenta también tenemos nosotros para vender, porque tenemos que ofertar, tenemos que valorar. Pero en este tiempo de pandemia, ha bajado el turista, ahora recién está apareciendo el turista, como dos o cuatro, más antes ya no estaban llegando. (Gabriel Felipe 28.08.21)

A raíz de las restricciones impuestas debido a la pandemia, las visitas turísticas se han visto interrumpidas durante mucho tiempo, actualmente se observan algunos visitantes que ya comienzan a llegar a Ayparavi.

# 8

## RELACIONES INTRA E INTERÉTNICAS



En cuanto a las relaciones, vemos, por un lado, las relaciones al interior de los pueblos urus; y por otro lado, la relación entre los urus de Aymaravi con los vecinos aymaras.



Por un lado, los pueblos urus ocupan un territorio extenso y discontinuo, del cual hace parte el Ayllu de Ayparavi. Si bien entre los pueblos urus comparten una historia y ciertos rasgos culturales comunes que facilitan una interacción estrecha, esto no quiere decir que tal interacción sea completamente armónica. En los últimos años, se ha generado cierta tensión debido a diferencias políticas con los urus del Lago Poopó, lo cual ha dificultado la coordinación.

Por otro lado, los pobladores de Ayparavi, al igual que los otros ayllus de Uru Chipaya, reconocen una relación tensionada con sus vecinos *aymaras*. De acuerdo a los relatos de la tradición oral y a los registros de la época de la colonia, sus vecinos *aymaras* habrían cometido una serie de abusos y usurpación de tierras contra los urus (Wachtel 2001, 322). Los primeros registros de los conflictos de los urus con las poblaciones *aymaras* datan de 1667, en donde se menciona:

Los indios del pueblo de guachalla que sin poco temor de Dios ni de la Real Justicia nos an ocupado nuestras tierras y por donde no hallabamos de comer con todos sus ganados de la tierra y ganados de la serda que nos an comido todas nuestras comidas que son una yeruas con que nos mantenemos que llamamos aua y los rayses que llamamos *luruma* y otros muchos generos de yerua que se crian dentro del agua que para ello nos cuesta mucho trauajo [...] y que nos dejen en nuestras tierras libres como a dueño (sic) de ellas sin daño pues su majestad nos dio este pedaco de tierra para hacer laguna en ella a costa de nuestro sudor. (Act, Documento núm. 530 (1667- 1824), en Wachtel, 2001, p. 322). Se sabe también que los urus eran obligados en la época de la colonia a asumir la condición de pastores del ganado de los *aymaras*, quienes además de no proveer ningún salario, les exigían un pago si el ganado enfermaba o moría. Y en vista de que los urus no podían pagar estas deudas, eran entregados por la fuerza a los dueños de las minas, quienes saldaban la deuda de los urus y luego disponían de su mano de obra hasta que completasen el monto adeudado (Wachtel, 2001, p. 322). Es por ello que se dice que existía una colaboración entre los *aymaras*

y españoles para someter a los urus, pues la supuesta indemnización, operaba como un justificativo para que los urus fueran a parar en las minas (Wachtel 2001, p. 323).

A pesar de estos antecedentes, en el siglo XVIII, los urus y los *aymaras* también consiguieron tener una relación armónica una vez eliminados los servicios obligatorios que se imponían a los urus, llegando a establecer dinámicas de reciprocidad; algunos *aymaras* pedían a los urus que dejen pastar a sus animales en terreno uru y a cambio ofrecían la posibilidad de sembrar en terreno aymara (Wachtel 2001, 329). Sin embargo, esta armonía quedó interrumpida nuevamente por conflictos de territorio. Como lo recuerda Don Isaac, los problemas con los vecinos *aymaras* han sido continuos:

Los problemas con los vecinos han sido interminables desde antes de 1970. La lucha era más dura, ha sido durante 18 años consecutivos donde hemos seguido una demanda y hemos vivido mandamiento tras mandamiento con los vecinos. De acuerdo a los documentos, nos han limpiado los vecinos, nos han quitado mucho de nuestro territorio. (Isaac Quispe Mollo 19.10.21)

Actualmente, no tenemos una buena relación, tenemos conflictos territoriales al contorno. Ellos nos han despojado de nuestras tierras con el título de que son reconocidos por el estado y a nosotros se nos consideraba como personas arrieros, *chullpas*, nos consideraban como personas de otro lugar. Por este motivo, nosotros no tenemos una buena relación con todos los vecinos Salinas de Garci Mendoza, *Andamarca*, Huachacalla y nuestra provincia misma que es Sabaya. Por eso, nunca nos convocan en el aniversario de la provincia. (Isaac Quispe Mollo 19.10.21)

Actualmente, nuevamente se tiene una relación tensionada con los *aymaras* por conflictos derivados de las disputas por límites territoriales. Si bien el territorio altiplánico presenta un paisaje desértico, existen zonas bastante fértiles para la producción agrícola. Son estos terrenos fértiles los que aparecen en el centro de la disputa entre los urus y los *aymaras*.

# 9

## LOGROS DE LA COMUNIDAD



De acuerdo a los pobladores, los principales logros de Ayparavi tienen que ver con la conservación de su cultura y la gestión de mejores condiciones de vida, como se señala en el siguiente listado:

- El mantenimiento de las costumbres (la lengua, la vestimenta, la cultura, la organización, conocimientos y saberes).
- El mantenimiento de los usos y costumbres, a través de las autoridades originarias del pueblo.
- Se ha conseguido la cobertura de los servicios básicos (luz, agua, teléfono celular).
- Se ha conseguido la infraestructura del centro de salud el 2013.
- La creación de la escuela (inicial y secundaria) en la comunidad desde la gestión 2013 y 2014. Antes los jóvenes iban a Escara y a Chipaya.
- Se ha conseguido la cobertura de micro-riego para las parcelas.
- El 2016 se ha conseguido el proyecto de diques para el lameo del río Barras, el cual se ha complementado en la gestión 2019.
- Se ha construido la infraestructura de la Unidad Educativa Puente Topater y del Centro PAN.
- Se ha logrado obtener el Centro de Educación Alternativa (CEA), para la formación del curso de técnico medio en tejido.
- Se ha construido el albergue turístico con apoyo de ONG, con una construcción del mirador.

# 10

## PROBLEMAS EN LA COMUNIDAD



Los principales problemas identificados por la población tienen que ver principalmente con la amenaza de avasallamiento a su territorio por parte de sus vecinos *aymaras* y con la disminución de agua y efectos del cambio climático que perjudican la producción agropecuaria, como se menciona en el siguiente listado:

- Constantes conflictos por territorio.
- El cambio climático (oleada de calor y heladas), que perjudica el sembradío.
- La afección en la salud y en la economía a causa del COVID-19.
- Las escasas cosechas que provocan una mayor migración.
- Poca extensión del territorio.
- Las constantes sequías.
- No existe un abastecimiento de agua continua (por horas).
- Falta de mantenimiento a la bomba y el tanque de agua.
- Falta del alumbrado público.
- La falta de camino ripiado al pueblo de Ayparavi.

# 11

## DESAFÍOS Y SUEÑOS DE LOS COMUNARIOS

Si bien la población de Ayparavi reconoce una mejoría en sus condiciones de vida, principalmente en cuanto a la cobertura de servicios básicos, los pobladores mencionan que aún existen muchas tareas pendientes para resolver las problemáticas que enfrentan, como se menciona en el siguiente listado:

- Recuperar territorios ancestrales.
- Contar con profesores que impartan la lengua uru a los estudiantes en las Unidades Educativas de Chipaya.
- Capacitación en escritura de la lengua uru para el pueblo de Ayparavi.
- Tener una infraestructura propia para el CEA.
- Concretar la creación de ítems para la administración del albergue turístico.
- Contar con una red de cañería para el riego por goteo.
- Perforación de pozos.
- Contar con una red de cañería de agua para el ganado.
- Contar con un camino ripiado y puentes, ya que, en tiempo de lluvia, el pueblo y sus instituciones quedan aislados por las inundaciones.
- Contar con un transporte diario para el servicio de la comunidad.
- Promoción del turismo comunitario.
- Contar con un coliseo poli funcional para el pueblo.
- Contar con una cancha de fútbol con pasto sintético.

## Bibliografía

- Agruco, U. (2003). *Plan de Desarrollo Municipal Indígena Originario Chipaya*. Cochabamba. (2004-2008), 1-364
- Bouysse, C. T. (2010). Apuntes para la historia de los puquina hablantes. *Boletín de arqueología PUCP* N° 12, 283-307.
- Callapa, F. C. (2018). *El reflejo de las aguas en los textiles: Vestimenta tradicional de la Nación Uru en Bolivia*. Cochabamba: FUNPROEIB Andes.
- (2020). *Saberes y conocimientos urus de las aguas. Comunidades del lago Poopó, Irohito urus, Ayparavi-Chipaya e islas urus del lago Titicaca en Puno*. Cochabamba: FUNPROEIB Andes.
- (2020). *Vilañeque Comunidad uru entre las aguas y la tierra*. Cochabamba: Funproeib Andes.
- Castellón, R. & Boer, B. (2000). *Lameo, un método indígena de conservación de suelos*. LEISA Revista de Agroecología. Vol. 12 N°1.
- Cerrón, P. R. (2018). *El Chipaya: caso único de reversión idiomática en el mundo andino*. Ibero-Amerikanisches Institut Preußischer Kulturbesitz, vol. 35 (1), 121-138.
- Choque, Z.; Mamani G.; Mollo M. & Solíz, K. (2019) *Informe del diagnóstico sociolingüístico para la mantención de la lengua y cultura en la comunidad uru de Ayparavi*. (mimeo)
- Escalera, D. & Callapa, C. (Comp.) (2020). *Historias urus en tiempos de pandemia*. Cochabamba: FUNPROEIB Andes.
- Gobierno Autónomo de la Nación Originaria Uru Chipaya (2018) *Plan de Gestión Territorial Comunitaria para Vivir Bien PGTC* (2018-2021).
- Kopp, A., & Diez, Á. (2009). *Uru Chipaya y Chullpa. Soberanía Alimentaria y Gestión Territorial en dos culturas andinas*. La Paz: Plural.
- Muñoz, E. (2014). *Situación sociolingüística y propuesta de fortalecimiento de la lengua uru chipaya*. La Paz: Ministerio de Educación del Estado Plurinacional.
- Muñoz, E. & Lázaro, G. (2014). *El pueblo uru Chipaya: un pueblo milenario en la historia y el presente*. Cochabamba: FUNPROEIB Andes.
- Wachtel, N. (2001). *El regreso de los antepasados. Los indios urus de Bolivia, del siglo XX al XVI*. México: Fondo de Cultura Económica.





**SAIH**

ISBN: 978-9917-9856-3-1



9 789917 985631